

ШУКАЙ - ВИВЧАЙ!

Христя Місько

ВИВЧАЙ
Ш А
У К
У К
Ш А
ВИВЧАЙ



ШУКАЙ - ВИВЧАЙ!
Христя Місько

"СЛОВО, МОЯ ТИ ЄДИНА ЗБРОЯ"
Л. УКРАЇНКА

Мистецьке оформлення – Ю. Гімелерайх

Christine MISKO
SEARCH AND LEARN
a word game for all ages

© Copyright 1982
All rights reserved by author

Printed by "OUR FRONT"
Melbourne 1982 Australia

ШУКАЙ - ВИВЧАЙ!
Христя Місько

ВИВЧАЙ
Ш А
У К
У К
Ш А
ВИВЧАЙ

гра слів для молоденьких і старих

Накладом авторки
за частинною фінансовою допомогою
фондації ім. Л. Склепковича в Сіднеї

Всі права застережені — Христя Місько

Друк — Видавництво "Наш Фронт"

Слово від автора

Хтобуть, що має близьке відношення до двомовної української молоді в діаспорі, не може не зауважити брак нових, цікавих засобів розвагового жанру для вжитку, як допоміжні матеріали у засвоєнні рідної мови.

Як матір 5-тьох синів відчувала я безпосередньо цей брак уже віддавна, як прикру дійсність нашої діаспорської долі. З метою заповнити хоч трошки цю прогалину цією книжечкою "ШУКАЙ–ВИВЧАЙ", випускається її як першу з серії запланованих проєктів по цій лінії.

Ця книжечка виросла з матеріалів, які приготувляла час від часу своїм синам у намаганні збагатити їхній словесний запас. А генеза й ріст книжечки відбувалися у не дуже сприятливих умовах – майже одночасно з народженням моїх найновіших козаків-близнят. І тільки надія, що ця книжечка може улегшити і уприємнити молодому поколінню шлях до прикріплення рідної мови, дозволила мені зреалізувати цей проєкт попри труднощі. При тім мої найстарші козаки "напрацювалися" розшифровуючи перед друком кожен гру.

Назва "ШУКАЙ–ВИВЧАЙ" виразно ототожнює і поєднує подвійний характер книжечки – розваговий і навчальний. Вишукуючи слова діти мусять придивлятися до ортографії слів при чому мимоволі присвоюють правопис.

Окрім домашнього, індивідуального вжитку, "ШУКАЙ–ВИВЧАЙ" можна використати на лекціях чи гутірках в українських школах і молодечих організаціях. Тут конечно завести дисципліну, щоб діти привчилися вишукувати слова й одночасно пояснювати. Пояснення може бути писемне, або у формі ілюстрації. Можна мати, наприклад, змагання в класі, хто найшвидше відшукає і пояснить усі слова у вибраній грі. Тому, що кожна гра слів є уложена на підставі одної теми, можна розвинути бесіди довкола вибраної теми, вимагаючи, щоб учні уживали якнайбільше поданих слів. В цей спосіб можна теж завдавати писемні роботи. Загалом, "ШУКАЙ–ВИВЧАЙ" можна використати, щоб закріпити тему пророблену в класі напр: про антоніми, подвоєння приголосних, історичні постаті, тощо. Подібно, на лекції географії діти можуть після відшукування географічних назв, позначити їх на карті. Такими методами можна включити частинно індивідуальні ігри в навчальну програму, щоб запровадити різноманітність і цим способом вдержати зацікавлення дітей.

Очевидно, книжечка не є призначена виключно для молоді. Дорослі можуть сміло нею розважатися особисто, або в товаристві своїх дітей, чи внуків.

Слова вишукується в усі боки – вгору, вниз, уперед, узад і навхрест.

ВЕСЕЛОЇ ЗАБАВИ!

Христя МІСЬКО

АБЕТКА

Н Г Ш Г У І Й В Я Ч М І Ъ Б Я Ю Ш Ш Л
 Х А Ц О Д Ж З В І Р И Н Е Ц Ъ Х Е Ч Ф
 Ю Б М Я Ф Є І Е К Д О Х К В І Ф Ц Н Г
 Ж Д Л И Ц В А Л П Р Ъ О П Р У З А В Г
 Ф І Х А С Л А В К У Б М Ж Т И Р Ю Б Ц
 Ч І У К Г Т Ш Т З Е М А А С К Н В Я Є
 Н Ш А Ш Г Ц О Е Т Ъ Б П Р Е Н Х И Ч С
 Ю Р В Ю Ж Й Ъ Н І Т О Л Т Ъ Ч С М Ц Є
 Б Г Х З Е Т О Ъ М Н Д У І Я Ц О Р П Я
 І Й Е Н С П К Л Ф Б Ъ Т Ш У Р Д Р Е М
 Є І Ф І Г Й О А Є Я Ч С А Е В М Г Т А
 Б Д Н І І З Ш П Д Л О Й З Я Ч Б Ц Ф Я
 С Д Ж З Й П Г Н І З Д О О Р Ю Ж К Л Н
 Є Е Є Ш Щ З Е К У Й І Ч Ъ Л А Ц Б И Н
 В Д М Т Ф Г Є Ж Ф І Ц Л Л Н О А Ч Т И
 У Г К І И М У С М І Х Ж С Я Ш П А Ъ Т
 Л Г К Р О К І Л Т У З О Ф Г Я Ч Б Т У
 А В О Д И Т Н І Я Ж Д Ъ Б Е Н Г Р Е В
 Ю Б Ъ Є Ш Ц І Д Ъ С М Н Г О Л Р А Н А
 А В Г Г Ж О Л П Ц Ф Я Є Ч М Т Е Ф І П

- А а абориген
- Б б буква
- В в відьма
- Г г гніздо
- Г г гуля
- Д д дріт
- Е е екран
- Є е єдність
- Ж ж жарт
- З з звіринень
- И и криниці
- І і іржа
- Ї і їзда
- Й й йолоп
- К к крок
- Л л лід
- М м мох
- Н н намісто
- О о озеро
- П п павутиння
- Р р рана
- С с скарб
- Т т тіль
- У у усміх
- Ф ф фарба
- Х х хобот
- Ц ц цирк
- Ч ч чорт
- Ш ш шабля
- Щ щ щур
- Ю ю юшка
- Я я яма
- Ь ь сльоза

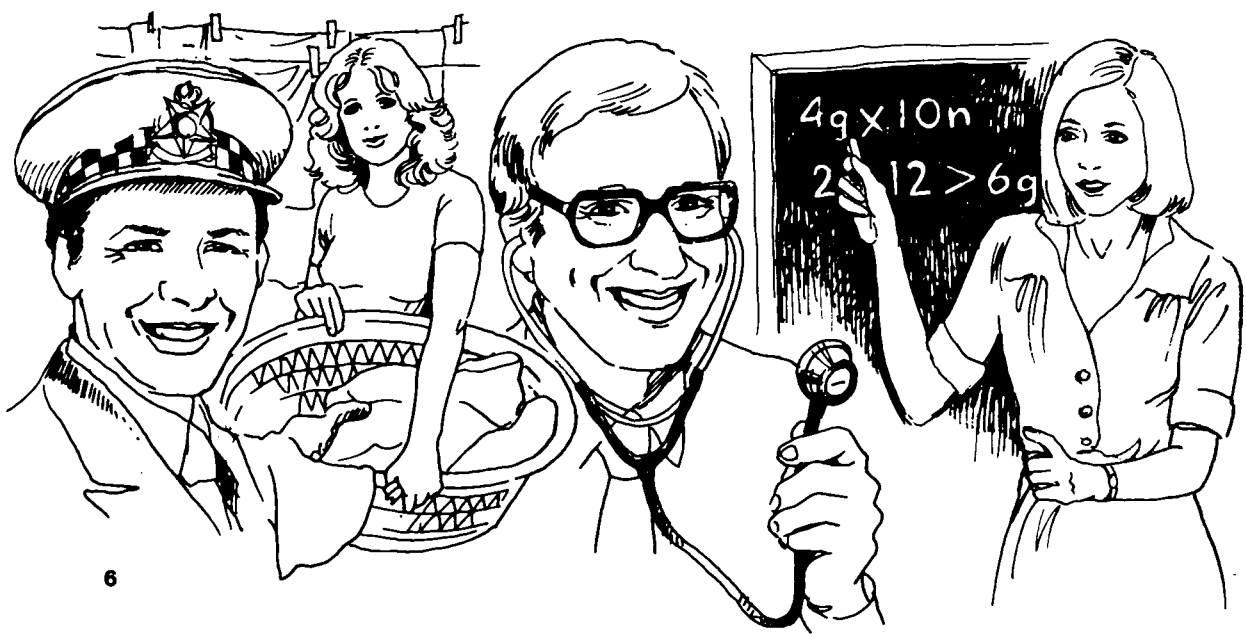
Дд йебб та гж си
 Мн юз ь л м в с и
 с іх у а в я к о у р
 у і й н е с е з і а т н
 о т р і щ б і у с х р а
 н ь х ь с о м ц я ф ю е ж а г
 д а м г п с с м ц я ф ж ч

Тепер шукай захovanу абетку
 в одній лінії від а до знаку
 м'якшення!

ЯК ВИРОСТЕШІ ЧИМ ТИ БУДЕШІ

- | | |
|-------------|-----------|
| актор | історик |
| артистка | редактор |
| письменниця | поліцей |
| інженер | шахтар |
| архітект | різник |
| кравчиня | бондар |
| хірург | молочар |
| лікар | тесляр |
| дентист | поштар |
| фризерка | швець |
| бухгалтер | психіятр |
| кельнерка | коваль |
| медсестра | маляр |
| черниця | поет |
| чернець | п'яністка |
| балерина | вояк |
| секретарка | філософ |
| окуліст | політик |
| науковець | муляр |
| астронавт | лектор |
| астроном | автор |
| вчителька | правник |
| журналістка | фізик |
| біолог | токар |
| адвокат | електрик |

М Е Д С Е С Т Р А К Т С І Л А Н Р У Ж
 П Р Й А Ц І Л О П П С И Х І Я Т Р М Т
 Р О Щ Р К К И Р Т К Е Л Е С У Г О Л В
 А Т Е А Е Р А Ч О Л О М В Т Ж Н Є А А
 В К Є Т Р А А П Л Т Ь А З О О В Ц К Н
 Н А Р Х Я В У К О Д О П Н Р Ж Ч С Т О
 И Д Т А Л Ч М Ф І З И К Т И В И Т С Р
 К Е С Ш У И Ї Щ Б Л У С А К Р Т Е И Т
 Н Р І Б М Н Г А К Р А Т Е Р К Е С Т С
 Ю А Л Ш У Я Р О Л Д Б С М Ч Я Л Л Р А
 Г Р У Р І Х П О Л І Т И К У Ж Ь Я А Р
 В Р К К І Й Г Н М С Ч Т Е Ш А К Р Е Б
 П О О Т О К Ж А А Н Ч Н Г А В А Н Г І
 О Т Е І И В К Е Л Ь Н Е Р К А Е Ф Г О
 Ш К А Н Ц Р Е Е Я Ъ Т Д Р Ю Ж С Ц Я Л
 Т А З К Е О К Ц Р О Т І У Н Д Г Л Ь О
 А І Я З О Т П С Ъ Г Х Е І Р И М С Б Г
 Р О И К О В А Л Ь Є Ч Е Р Н Е Ц Ь Ш Ю
 В Р Л Р А Д Н О Б А К Т С І Н Я І П
 Ф І Л О С О Ф А П И С Ь М Е Н Н И Ц Я



АНТОНИМИ

С О Л О Д К И Й Л П С Я Ф І Р О Г У Л
 А Д О Б О В С Г Е Р Е Р Н У Й О Ж Х В
 М Й Ф Ц К С В С Т А В А Т И Р Л Ю Й У
 О Щ А О Е М Ш М И Ц К З Я О Ц Ш И Ч З
 С Т Г Л Й І Н Е Г Ь С О В Е М К Ш З И
 Т В О Е З Х Д Р Н О Ф М У Е Ч І Й Ш Н
 І Н Я С Ж А Р Т І В Л И В А М Д С Ю В
 Й Ї Е Е Г А Б Ь Т И В О Л Я У Л Х Т Б
 Н Н Е В Д А Ч А Х Т Й П Д Л Д И В Ш О
 І І Д І О Т Я Ч Ц И С Ш Ж Н Р В А Т Я
 С У С Н Г Л Ж Ю Н Й Г Н Е З И И Л Ф Г
 Т Т Л Д Ш Щ Я С Д О Б Р А Д Й Й И К У
 Б Е Р О У В И Т А Г Я Л Н Г Ш Х Т Й З
 Г У М Г Е Р О Й А С Ч Я З Я Т Т И Ж С
 Г Ш Ш Л О І Н Н Ф Е Г Х О Л Ж Ч У Н М
 Р Й У К Ш З Ь И І Й І І Й Л А Х О Р Е
 Ч И І Ю Б Б Л О Й П М И Р Д Х Н П Ф Р
 В Т Д Е И М Г У С Н І П Е К М Х Й О К
 Щ И Ш Т Я С М У Т О К Л С У И В Ж І О
 В С И Н Е З А Л Е Ж Н І С Т Ь Й Ч Е В

добра	зла
місто	село
друг	ворог
свобода	гніт
геній	ідіот
герой	боягуз
самостійність	залежність
внизу	угорі
мудрий	дурний
життя	смерть
хвалити	ганьбити
разом	окремо
воля	неволя
війна	мир
вставати	лягати
весело	сумно
успіх	невдача
корисний	шкідливий
радість	смуток
солодкий	гіркий
жартівлива	серйозна
працьовитий	ледачий
сміх	плач
голодний	ситий
сліпі	видючі



СИНОНІМИ

мати обгортка
 хлопець ідентична
 бідний гадати
 нянька Славута
 однакова стрибати
 говорити товсті
 думати відважний
 Дніпро барва
 скакати шлях
 грубі вбирати
 хоробрий скоро
 колір дійсно
 дорога плач
 гарна поруч
 прямо сміх
 відразу одягати
 брудна швидко
 парубок справді
 убогий ридання
 красива побіч
 негайно регіт
 замуриана
 озиратися
 ледарювати
 оглядатися
 байдикувати
 розмовляти
 безпосередньо
 обкладинка

А	Н	Д	У	Р	Б	Т	М	Г	Г	Я	С	И	Т	А	Р	И	З	О
Л	И	Х	І	М	С	К	Р	А	С	И	В	А	Б	Ь	Т	Ж	Х	П
Ц	Т	У	Т	Й	И	Н	Ж	А	В	Д	І	В	І	А	Ф	Є	Л	О
З	И	Ї	С	О	Є	Ї	С	Л	У	К	О	Б	У	Р	А	П	Р	
Ч	Р	Е	В	К	К	Н	Л	П	Р	М	Б	И	У	И	Ч	В	Ф	У
Д	О	Р	О	Г	А	Д	О	Р	Х	А	Р	О	Р	М	Р	Я	А	Ч
Г	В	Р	Т	Ж	Х	Щ	И	А	К	Т	Р	О	Г	Б	О	А	Л	Ш
Х	О	Р	О	Б	Р	И	Й	В	С	И	О	А	Ф	И	Н	Ь	Т	Д
Я	Г	Б	Є	Ц	Й	І	І	Д	Ш	Я	Д	Г	Щ	Т	Й	Ц	Я	И
Л	Ж	А	К	И	М	Н	Д	І	Й	А	Н	Г	Ч	А	А	Е	Р	Р
Ш	Б	Й	Н	Л	Ф	Х	Е	Р	Т	М	А	Т	И	В	Г	П	Е	О
М	Е	Д	Ю	Ї	А	В	Н	И	Є	Т	К	У	П	Ю	Е	О	Г	З
Л	І	И	Н	Г	Г	Д	Т	М	С	К	О	Л	І	Р	Н	Л	І	М
Б	М	К	Е	Ш	Ш	У	И	С	Л	А	В	У	Т	А	Я	Х	Т	О
И	Т	У	Н	Х	Л	Г	Ч	Н	И	Т	А	Г	Я	Д	О	М	Р	В
Ч	Ц	В	Ь	Щ	З	Ю	Н	І	К	І	Й	Р	А	Е	Р	Ю	О	Л
С	К	А	К	А	Т	И	А	Н	Р	А	Г	Т	У	Л	П	Ж	Ю	Я
М	Н	Т	А	У	З	А	Р	Д	І	В	И	П	О	Б	І	Ч	З	Т
Я	Ч	И	Х	Щ	Б	Е	З	П	О	С	Е	Р	Е	Д	Н	Ь	О	И
З	А	М	У	Р	З	А	Н	А	Я	П	Я	Н	Н	А	Д	И	Р	Ф



ОМОНИМИ

Й Х З Е Ю С И Т Ь П Р О Л Д Ж П Г І Ї
 І М А В А Л Н Т Ч Є И А К О Л О Е Б Е
 В Ф Я К З І Р С П Ц С В А Л Д Л Й Ч К
 Ф О Ч І Б Д Ж І М О Т А Р Л Ю Е К С Д
 Т У Л Р Я А Є М К Г Ч Ц А Т Ь Ч И В І
 Р З Ї Е К Х Б Ф І Д А Ш И Р Я П М І Р
 Ж А П Р О А К У В Н З Й І И С П Я Т Ь
 Г Ш Д У М Н С Ч К І Т О П Е Й Н Е Р І
 І З Ш А Д І Х С Р О П М И А А Д У Р М
 Р У Т Е Б М С Ь Ї І Й С Т В Р Ф Г Г О
 К И Ц Ф Б Ш Ц Я Ч С Т Ь І О К А Ш Ж Р
 Я В Л С Х Е Ж А Ц Ш Ш Є Д Н Г Г П Й И
 Ж А З И Т Н Ю Т Ч Ь С Т А Л А А А Ш Т
 У К Т О Х И Ж А В А Т С Ш З Х Ж С Л О
 Р А К И Ш Т У К А И А Ч У Ф € І Т М И
 Д І Ш Т С В Ц К В А Н Н И Г А Я И Ф Т
 М И У А І Ї Й Б Л Ю И И Т Я М Л Ж С Й
 Х З Д Ч Є О А З О П Р Е О К О Д М І І
 З И У Б Т Д Г І С Є Я Ч К К Г У Д О З
 Л Ц У Ш Я П О В І К И С Т Ь Б Ї В Н В

мати	міст
три	бабки
місяць	шию
поле	рада
пара	має
став	коса
стан	кара
пасти	лава
мило	спис
міна	м'яти
схід	слід
коло	гай
край	поза
дати	пив
діти	коти
ріг	перо
ключ	дій
руда	воле
лютий	доїв
мов	душ
спів	хижа
спину	вій
зір	повіки
потік	коли
стала	зійти
ручка	сита
рік	сади
штука	біс
отець	віз
рідке	вік

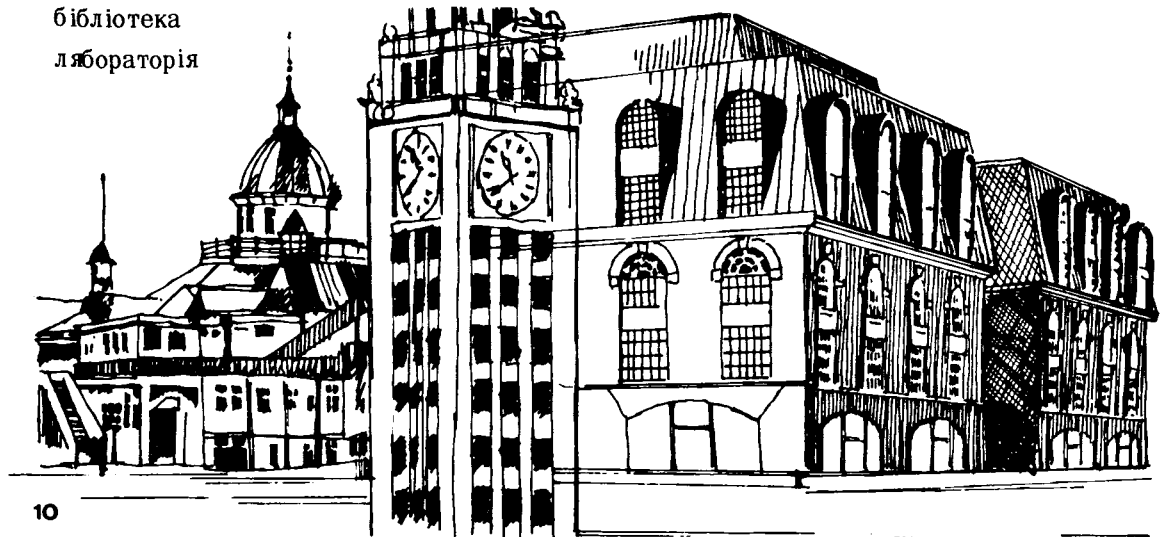


БУДИНКИ

школа
 фабрика
 музей
 театр
 домівка
 банк
 шпиталь
 академія
 книгарня
 друкарня
 ратуша
 парламент
 замок
 кіно
 млин
 крамниця
 склеп
 пошта
 інститут
 кам'яниця
 монастир
 катедра
 церква
 консерваторія
 університет
 бібліотека
 лабораторія

тюрма
 в'язниця
 магазин
 фортеця
 готель
 ресторан
 корчма
 дзвіниця
 вежа
 хмародер
 галерія
 клініка
 собор
 павільйон
 арсенал
 санаторія
 клуб
 варстат
 маяк
 палац
 шинок
 храм
 трупарня

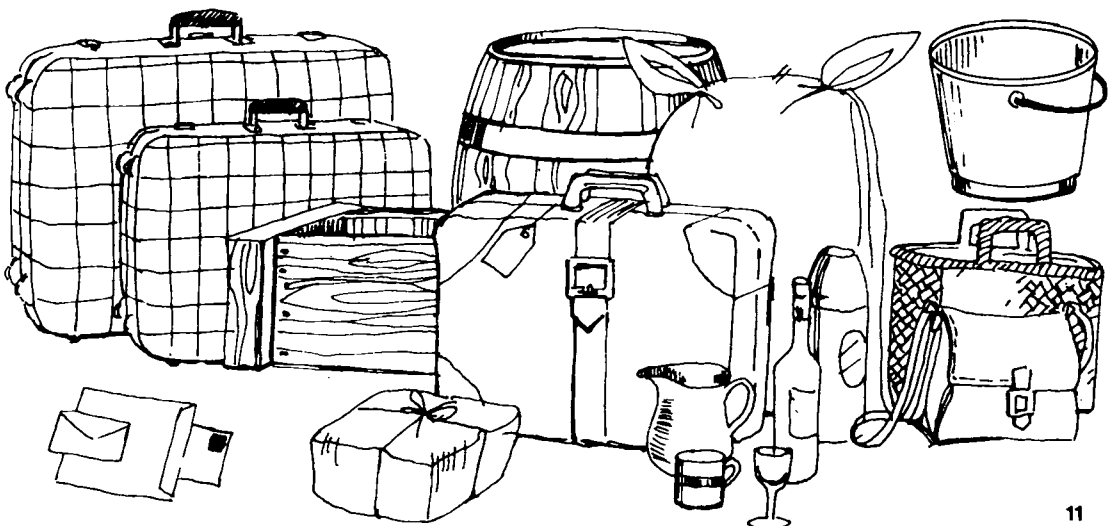
К	О	М	А	З	Ф	Я	К	Л	О	Ш	В	Х	Й	Н	Г	З	Ф	Т
Є	Н	Л	Е	Б	К	О	Р	Ч	М	А	В	Я	Е	К	Ц	П	О	Р
Ч	І	І	А	Х	Л	Т	А	Є	У	Г	А	Є	З	О	С	Б	Р	У
Н	К	Н	Г	М	І	А	М	І	Т	Ю	Р	Ц	У	Н	Д	Ж	Т	П
О	К	Г	К	А	М	Я	Н	И	Ц	Я	С	Ч	М	С	И	Л	Е	А
Й	В	А	Ж	Р	Є	И	Е	М	Б	Т	А	С	Е	Ч	Ц	Ц	Р	
Б	З	Л	Я	О	А	Н	Ц	А	С	О	А	В	К	Р	Е	Ц	Я	Н
Л	Н	Е	Ф	Д	Т	Г	Я	П	Д	Р	Т	Ю	Л	В	Ш	І	Ш	Я
І	Б	Р	Г	Е	У	К	Ь	Б	Т	У	А	Х	Е	А	І	Ж	И	І
В	З	І	Ч	Р	Ш	Ь	Л	А	Т	И	П	Ш	П	Т	Є	М	Н	М
А	Х	Я	Б	К	А	Ф	Е	И	Ш	Г	А	Ю	Е	О	Л	К	О	Е
П	Й	Р	О	Л	І	Т	Т	У	С	Ь	К	Т	П	Р	Ш	А	К	Д
М	О	Л	А	Д	І	С	О	Б	О	Р	И	Б	А	І	И	Т	Ж	А
А	А	Я	Ч	М	Н	О	Г	Н	Ш	С	Р	К	Р	Я	З	Е	А	К
Г	У	Н	Я	І	Р	О	Т	А	Р	О	В	Я	Л	Ш	Ь	Д	Ф	А
А	А	Н	А	Р	О	Т	С	Е	Р	З	А	Ю	Я	І	К	Р	Є	В
З	М	Ж	К	С	І	Ф	В	П	К	Л	Ф	С	М	Г	Н	А	Є	М
И	Р	Л	Е	Н	Т	І	Ц	А	Л	А	П	Ч	Е	Ш	Х	І	В	О
Н	Ю	Й	Ч	В	Н	І	І	Д	З	В	І	Н	И	Ц	Я	К	Т	
Б	Т	Д	Р	У	К	А	Р	Н	Я	І	Р	О	Т	А	Н	А	С	А



ВМІСТИЦА

Є Ъ Ч С К О М О Д А Б А Н Ь К А Ц Ф П
 Р Л Н Г А К Т Е С А К З Х О Т И Р О К
 Ж Е М Г С У Р И Й З Г Ч Р Ї І Л П Ш Щ
 Я Ф Ю О А Д У В І А Р О Л Я Х І М С С
 Ч Т И Р А М Н Л Ж К Б Т С К Л Я Н К А
 О Р Е Щ З І А В А К Ж І Д Ь В Т Г Й Г
 Т О В И К В Д Н А З Б А Н О К О У Ф А
 А П Л К А І Я Н Е К М И В І Д Р О Ф Й
 К Х Щ О З К Л С Р Ц Ч Ъ Т Ь А Б Ж Є Д
 М І Ш О К Ц Х А К К Ь Е Я К О А А Р А
 У Г С М Ю О У Ф А А Р З Т Л Ц Г И К К
 Ю Я Д К Р В Ш Е Н М Р І Й Ц Б Л Т С И
 Ч Я Ц В Р Л Ю И О А Л Б Ф А Е Е Р У Ч
 Р Е Б Е Ц И Ф С К К Т Ь О Т Ф Ч Е Ю Н
 Н А З А К А Н В О Р Ц П О Н Ц И В Г А
 Л Е К У Р Х Ж Я Н А А К Л Д Ь К О Р Д
 Р А К Ш А Ч Н Ш У Ч М Т И Я Ч К К Е О
 Х З П Р О Б І Р К А Я Є Р И Ш Ф А Б М
 К І О Л С Е М А А А К Ф А Р А К Л Л Е
 У Й Г Н Я Л У С П А К Х Б О Ч К А Я Ч

торба	попільничка
течка	футляр
валізка	шухляда
скриня	резервуар
кошик	пробірка
мішок	каса
міх	карафка
паунок	коверти
пачка	кивот
відро	слоїк
пляшка	банька
склянка	баки
цебер	скарбонька
барило	труна
бочка	корито
казан	портфель
котел	сагайдак
термос	чарка
горщик	збан
гличик	рюкзак
коробка	чашка
касетка	гребля
клітка	капсуля
діжка	комода
гаманець	чемодан



В ТАБОРІ

гасло	шатра
ліхтар	збірка
компас	руханка
наплечник	прогулянка
команда	мандрівка
комендант	молитва
вишкіл	прапори
пластуни	щогла
сумівці	наказ
юнацтво	Струнко!
варта	Спочинь!
дозвілля	маршрувати
ігри	впоряд
оселя	звіт
площа	відзнаки
свисток	однострій
природа	зайняття
ліс	гутірка
спорт	вузли
друзі	ватра
багаття	скетчі
клич	табір
закони	річка
брама	стійка
тиша	
таборування	

Л	М	Ю	Н	А	Ц	Г	В	О	А	З	А	К	О	Н	І	Б	Т	А
У	Р	М	Ц	Я	Ф	О	Д	З	В	М	Г	С	Ч	Я	Є	А	І	Д
Н	І	Й	А	Л	Х	Н	С	Я	Т	Т	А	Г	А	Б	Б	З	З	О
А	Ч	Щ	С	Р	О	Б	Ю	Е	И	В	С	О	А	І	В	Д	У	Р
Г	К	У	Щ	С	Ш	О	Р	К	Л	П	Л	П	Р	А	П	О	Р	И
Н	А	Р	Т	О	К	У	Й	А	О	Я	О	У	Т	Ь	О	С	Д	Р
Ж	А	Р	А	Н	Г	Х	В	Ч	М	М	В	Є	А	Т	Р	Н	Г	П
Щ	І	П	У	Т	Я	Л	И	А	С	А	П	У	Ш	Ж	Я	К	В	Л
Й	С	Р	Л	И	Х	Н	А	С	Т	В	Н	А	Ж	З	Д	И	Ї	Н
У	Т	О	Р	Е	Ь	І	П	И	І	И	М	Д	С	А	Ш	И	Т	Я
С	Ч	Г	Й	Ї	Ч	О	Л	І	Й	Д	Б	А	Р	К	Я	Є	В	Н
И	І	У	У	Л	Р	Н	Ц	З	К	О	К	П	І	І	Р	З	А	Н
Н	А	Л	И	Т	Е	В	И	А	А	З	Ю	Л	Л	К	В	А	Р	А
У	Д	Я	Л	Ч	І	Г	Г	К	Р	В	М	О	И	І	І	К	Т	В
Т	Н	Н	З	М	К	Р	Н	А	І	І	Й	Ш	Т	Ч	Д	Р	А	У
С	А	К	У	Ї	У	А	К	Н	Ч	Л	Н	А	И	Т	З	І	В	Р
А	М	А	В	Ш	Х	Г	Ч	А	Е	Л	Ю	О	Д	Е	Н	Б	С	О
Л	О	Й	К	У	Н	З	А	Й	Н	Я	Т	Т	Я	К	А	З	У	Б
П	К	Ї	Р	С	Я	Ж	Д	І	Ц	В	І	М	У	С	К	Ч	С	А
Т	Н	А	Д	Н	Е	М	О	К	Х	У	К	О	Т	С	И	В	С	Т

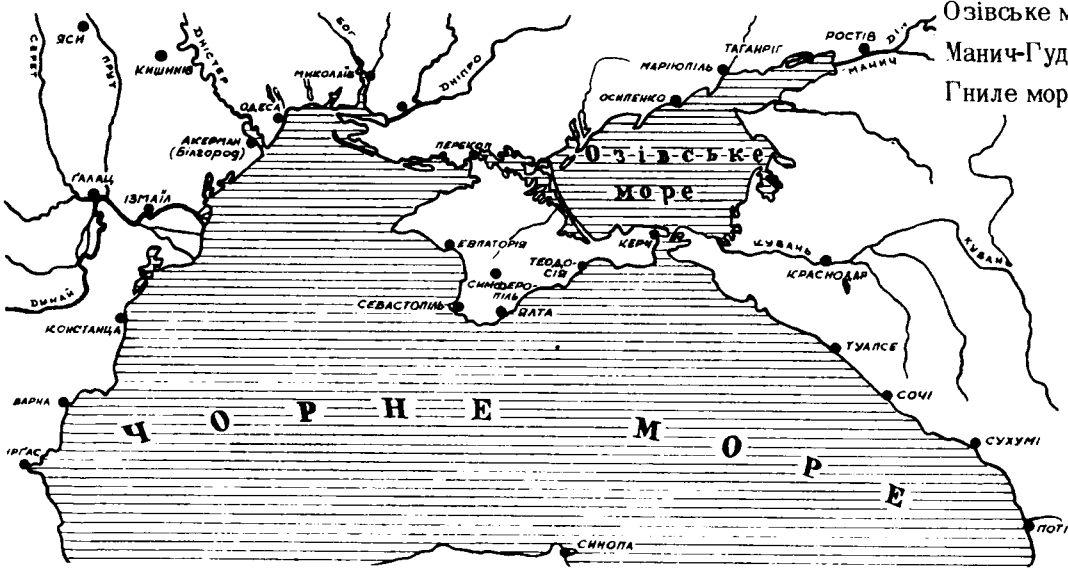


ВОДИ І ГОРИ

Б Г Е Ъ З Я Т И В С И С А Л Г И Р Ч О
 Ц П С Ъ О Л М Т Е Т Е Р І В У О Ж У П
 Е А С Т И Р Р Л І Й О Л И Й У Г Б Р А
 Л Ю И М Й Е С У З Г А Й А Н У Д У Б О
 У Ъ Г Р Т В И Г О Р Л Я Т Ц М Т Г З Б
 Г Ц Є С О О Л Н Ш Я У А У А К В І Ф И
 Н Е І И Т Г Р І Д Т С Л П Ю Є В Р Е С
 І Н Ѓ В А О І А С И Ъ С О Р С Р О В Т
 Д І Ж У Ч І П К Е С З А Д Ъ М Ц М Е Р
 А Д Н Л Ш О Б Ю Ъ А Н Г К А Р П А Т И
 П Р А Я П Е Р К О С Х Е С П М И Н А Ц
 И Т В С Г Ж І Н Е Ф М Й Р Ю Г Е К А Я
 Л А І Й Е Л О Д Е О В И О І В О П А
 А Ж П Е Л Р Р Є Р М П Ю Р Р І М Ш И Б
 Т У І Ъ С М Е Е Ш Я О Г О К Т Ю Л Л Е
 О Р П І Н Д Л Т Т Ж А Р А М А С У А С
 Л И Т Ъ С Х Ъ Ъ Г Н В З Е Я Й Л А Л К
 О Х Ж С М Я Г Н И Л Е М О Р Е У Ц И И
 З Е Г О Р И Н Ъ Ю Ш О М Е Р Е Ч Ц Н Д
 У М А Н И Ч Г У Д И Л О Й М И Ш Е Г И

- Горинь
- Жруч
- Інгул
- Інгулець
- Прип'ять
- Бистриця
- Самара
- Салгир
- Дунай
- Тетерів
- Золота Липа
- Гнила Липа
- Прут
- Бог
- Буг
- Сейм
- Орель
- Слuch
- Уж
- Рось
- Сян
- Чорне море
- Карпати
- Кримські гори
- Гуцульські Альпи

- Говерля
- Горгани
- Чорногора
- Бескиди
- Яйла
- Піп Іван
- Вигорлят
- Роман-Кош
- Серет
- Сивуля
- Попада
- Свитязь
- Дніпро
- Дністер
- Дінець
- Десна
- Тиса
- Стрий
- Калміус
- Сула
- Черемош
- Псьол



Озівське море
 Манич-Гудило
 Гниле море

ВИЗНАЧНІ ПОСТАТІ

- Т. Шевченко
- Л. Українка
- І. Котляревський
- О. Кобилянська
- І. Франко
- о. М. Шашкевич
- Г. Сковорода
- В. Мороз
- О. Теліга
- О. Пчілка
- С. Петлюра
- Ю. Шухевич
- Т. Чупринка
- О. Басараб
- Б. Хмельницький
- О. Олесь
- Є. Коновалець
- С. Бандера
- митрополит
- А. Шептицький
- М. Грушевський
- К. Розумовський
- М. Павлушков
- О. Тисовський
- М. Заньковецька
- Н. Кобринська
- М. Лисенко
- В. Симоненко
- Н. Світлична
- В. Івасюк
- М. Сорока
- І. Мазепа
- М. Вовчок
- П. Куліш
- Патріярх Й. Сліпий
- А. Горська
- К. Зарицька

Є Ш Е П Т И Ц Ь К И Й А К Ь С Р О Г К
 С А О Ї Ж В Ѓ Х С И М О Н Е Н К О Р О
 К Ш Л К О Н О В А Л Е Ц Ь Ф Н Ш О З Т
 О К Е И Ч Я І В М А З Е П А Ю П Ш М Л
 В Е С Н П Т Г А Ч Ч Д А Р Б И У Е Х Я
 О В Ъ Ц Л К К Ш И О В Ф Р В І Ш В Б Р
 Р И Ш И Ж Н І В С Л К Є Н И К Е Ч А Е
 О Ч Ч Ь І Л Е В У Д Х И М О Ц Т Е Р В
 Д Н Ѓ А У Х Й Ш С Б Ц І Й З І Ъ Н А С
 А О Р К У З К И Ф Ъ Т И Н Г В Ѓ К С Ъ
 Ч К Д Ш Е О Т Щ К Р К Є А А А Ь О А К
 У Н Ъ З В Р Я И Л Ь П И Р Р С Т Щ Б И
 П Е С С Ю О Й Є С М Ц Е Й Н Ю Е З Ч Й
 Р С Л Ї Н М Ж В Я О Д И Я Б К Л Г И Ѓ
 Й И І Ф Ц І О У Л Н В Л Н Є Ї І Т В Д
 Н Л П М Р М Р Я А Т И С Ж Ъ Щ Г В Е Ч
 К Я И Д У Ї З Б Ч Б С М Ь А Л А Ї К П
 А Ш Й З А Н Ь К О В Е Ц Ь К А Е С Т Ж
 У Г О С О Р О К А К Л І Ч П И Я М О Б
 Г Р У Ш Е В С Ъ К И Й Ц Щ Х Н Й Ї Х Ю

О. Мешко

митрополит В. Липківський

Г. Хоткевич

М. Кропивницький

Г. С. СКОВОРОДА
(1722–1794).



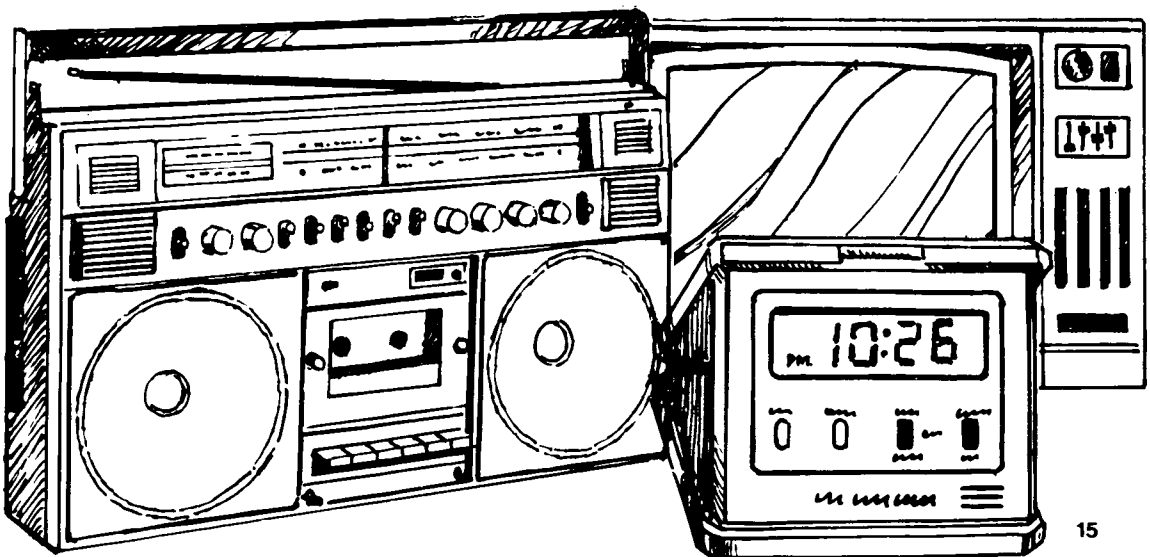
Іван Якович Франко
(1856–1916).

Леся Українка
(1871–1913)

ВИНАХОДИ

Ж В О Я Е Л Е К Т Р О М А Г Н Е Т Я Т
 М І Т І Ш Я І Ѓ Р Е Н Е А Н Р Е Д Я Р
 Ч С В Ц Л И С Д І П Е Н І Ц И Л І Н А
 М Ъ А А Л Ф Ц И И К О Л Е С О С Є Н Н
 Я Н С З Ї А Д Н Г Ш Ѓ К И К И Н Р І С
 Н О Ю И Т Р Р А К Е Т А С Ч Ї Є П Ж Ф
 Н Ф Р Р В Г М М Ю Л Н О Ф Е Л Е Т Я О
 А О Т Е Л Е В І З О Р К У Й Л З Ш Т Р
 В М Е Т У Л Ц Т К Ч У Н Ю Е Ш Е Ф О М
 Ю А М С Я Е А Ж З Р Х О К Б Р К Т С А
 Л Р О А К Т К Ч Д Ф О Т О А П А Р А Т
 О Г М П Ѓ А И Ѓ Ш К Р С Ч Е Р Л Д Ф О
 Б А Р О М Е Т Р Ї И Е М К Е Н Ъ З А Р
 Е А Е Е Х Л С І К Н Н П Н О Я К М Р Р
 Н К Т Ю Т Е А А Л Н Т Е Ф Є П У Й У І
 З Д М С Ч Ю Л В З И Ѓ Ю І Н Ѓ Л Я Ш З
 Р Я Н Н Е Л П Е Ш Д Е О Л А Б Я У Н Г
 І Р Ї Ѓ Ш Щ З М О О Н Я Ъ Ѓ Т Т М И С
 Я П З Ю Р А Д І О Г Е Ї М Ф Ї О Ч Ц П
 Г Ъ Т С І Н В И Т К А О І Д А Р М Я Ѓ

колесо	тяжіння
радіо	динаміт
грамофон	рушниця
годинник	ракета
телевізор	радар
телефон	фільм
телеграф	прядка
калькулятор	вісь
генератор	друк
фотоапарат	атом
мікроскоп	літак
телескоп	авто
електрика	рентген
компютер	гума
барометр	пластика
термометр	
електромагнет	
пеніциліна	
пастеризація	
щеплення	
знеболювання	
трансформатор	
ядерна енергія	
сірники	
радіоактивність	



ДЕСЯТЬ ЧАСТИН МОВИ

іменник	п'ята
дієслово	п'ята
прикметник	багатох
прислівник	шістьом
прийменник	півтора
займенник	брати
сполучник	брати
числівник	восьмеро
вигук	пекло
частка	пекло
найменша	перед
особистий	перед
міцна	дорога
обережна	дорога
би, же, ні, не	замок
найкращий	замок
дуже	його
тричі	шрам
чому	околиця
близько	ніхто
скрізь	наш, їх
додому	десь
уряд	ніяк
уряд	себе
хоч	сто, сотня
проте	прізвище
щоб	ох! гей! ой!
але	через
мов	вздовж
під, без	крізь

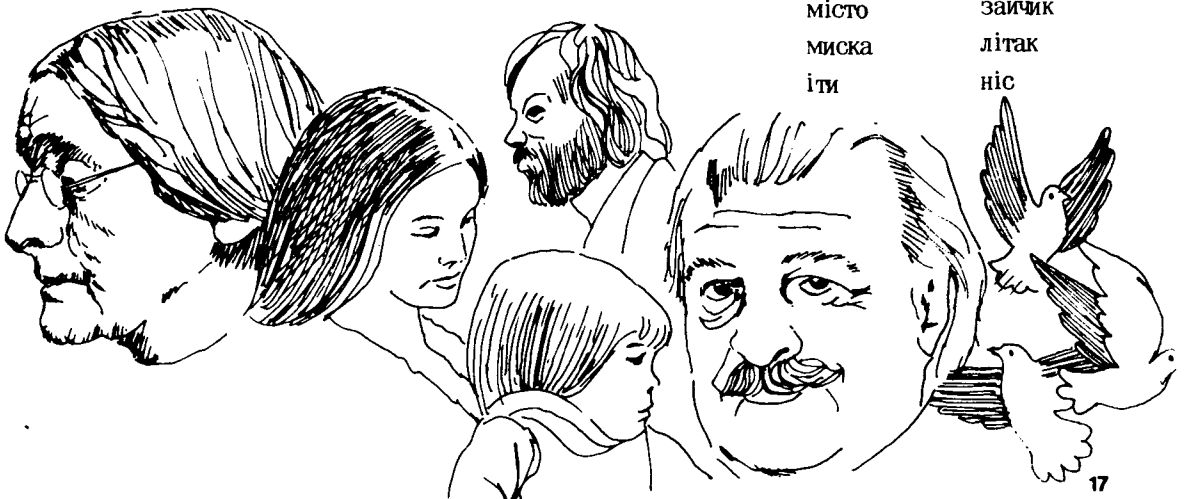
П Е Р Е Д Е С Ь І А Ш Н Е М Й А Н У К
 Ж Р Х Я А Т Я П З З А І Л Й Н Г У Б Ч
 С І И Т Ь О Ш Х І А Н Я С И Т А Р Б Ь
 У Н А Й К Р А Щ И Й М К О Т З Г Я Д Ж
 Б Ч Е Н М П Г Ш О М Р О Л С Ъ Х Д Е З
 І Г У Ф Н Е З Е Р Е Ч Р К И І О Ю Р А
 Ч И С Л І В Н И К Н Г Е Е Б В Ь М Е М
 И А Ж Ц Х О Л Н У Н Г М П О А Т Я П О
 Р О С О Т Н І Ч И И В Ь Л С М А Ц Ф К
 Т В Ч Т О С Б Е Й К П С Ц О Д Г И Б И
 Ч О М У К Ш Р А М П Є О Д Я Ю А Л Ч Н
 Я К Л Р Ф А А Н Ц І М В Р П В Б О Ш В
 М Ь І К Н С Т О Д В М У Я И И Л К З І
 У З Е Б Е С И М В Т М Е Ф Д Г М О Р Л
 Ь И Ч Я К П І Д Ф О К И Н Ч У Л О П С
 А Л Е Р В О Ш Щ Д Р Г Ж Ю Н К Ж Д В И
 Є Б І А Г О Р О Д А І Й Е К И Н Е Ш Р
 В З Д О В Ж Д Л М К И Н Т Е М К И Р П
 Ь В Й І А Н Ж Е Р Е Б О І Й Я Н Т О С
 Щ Ш П Р І З В И Щ Е Б Х Ц Д О Р О Г А



ДЛЯ НАЙМЕНШИХ

Ч А К Ш И М Т Л Д Е Х Л С О Ш Ш Г К М
 Я І І К Т Е П Л О Т А Т Я Т У Х Ю О Д
 М И Л О Я І Ф Ц Ч Е Т П Р Л Б М Л С Ж
 Ц А В Л О Б В О К О А І Ф А Ь О І І З
 У К М А Т Л Д С А Ф Ц Ш Й В К К С П Б
 Ч Е М А С Л О Л Ш Г Ш А Д О В Е А І Й
 Ш С Т Ь І Н К О А Ю Р Я Є М О Р Е Ц В
 Ф Ц В А М И Б В А К С И М Є Я Ш З Х Н
 Д І Д К Ч Д А О І Й К Г Н О Г А Ч Т У
 Е Н Е І Й Р М Ч Я Т И Р П Б Ш К Ш З К
 Р Ф Н Ъ Т П Т А Ш К И Л Д І И Т И П И
 Е Н Ъ Ч Є И З Х С И Р М Т Д Ж Е К Н Г
 В П Г Ж З Л З Г Ш Н Г И М Н К Б Р П Е
 О Р С І С Т И М И О Ч Я Ц Р К А Т І Л
 Д Р Г А Ч П Е С И К Ч У Й В З Х Б М С
 Я Є У В А И М Т Ь И Т С І А К З А К
 Щ Ш З К Ж С Ц Ф І Й Т И М И Ш Г В Ю Б
 Ю Н Ч Р А А У К Г Д А Л Ж К И Т О К Ф
 Р І Ч Е Л Т О Ю Ц И Т И М С О Р О Д Ж
 Р С У Ц К И Ч Й А З И М Н О І Й У Н Г

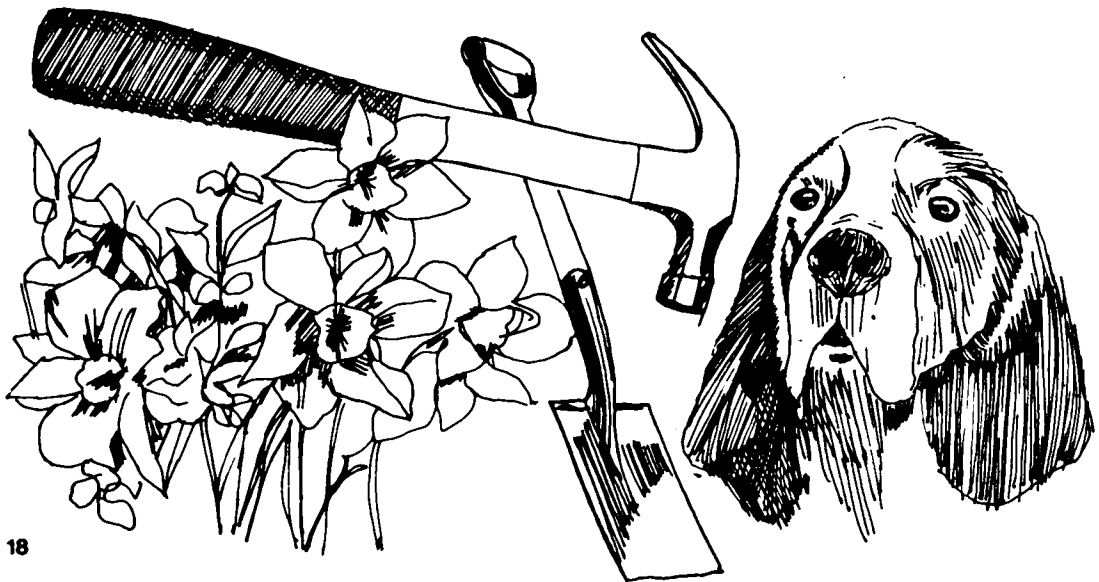
мама	абетка
тата	пташки
дід	сісти
баба	квіти
діти	хата
син	лист
дочка	слово
внуки	мова
авто	Київ
око	їсти
песик	пити
котик	лялька
колик	світ
ніч	нога
день	рука
молоко	читати
масло	писати
хліб	мило
сир	мити
казка	край
ліс	море
дерево	пісок
трава	обід
вода	школа
	церква
Зимно	м'яч
тепло	мишка
місто	зайчик
миска	літак
їти	ніс



ДОВКІЛЛЯ ХАТИ

- | | |
|----------|------------------|
| город | тачки |
| садок | шланг |
| кущі | гонті |
| дерева | косарка |
| грядки | драбина |
| квітник | молоток |
| квіти | цвяхи |
| травник | пилка |
| собака | сокира |
| кіт | ринва |
| буда | дрова |
| ганок | басейн |
| сходи | поштова скринька |
| гараж | гойдалка |
| заїзд | веранда |
| спалювач | паркан |
| пліт | поливачка |
| хвіртка | комірчина |
| стїж | живопліт |
| стежки | подвір'я |
| лопата | сусіди |
| граблі | бур'ян |
| сапа | комин |
| вила | антена |
| мотика | каналізація |

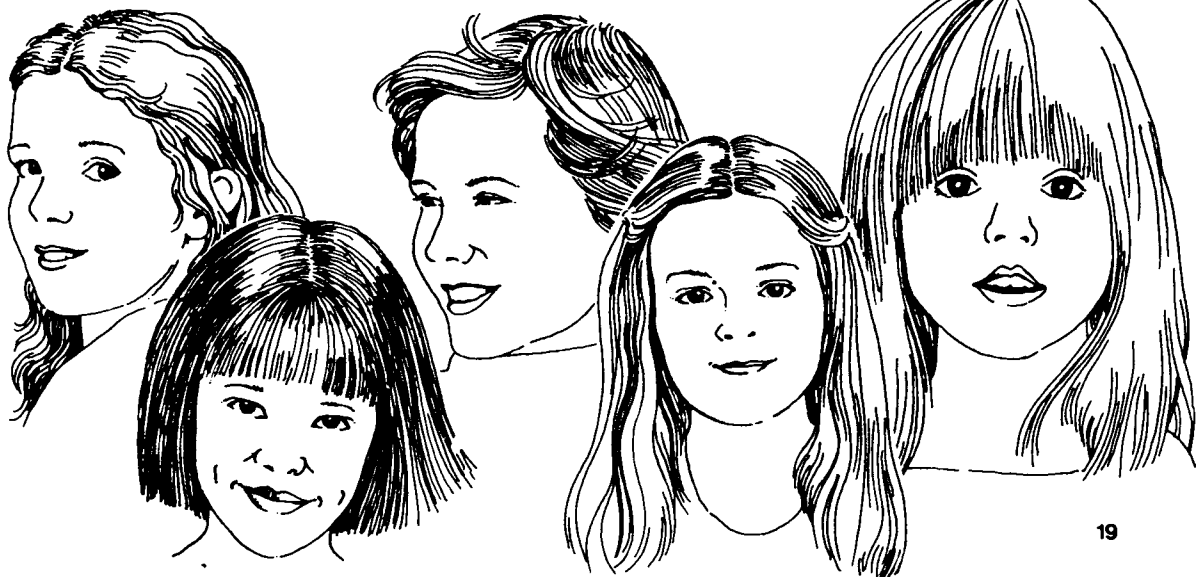
А	В	О	Р	Д	Й	Ц	У	Я	І	Ц	А	З	І	Л	А	Н	А	К
Х	И	Г	О	Й	Д	А	Л	К	А	Ш	Л	А	Н	Г	Г	З	Е	О
В	Ф	Є	Ю	Т	І	Л	П	О	В	И	Ж	Ї	А	Р	О	М	О	У
А	К	А	Б	О	С	О	П	С	Н	Г	У	З	Я	А	Ч	Ф	Ц	Ї
Ч	О	Л	О	П	А	Т	А	А	Ж	З	А	Д	У	Б	В	С	М	Ц
А	Т	П	А	Р	К	А	Н	Р	Н	К	К	Р	Е	Л	І	Н	Н	В
В	О	Ц	А	Л	О	Д	М	К	П	И	Л	К	А	І	Ч	Й	И	Е
Ю	Л	С	Х	О	Д	И	Ж	А	М	Т	Д	И	К	Ж	Е	Т	С	Р
Л	О	Р	Ф	О	А	Е	К	У	Я	І	А	Р	Ч	Є	Б	Є	А	
А	М	А	Р	З	С	Я	Р	Г	Р	К	К	Й	А	Н	Ю	У	Ч	Н
П	С	О	М	И	Н	Ч	Я	Е	І	Ц	И	Б	Л	Б	О	Р	Ш	Д
С	Г	Т	К	Л	Є	З	Х	К	В	І	Т	Н	И	К	И	Я	Ф	А
У	О	Ф	І	Н	Т	А	Н	Я	Д	А	О	Н	В	С	Г	Н	Ю	Н
С	М	Ж	І	К	К	Л	Х	Ц	О	Є	М	И	Ж	А	Г	Щ	А	И
І	Е	Г	И	Т	Д	И	Н	І	П	Т	Т	М	Н	П	Р	Е	И	Ч
Д	Т	Ь	Р	Р	Д	О	Г	Щ	В	Н	Г	О	Л	А	В	Т	Е	Р
И	М	І	Й	І	А	Я	Є	К	О	К	К	К	Г	Т	І	Л	П	І
У	В	А	Н	Т	Е	Н	А	Г	А	Р	А	Ф	Ї	В	О	Щ	И	М
Х	Г	Ц	А	К	Ч	А	В	И	Л	О	П	И	К	Ч	А	Т	У	О
І	Г	П	О	Ш	Т	О	В	А	С	К	Р	И	Н	Ь	К	А	С	К



ЖІНОЧІ ІМЕНА

О Л Б А Н Н Е Ж О Б Ц У Г С І А Н І Н
 Х Р Б М А Р І Я Н Н А К Ш О З Г А А І
 Ч Ю И Н І Г Ш З Я І Ж Я К Ф Д М Т І В
 Л А Є С П П Е Л К Р Л С В І Ч А Х Г А
 З Р У Й Я Т А Н Ь И А Е К Я Л Р Р Ї Н
 Т І Й Н Ц Г У Р Ф Н Д Л С К Б У Ю К Н
 Ї В Е Р О Н І К А А Ж Л А Ч Ф С Є Я А
 Г С Я І Н А Ф Е Т С А П У Л Ж Я Р І Й
 К Л А В Н Г Я М О Р К Ф М Л Л Е М Є К
 Л Ю В Н В Х З Н И Щ М А Р І Я А Р А О
 Ф І Г Ю А М Я С А Х Р И М К Р Н Т А Й
 Т Ь Д Р Р С А Ч І Т М Я О И Т Е А К Я
 Я Н Е А В У Т Р А Ц В Л Н Л Р Л У Р О
 Ф Т Ь Г А Н Я А Г З Ж А С И Ф О И І З
 А І С Й Р У К Л С Я Е В Н Н А Н І З Н
 Г Ш Ш И А Н З И Х І Ї А Ф А А Ц Р В П
 Р Г О Т Р Я А М О К Я Л Д Ж Є С А А Є
 Я Ч С М И Х Т Д Ь О Л Ь Г А Б Ю Ї Н Г
 Я І Н А Л Е М Ю І Д Ч Н Е У З Т С А Н
 Х Р У П Н М І Л С Я І Г А Л Е П А Д Т

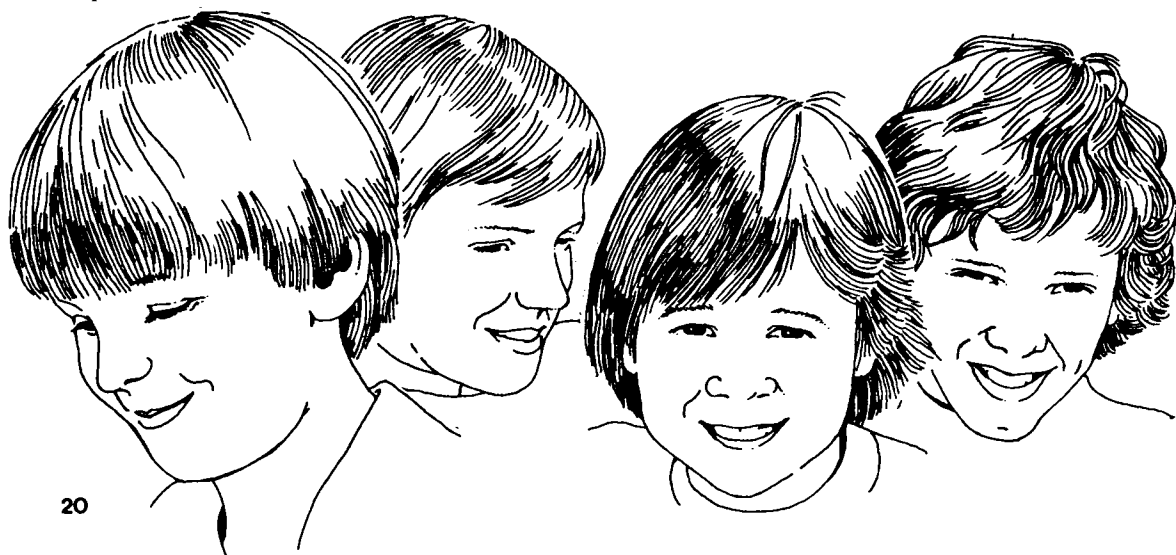
Ксеня	Вероніка
Наталка	Соня
Орися	Таня
Одарка	Надія
Оксана	Зіна
Катерина	Віра
Арета	Зірка
Анастасія	Меланія
Олена	Уляна
Христя	Ольга
Марина	Дана
Валя	Ганя
Алла	Ірина
Параска	Ліда
Марта	Докія
Леся	Зоя
Маруся	Маріянна
Таїса	Ніна
Ярина	Боженна
Людмила	Стефанія
Люба	Марія
Галя	Раїса
Варвара	Лариса
Софія	Іванна
Килина	Пелагія



ЧОЛОВІЧИ ІМЕНА

Богдан	Василь
Володимир	Дмитро
Марко	Симон
Тарас	Олександр
Ярема	Павло
Андрій	Йосип
Даріян	Остап
Касіян	Анатолій
Степан	Пилип
Микола	Панас
Ігор	Ростик
Маркіян	Максим
Роман	Леонід
Святослав	Омелян
Григорій	Любомир
Михайло	Антоній
Ярослав	Зенон
Данило	Левко
Кирило	Дам'ян
Валентин	Івась
Кость	Адріан
Мирон	Іван
Мартин	Юрій
Петро	Олег
Борис	Євген

Н	Г	Х	Т	Ь	О	Л	Е	К	С	А	Н	Д	Е	Р	Б	Ю	Ж	Д
К	В	Ц	Ф	Ї	О	А	І	Й	Ц	Е	Н	Я	М	А	Д	Г	З	Ч
И	І	В	А	С	Ь	Л	Я	Ч	Є	П	Я	Д	М	И	Т	Р	О	Ю
Т	Ч	П	Е	Т	Р	О	Й	Н	Н	Ц	І	Ф	Р	А	Є	О	Р	М
С	Е	У	Ш	Е	В	К	Х	А	О	Г	К	Ф	П	І	К	І	Л	Д
О	Т	Ь	Д	П	Н	И	У	М	Х	Ц	Р	Л	Р	В	Й	С	К	Г
Р	Є	М	И	А	Ш	М	Е	О	Ї	И	А	И	Е	З	О	А	И	Б
И	Т	К	Д	Н	Н	Л	Р	Н	Б	М	Л	І	Й	С	К	Ш	М	
М	В	Г	У	Ж	Я	И	Д	Ф	Ї	Н	А	В	І	И	О	Ц	А	
О	О	Т	Р	Н	Р	І	Л	З	Д	А	Р	І	Я	Н	П	С	Ч	Р
Б	С	Я	Є	И	Н	О	М	О	Н	Ш	А	Н	Ц	Н	Л	Т	П	Т
Ю	О	Х	К	О	Г	Б	Л	А	Н	Т	О	Н	І	Й	О	Б	И	И
Л	З	Р	Е	І	Ч	О	Н	В	Ю	Р	П	Г	А	М	Т	Р	Л	Н
Б	Д	Л	И	Є	В	І	Р	С	А	С	А	Р	А	Т	О	Г	И	О
П	А	Н	А	С	У	П	Ш	І	Ь	П	Ц	М	З	Г	О	Т	П	М
Д	Ь	Л	О	К	Р	А	М	Л	Й	І	Е	И	І	З	Н	Л	Г	И
Ц	А	У	Т	Ь	Р	Т	И	К	Г	Р	Є	Т	Г	Е	В	Е	І	С
Я	Д	Х	В	А	Л	С	О	Р	Я	Ч	И	Р	Л	Н	Л	К	У	Й
Н	Я	І	Р	Д	А	О	Г	Ш	Ф	Ш	Б	А	Ї	О	Ч	Ц	Г	Ж
І	Й	Г	З	В	А	Л	С	О	Т	Я	В	С	М	Н	Е	Г	В	Є



ЗВІРЯТА-ХРЕБЕТНІ

Ю Б Є Ч Я В Ь С У Р Т С М І С І Й В К
 І Ц В А С С Ф Ї П Р О Д Р А П О Е Л А
 Х К Я М О Х Л Л Н О С О Р І Г Р В Н Р
 Г Ж О Л Е Н Ь Е Х К А Р У З Б Е Ю А Б
 Б І Р И Р К У С В Є К Н О Л С Л К Ф О
 О Е П І Ж Р Г О Ш З Р Н Ю И И Т И К Р
 С І Х О У І В Е Д М І Д Ь Д Ф С Л О С
 І Т Г Г П Т Ш Ж Ч В В Є А О Р Г И Т У
 Н Ц Н І С О У К Г З И П Ш К Е Т Л Ц К
 О Е Ф Ж Г Р Т Н І Й В Г З О У І Є Ч Я
 К Д Л У А Б І А Б А К Т Е Р Х Л А Ж Я
 Ч М И В Т П Р У М Ш А Ч Ю К Д К А Щ М
 Л Р О Б О Б Е Р Ч П У Е Н Л О Щ І Т Д
 К З Д П Е М І Т О П В Р А Ф Ю Р І Й І
 Ь С У З О Я Ъ Л І Р К Е Ї Ф К Г Ш Щ О
 Т К В Б З С И С К К З П Ж А А Ї Ъ К Х
 Й У М Р Р Т С Ч Ъ А П А Н Т Е Р А К А
 Е Н М О И Я І У Є Б Л Х І Й І Ж И А Р
 М С Н А К С Щ Ц М А З А Т Ь А Б А Ж У
 Г Р І У М Е Ъ Я Ч Н Ф І Ї Н Т Ь В І М

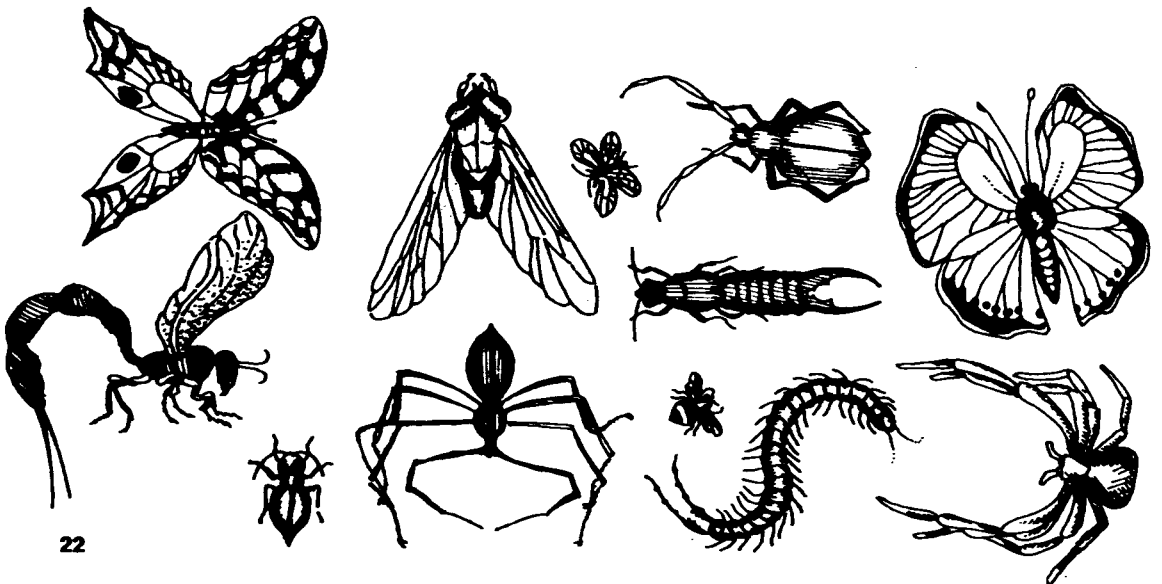
кенгуру	кріль
зубр	бобер
опоссум	кріт
фока	лев
ему	тигр
ссавці	леопард
ведмідь	пантера
вовк	мамут
лисиця	кабан
носоріг	лилик
акула	кажан
кіт	їжак
Гіпопотам	черепаха
жирафа	жаба
верблюд	сунс
зебра	крокодил
слон	ящірка
манпа	вужі
тхір	пінгвін
струсь	тур
борсук	качконіс
хом'як	мурахоїд
олень	вивірка
лось	білка
рись	заєць



ЗВІРЯТА-БЕЗХРЕБЕТНІ

- | | |
|----------|------------|
| комахи | амеба |
| черв'як | анемона |
| мухи | попелиця |
| комар | терміт |
| хруці | раки |
| жук | омар |
| павук | устриця |
| бджола | креветка |
| джміль | медуза |
| метелик | восьминіг |
| міль | щипавка |
| сонечко | довгоносик |
| мурашки | стонога |
| хробак | слимак |
| цвіркун | равлик |
| гусениця | тарган |
| лялечка | мутняк |
| п'явка | глисти |
| блохи | скорпіон |
| воші | гідра |
| гниди | коник |
| бабка | світляк |
| цикада | молоски |
| блощиді | кіш |
| сарана | оса |

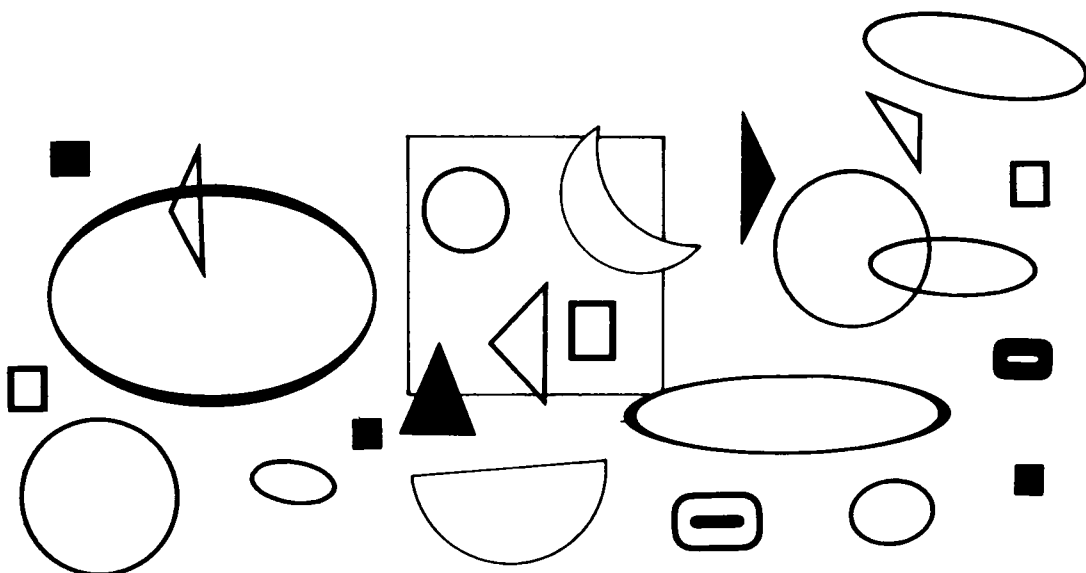
Я	П	Р	К	А	М	И	Л	С	Ф	А	С	А	К	Б	А	Б	Ч	Ц
Ц	Ф	І	І	Г	Ж	Я	Н	Т	К	К	О	Ш	Н	І	Й	В	Е	Б
И	О	М	А	Р	Л	В	Я	Т	О	И	Н	Ч	З	А	П	К	Ш	У
Л	К	Є	Г	Е	Ш	И	Е	К	И	Л	Е	Т	Е	М	Г	А	И	Ц
Е	Ю	Ш	Ч	Щ	Г	В	С	Л	Д	В	Ч	И	С	Р	Б	Р	П	Н
П	Ж	К	А	Ї	Е	Ь	З	Т	И	А	К	С	К	Е	В	Ц	А	Ф
О	А	А	Л	Р	Б	Л	О	Х	И	Р	О	В	А	С	Я	Я	В	Т
П	Щ	В	К	І	У	І	А	Ж	Ю	С	І	А	З	М	Ю	З	К	А
С	Д	І	М	Р	А	М	О	К	А	Л	Ц	З	У	Б	Е	Л	А	Н
В	О	А	Л	А	О	Г	У	Р	Ш	Ш	І	Г	Д	Ф	І	Б	О	Е
І	В	Д	П	К	У	Ж	А	Х	Т	Ь	Щ	Ж	Е	Ц	Я	Ч	А	М
Т	Г	А	А	И	Д	Н	Я	Р	І	Є	О	С	М	Ц	Х	З	Н	О
Л	О	К	В	Г	А	А	С	О	М	Л	Л	Б	И	С	Г	Н	Г	Н
Я	Н	И	У	А	О	Ь	Т	Б	А	С	Б	Р	І	Ш	У	Р	Х	А
К	О	Ц	К	І	Л	Н	Ь	А	Ф	І	Т	Р	Л	К	С	Ч	Я	Р
Е	С	Н	О	І	П	Р	О	К	С	С	Ч	Є	Р	М	Е	Л	Ю	Д
Р	И	Ь	М	І	Л	Ь	Д	Т	У	Є	Ф	І	К	И	Н	О	К	І
Е	К	Ж	Т	Є	Р	М	І	Т	С	Щ	В	О	Ш	І	И	Щ	Я	Г
Ч	Д	И	К	Я	Н	Т	У	М	К	Ц	Я	Ф	Х	Ю	Ц	І	І	Н
З	В	О	С	Ь	М	И	Н	І	Г	Н	И	Д	И	П	Я	В	К	А



КОЛЬОРИ, ФОРМИ І МІРИ

У П О П Е Л Я С Т И Й И Й И Т О Л О З
 М Р А Д І М А Р І П І В М І С Я Ц Ь Е
 Х Р К Т Т Ь Й Й Ч Б П Е Н Т А Г О Н Л
 К О Р Ш Б К Ф І О Л Е Т О В И Й М Ж Е
 И Ж С Ф У Н Т Е С А П Д А Ц К Л З Г Н
 Н Е Ф Т К И Н Т У К О М Я Р П А Р У И
 Т В Н Е Й И В О Н И Л А М Б Д О Р П Й
 У И Л Е И И І І О Т Ж З І Й М А В И Н
 К Й Ф Р Н Б В Л К Н О Л И В К О В И Й
 И Ц Ч Т Б М Й О Л И И Т Ь Б І О Щ К Ш
 М Й К Е І Р И М Р Й И Б Е Ж Ч Г Р А М
 Б И Г М Р Г Т Е И У Г Ш Х Н О З С Й В
 С В А Я С В В В Ц Ф П Б А Г Р Я Н И Й
 О О Л М И Н О Р О С Г Р П О Н Ш Х Р Ь
 В З Ь Е З Т Ж Н Ф Л А М У И И К Р У Г
 З Д О Р А И Н Е И М О Ц Л П Й К Щ Б Й
 А Н Н Н К В Р Г О Й Г К О Л М І Я О И
 У О А В Ц А Ф П О М С И В И Й Л Н Г Р
 Е Р О Р Т Е М И Т Н Е Ц А І И О Ь И І
 Г Б Е З Б А Р В Н И Й Ч Л М П У Щ Е С

білий	бурий
чорний	куб
червоний	круг
жовтий	квадрат
зелений	прямокутник
синій	трикутник
сірий	півколо
сивий	півмісяць
пурпуровий	clin
гранатовий	овал
рожевий	призма
беж	конус
блакитний	сфера
помаранчовий	восьмикутник
фіолетовий	карий
малиновий	оливковий
золотий	попелястий
срібний	пентагон
бронзовий	піраміда
багряний	безбарвний
акр	гальон
миля	фунт
метр	грам
літр	центиметр
кіло	морґ



МІСТА УКРАЇНИ

Київ	Берестечко
Стрий	Рівне
Збараж	Чернігів
Львів	Ялта
Одеса	Миколаїв
Крути	Кіровоград
Житомир	Луганське
Полтава	Канів
Запоріжжя	Кременчук
Чигирин	Донецьке
Керч	Херсон
Черкаси	Вінниця
Симферопіль	Галич
Харків	Луцьке
Умань	Трипілля
Ужгород	Суми
Тернопіль	Коломия
Переяслав	Хуст
Хмельницький	Самбір
Чернівці	Жданов
Кривий Ріг	Острог
Базар	Макіївка
Броди	Горлівка
Батурин	Кілія
Дніпропетровське	
Іванофранківське	

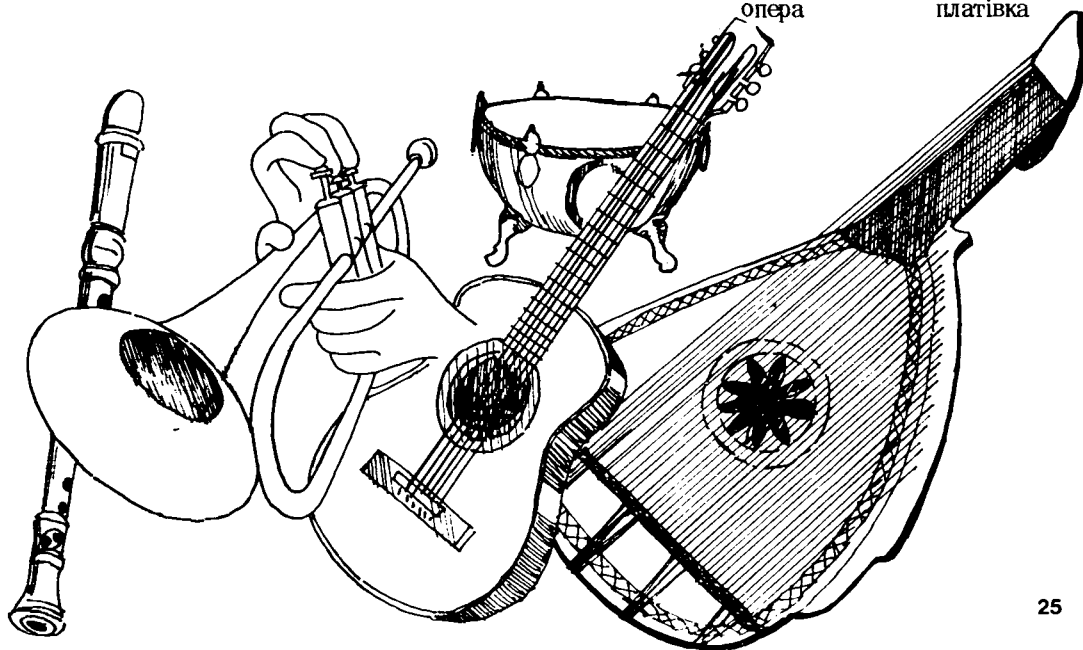
Є	Б	Л	І	П	О	Р	Е	Ф	М	И	С	К	Т	С	У	Х	Г	З
О	Н	Е	Р	Е	Б	Е	Р	Е	С	Т	Е	Ч	К	О	М	А	Г	И
Б	А	Т	У	Р	И	Н	Ш	І	Ц	В	І	Н	Р	Е	Ч	Р	Я	С
Е	М	Ж	О	Е	Г	Ш	Д	Я	У	З	В	Ф	Л	Ю	Е	К	Л	А
К	У	Д	Ї	Я	А	И	О	Д	Е	С	А	Ь	Т	Ч	Р	І	Л	К
Б	И	А	Й	С	Л	Т	Н	Х	В	У	Н	П	Ш	Е	Н	В	І	Р
С	П	Н	И	Л	И	У	Е	Ш	Г	И	О	Ж	О	С	І	Є	П	Е
В	І	О	Р	А	Ч	Р	Ц	Й	Ц	Г	Ф	М	Т	Р	Г	І	И	Ч
О	І	В	Т	В	С	К	Ь	Б	Ч	Р	Е	К	Х	І	Ю	Р	А	
Р	К	Н	С	О	Л	Д	К	Ш	К	Р	А	З	А	Б	В	Ж	Т	Т
Т	Р	Н	Н	И	Н	И	Е	К	Ч	Е	Н	З	Б	А	Р	А	Ж	Л
Е	Е	И	С	И	Й	О	Л	А	М	И	К	О	Л	А	Ї	В	З	Я
П	М	Р	Ш	Ж	Ц	Е	З	Н	Г	Т	І	Ь	Г	О	Р	Т	С	О
О	Е	И	Н	У	И	Я	К	І	Р	О	В	О	Г	Р	А	Д	Є	Г
Р	Н	Г	П	О	Л	Т	А	В	А	І	С	Ш	Е	С	У	М	И	А
П	Ч	И	Ф	Ц	П	Р	О	Д	В	К	Ь	К	О	Л	О	М	И	Я
І	У	Ч	К	И	Г	І	Ю	М	Ї	Е	К	Ь	С	Н	А	Г	У	Л
Н	К	І	Л	І	Ї	Т	Л	Я	И	Т	Е	С	А	М	Б	І	Р	Я
Д	О	Р	О	Г	Ж	У	Ф	Ь	К	Р	Г	О	Р	Л	І	В	К	А
А	К	В	Ї	І	К	А	М	Л	З	Г	І	Р	Й	И	В	И	Р	К



МУЗИКА

СТРІИТАВІПСАДУДКАЛО
 АКГУДРСКОЛОМИЙКАКШЗ
 ІРАЙГЕЧІНШЖТЦФЄРПБЯ
 МОРСИМФОНІЯИШОЙІИДА
 ИТМТЬБАСФЯНРЕКЖЯРУК
 ТИОРУІГНСПІВАЧКАКЄВ
 АЗНУШТЕУДІГПТГИЇСЬІ
 ВОІНБАРИТОНДИРИГЕНТ
 УПЯИЗЦИМБАЛИСАУБЛОА
 ШМСБАРАБАНИІРТЯБФІЛ
 ЛООШУФІЙСТЬАНИЗХАГП
 АКЛІПОСОНУТЛКАПЕЛЯЧ
 ФБЬЧЦФПЕАІМНОТРЕМАК
 ТПОГЮРМЕГЖСЯБУБОНРЛ
 ИІДААУАФРАУШЗАДЮЄТЯ
 ЧЯННРМЩГОАРЄАТНЖШСВ
 ЗНОТИІВИТОМАРГУДЬЕІ
 ПІСНІЖЛУЦГАХОЩУІУКШ
 БНМХЕЙФЯІДОЛЕМЯІБРН
 ІООНЯІПЕТРОФИЧЯМНОА

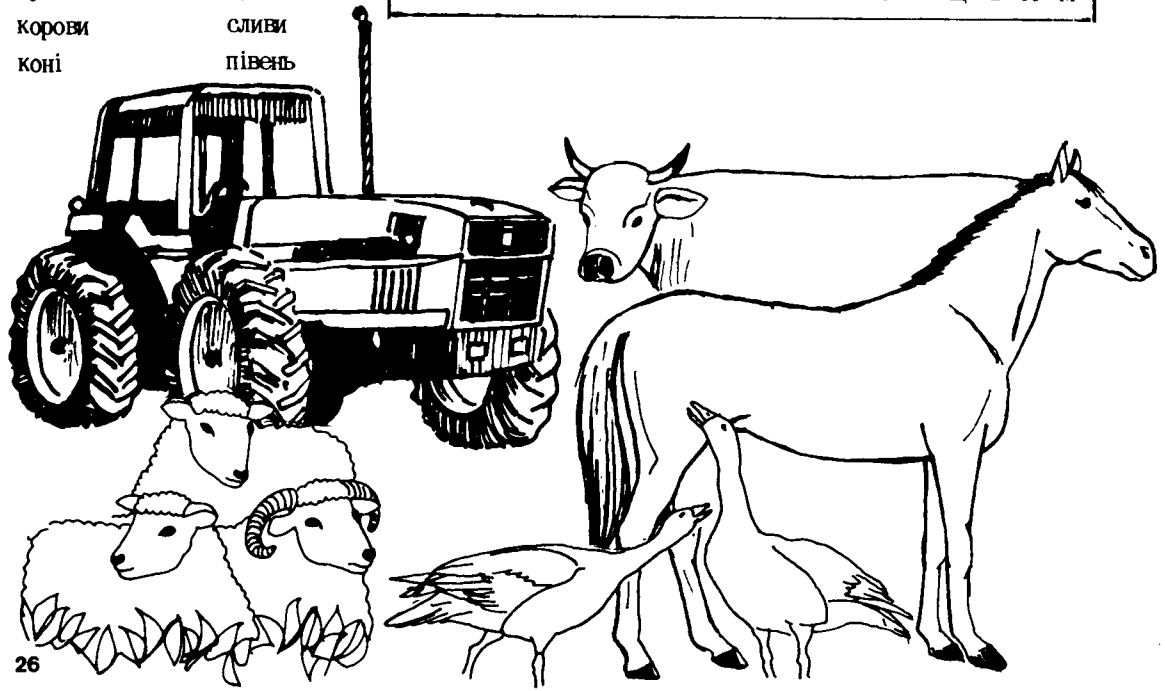
- | | |
|-------------|------------|
| бандура | хор |
| трембіта | фалшувати |
| кобза | пісні |
| кобзар | коломийка |
| сопілка | мотив |
| дудка | думи |
| скрипка | ноти |
| орган | мелодія |
| піаніно | арія |
| фортепіано | струни |
| цимбали | дуєт |
| інструменти | сольо |
| гітара | бас |
| мандоліна | сопрано |
| арфа | баритон |
| барабан | співати |
| бубон | грати |
| ліра | композитор |
| гармонія | диригент |
| сурма | піяніст |
| труба | співачка |
| оркестра | камертон |
| симфонія | ритм |
| капеля | клявіш |
| опера | платівка |



НА ФАРМІ

господарство	вівці
хутір	лоша
фармер	теля
орати	коза
сіяти	цап
садити	комора
косити	кури
жнива	курчата
плуг	качки
коса	каченята
серп	курник
збіжжя	ожеред
зерно	індик
насіння	свині
поле	сіно
земля	віл
урожай	іригація
гній	пасіка
трактор	вулик
хлібороб	сад
стодола	яблуні
стайня	вишні
худоба	груші
корови	сливи
коні	півень

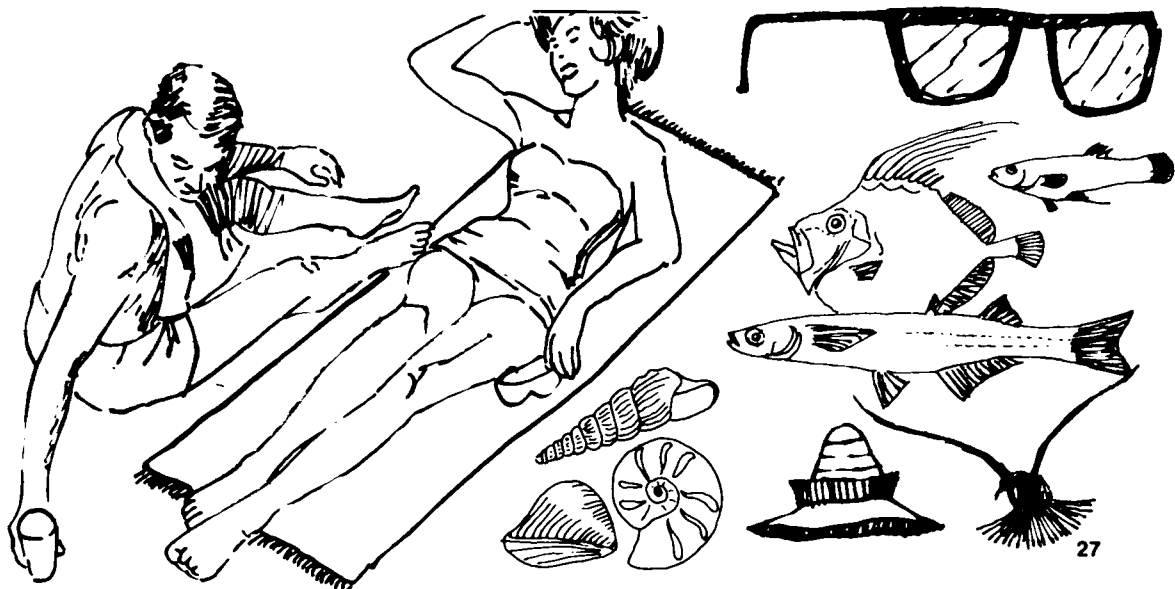
Г О Ш Х У Т І Р М О С У Г Ч Я Й Ф Л К
 Ї К О Н І С Н И В С Ж Д Р Ф Х И І У Л
 Г Ш Е Г З Л И Н У А Р Е М О К К Р Н И
 И В О Р О К В І Л Ю Л Р Р Ц Ж Ч Ї Р Г
 А Д П Г А С С Ж И Й Ф О Я Е А А У О Є
 Ї Ш А Г У Л П Ь К Е С З Д Т Д К Й Ч Я
 К Е Н С Х А Л О И А Ж Я А О С И М Т Я
 А Ч З К З Д І Н Д И К Н О Р Т Ь Ч Б І
 Ч І Н О К Є Д И Ж А П Н Г Я А С Л Ю Ц
 Е Ф К С Т Е Т В Н І Р І Р Й У К А А
 Н Е З А Р И С Ч И Т И С О К Н Ю П Б Г
 Я Т Х Л А М Т Ь В Ш Е А Т І Я Т Д О И
 Т Ь Л Г К І Й А А І Ж Н О В Е Б І Й Р
 А Н І Ш Т В З Б К Я В Х Е Л О П М Е І
 Є Е Б Г О Е Ш Е Ж І У Ц Я Г В О М Б У
 С В О П Р Е Ї Ж М Д С Є І Й П Р Е С Г
 К І Р Н Х У І З О Л Є А В О А А Б Л І
 И П О В Я Б Ш Б Ї О Я М П Ф Ю Т Ь И М
 Х З Б Ш З К А І Н Ш Ч К У Р Н И К В С
 Є І Н Ш И В Б О П А Р О М О К Ц Т И М



НАД МОРЕМ

Ч І Р Г Л И Б О К О М Е Ш Ь Н Е Л Ю Т
 Й П І Х А В Ц О Є К Д А К Л А Б И Р С
 И Р Л Ц Ф І Й П Л Я Ж Б С Е О З У О О
 Л И К Ї А Ч Е А Т Р А И Л Б Ф К І М Н
 Г П Т Г С К Е Л Я О К Р М А Ч Ж Е Ц Я
 А Л Е У Т Ь А Ю Р М У І С Р Р Г З А Ш
 М И Д Р Н Н Е В О Ч Л У С О Н Ц Е Ф Н
 С В Е А И О Б А О К А О М К О С І П И
 А Г Т Я Д Е Т Т О Д К У П Ш З Ж И О Й
 З Х Ф О Р І Т И Ф І О Л А А Е Н Т Р У
 Я Б К Е Ч Л Й С Ч Р М Р Д Р Т Ь А И Д
 Ж У Г А Р И Р Я Л У К О О Г Є К В Н А
 Ж Р А А Я В Й Л Е Ш У М В С А К А А Р
 Е У Ч К І Х І О В Н Т Ь Г М Т Е Л Т Е
 Р Н Я Д У З Б С Й И Г Е І Ф Ш Ь П И М
 Е С Р У М Л И А И К Е Н І Ф Ь Л Е Д У
 Б О Л В Ч Б Р Р Р Ш Н В І Д П Л И В Ш
 О К Х Ю Л Е П А К Я С И Т А П Ю Л Х Л
 П А Р А С О Л І О А Н К У П А Т И С Я
 Т О П И Т И С Я М Е Р Я Т У В А Т И Х

море	вудка
океан	рибалка
хвилі	риба
вода	чайки
пляж	акула
пісок	рятувати
рушник	тюлень
парасолі	дельфін
сонце	рак
прибій	вакації
лопатка	плавати
відро	засмаглий
опалюватися	хлюпатися
мілко	купатися
яхта	бурун
скеля	берег
катюлюх	приплив
окуляри	відплив
корабель	побережжя
човен	глибоко
каміння	топитися
морж	тонути
водорість	поринати
мушля	мокрый
моряк	соняшний удар



ОДЯГ

черевики	убиратися
шкарпетки	вбирати
панчохи	роздягати
сорочка	риз
спідниця	убрання
сукно	костюм
шовк	оксамит
штани	стрій
рукавички	гудзики
краватка	блюза
капелюх	фрак
бавовна	комір
взуття	хутро
пантофлі	камізелька
чоботи	плащ
шляфрок	пальто
піжама	сандалі
светер	жупан
шапка	байбарак
фартух	одягатися
полотно	вовна
кишеня	сукня
дощовик	шаравари
кожух	шаль
хустина	пояс

П	Х	С	У	К	Н	О	Б	А	В	О	В	Н	А	Й	В	З	Ш	
К	А	Р	А	Б	Й	А	Б	Б	М	Е	Т	Е	К	Д	Ж	Ч	А	Г
А	К	Л	Р	Є	И	К	И	В	Е	Р	Е	Ч	Ф	Ц	У	Л	Ь	У
У	И	С	Ь	Ц	Ю	Р	Ш	Ї	І	Х	И	Ф	Я	Ч	П	М	Ь	Д
Б	В	Т	Л	Т	А	И	А	Й	Ч	В	Е	Р	А	Ш	А	Ц	Я	З
Р	О	Б	Р	Т	О	З	Л	Т	А	К	Ш	А	Н	Р	Н	Т	І	И
А	Щ	А	И	Й	Ч	И	Ь	К	И	Ї	Г	К	М	Ю	Т	С	О	К
Н	О	М	Г	І	Й	И	У	П	Р	С	Я	Н	К	У	С	У	Ф	И
Н	Д	А	І	Р	В	Р	И	Т	А	Г	Я	Д	З	О	Р	Н	Х	Л
Я	О	Ж	М	Т	С	А	Н	Д	А	Л	І	В	Ц	И	Й	У	У	Г
Ш	К	І	Ч	С	Ь	Т	Ж	К	А	П	Е	Л	Ю	Х	Ж	Ф	Т	Х
А	С	П	І	Д	Н	И	Ц	Я	А	И	М	Ш	Ч	О	Ї	Б	Р	У
Р	А	З	Ю	Л	Б	С	Я	О	П	Т	К	А	К	Ч	О	Р	О	С
А	М	Л	Д	Ж	И	Я	Н	Г	З	Р	О	Т	Щ	Н	Е	Ш	А	Т
В	И	О	Н	Т	О	Л	О	П	А	Л	Р	С	Е	А	А	О	Н	И
А	Т	Д	О	Р	Е	Т	Е	В	С	І	Ф	Н	Г	П	Г	В	В	Н
Р	Ф	Б	О	Д	Я	Г	А	Т	И	С	Я	Л	К	І	Р	К	О	А
И	О	М	П	А	Н	Т	О	Ф	Л	І	Л	А	Р	У	К	А	В	И
Ч	Р	І	М	О	К	Ю	З	Я	Н	Е	Ш	И	К	Д	Є	Ю	К	Ц
Г	М	Ф	К	А	М	І	З	Е	Л	Ь	К	А	У	И	Н	А	Т	Ш

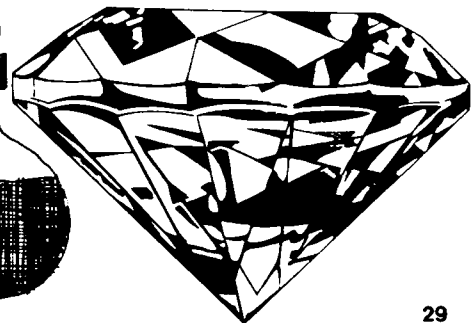
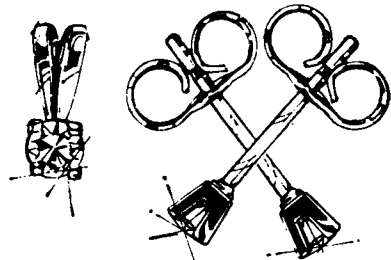
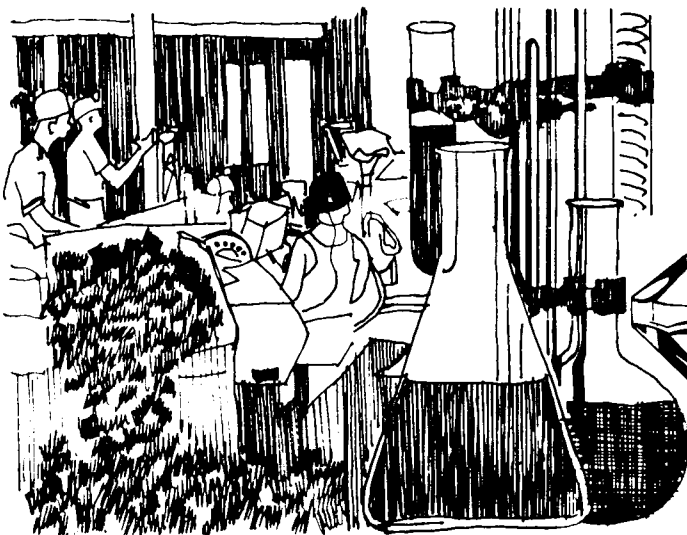


МЕТАЛІ І ПІДЗЕМНІ БАГАТСТВА, САМОЦВІТИ

Й Я В Ц І З М А Р А Г Д Ч М Ь Т У Т Р
 І Л Б У Р Ш Т И Н Ю Б Н Г І Г Ж Х І Ц
 М В О Н Г М А Л А Х І Т З Д Ф І І Н В
 Д У К Ф Ч І П П А К Е Н Т Ь Л А З А Б
 А Ф С М И О Л Є Е Б Ш Щ О О З Я П Р К
 К Н И Ц О Я А Л Ю М І Н І Й П Н Ф Г А
 У Н Т Н Т Р Ь Х Я Є У Р Б В Я А М С Л
 І Щ І И М Ч Х В А С Н Г Ю К Ф Й З А Ь
 М К Н Б Ь Ш Н У Ь Л А Т С З Е І Й З Ц
 С А М Б У Р І Ф П А С С М О А Ж К Б І
 Ф Т А Л Р Р Л Ю Т Н С І Р К А О Н Е Й
 К И Р М А П О Ф Б Е Р И Л І Й П Ш С Г
 Ь Р Ф Е Н Т А Ф Ж Ц І І Й Т Б А В Т Е
 И Е Ь Ц О Н К Ж С Ь Я Ч С С О Л И В О
 Л К Л Л З А Л І З О М И Ж И З Ь О Х Б
 Р О О Ч Е М Ц Г Ф А Ф Р О Т И Р Ф Е Н
 Е З В Ю Ч Я М Р Р Г О Л Ч Е Д А Н Ш У
 П О Т А Ш І Є М А Г Н І Й М Ц Ф Є Б В
 Л З Х Г А Д У Р А В Е Ц Н А Г Н А М А
 И Т Ь Б Ч Р Л У Ф Ц К О В А Л Ь Т Ф Ч

Золото
 срібло
 діамант
 оливо
 вугілля
 залізо
 алюміній
 вапняк
 фосфор
 бурштин
 боксит
 базальт
 граніт
 нафта
 манган
 магній
 топаз
 аметист
 озокерит
 мрамур
 ртуть
 каолін
 перли
 сірка
 сланець

платина
 нікель
 азбест
 рубін
 уран
 опаль
 торф
 бірюза
 мідь
 чавун
 онікс
 берил
 ізмарагд
 нефрит
 малахіт
 сапфір
 цинк
 кальцій
 кварц
 вольфрам
 хром
 кобальт
 кадмій
 сталь
 поташ



ПОДВОЄНІ ПРИГОЛОСНІ

суддя	життя
міццю	сміття
колосья	зваду
нісся	лляти
підніжжя	галуззя
заміжжя	ссати
сумішню	стаття
ввічливий	узлісся
сонний	поруччя
зілля	розрісся
вважати	приладдя
ввечері	піддашня
оббігти	роздоріжжя
пиття	осінне
піддані	козаччина
каяння	роззувати
ввесь	оббрехати
миттю	підпілля
ціллю	бажання
люття	безділля
кляття	розкішно
клоччя	нічю
проваля	покоління
триріччя	оббити
панна	співчуття

С	В	І	Ч	Л	И	В	Й	Ю	Т	Т	И	М	П	Л	Д	Ж		
П	Л	К	У	А	З	Я	Ч	Ч	О	Л	К	З	А	М	І	Ж	Ж	Я
І	Ю	У	Ю	Н	І	С	С	Я	Г	І	Я	Я	Ф	Х	Д	Ц	Ї	Є
В	Т	Ї	Д	Н	О	С	І	Н	Н	Є	Д	Р	Б	К	Н	Ї	Ц	С
Ч	Т	М	Б	А	В	І	Й	В	А	Д	Д	Е	Е	А	І	П	І	Ю
У	Ю	Г	Ш	П	З	Р	О	Г	А	Л	У	З	З	Я	Ж	Е	Л	Ш
Т	Я	С	С	І	Л	З	У	Л	Я	Ц	С	О	Д	Н	Ж	І	Л	Ш
Т	Ц	Ф	Л	Ї	Б	О	И	Ч	Р	Ш	Я	Е	І	Н	Я	Є	Ю	І
Я	Р	Л	Я	П	П	Р	Ч	Т	И	Б	Л	Л	Я	Т	И	В	М	
М	Я	У	Ж	И	П	І	Д	Д	А	Ш	Ш	Я	Л	О	Ж	В	Р	У
Н	Г	Ч	Ж	О	Р	Ю	Д	Н	Г	Х	З	У	Я	І	Е	Т	О	С
Ю	Ц	Ф	І	И	Т	Ч	И	Д	В	В	Е	С	Ь	Ч	П	І	З	Ш
Я	П	О	Р	У	Ч	Ч	Я	Л	А	Н	Ю	Р	Е	О	Я	Д	К	Ф
Л	Е	Т	О	М	Ч	І	В	Я	С	Н	У	Р	Б	Б	С	С	І	Г
Л	Е	К	Д	А	В	Н	Г	С	Т	Я	І	Б	А	Б	С	О	Ш	П
А	Р	О	З	З	У	В	А	Т	И	Т	И	К	Ж	І	О	Н	Ш	И
В	Л	О	О	М	Я	Т	Д	А	П	Т	И	Ц	А	Г	Л	Н	Ю	Т
О	К	П	Р	Г	И	Т	Ь	Т	И	І	З	Ж	Н	Т	О	И	Ф	Т
Р	Ю	Б	В	В	А	Ж	А	Т	И	М	А	Н	Н	И	К	Й	О	Я
П	О	К	О	Л	І	Н	Н	Я	Ц	С	К	Л	Я	Т	Т	Я	П	І



РІЗДВО

пампушки	свічки
узвар	пастушки
прикраси	дідух
ялинка	Миколай
сіно	Ісус
зірка	Свят-вечір
вертеп	медівник
вареники	щедрівка
кутя	голубці
риба	царі
пшениця	віншувати
Месія	Віфлєс
мак	янголи
народився	оселедці
хрусти	ясла
калач	мир
пісне	Господь
борщ	Богородиця
пирог	колядувати
дарунки	Богослуження
Марія	ягнятко
коляда	звичаї
дарувати	печиво
поклін	радість
святкувати	

"Бог Предвічний"

П	І	Н	А	Р	Б	О	Г	П	Р	Е	Д	В	І	Ч	Н	Й	Г	
К	А	М	Н	А	Р	О	Д	И	В	С	Я	К	И	Я	І	С	Е	М
А	Ф	М	З	В	И	Ч	А	Ї	О	І	Ц	И	Х	Р	У	С	Т	И
Л	И	А	П	З	К	И	Т	З	Е	Н	С	І	П	И	Ф	Р	Р	В
А	Т	Р	Я	У	М	С	Ь	Н	І	А	Ш	У	К	С	П	І	А	А
Ч	А	І	Т	Ь	Ш	О	Щ	І	Р	Р	И	Ч	С	Т	О	Ь	Д	Р
Є	В	Я	Л	И	Н	К	А	К	О	Н	І	С	Т	О	К	Д	М	Е
Х	У	Д	І	Д	Е	Р	И	Б	А	В	У	К	Е	С	Л	О	Е	Н
С	Р	А	П	І	З	Р	І	О	С	Е	Л	Е	Д	Ц	І	П	Д	И
В	А	Р	Д	Е	П	І	Г	П	И	Р	О	Г	И	А	Н	С	І	К
Я	Д	У	Е	Я	Ч	О	Р	О	В	Т	С	Е	Ж	Р	О	О	В	И
Т	Я	Н	Г	О	Л	И	Д	К	І	Е	Ф	Л	Н	І	П	Г	Н	Т
К	Р	К	М	У	Я	О	В	И	А	П	А	С	Т	У	Ш	К	И	А
У	А	И	Б	І	М	И	К	О	Л	А	Й	Ц	Ф	У	Е	Х	К	В
В	Д	Ц	М	Ь	Є	Л	И	Ч	І	О	О	К	Т	Я	Н	Г	Я	У
А	І	М	Ї	Б	Е	З	І	Б	О	Г	О	Р	О	Д	И	Ц	Я	Д
Т	С	Я	Ф	А	Л	С	Я	И	Л	Ь	Б	Ю	Щ	Ь	Ц	И	Й	Я
И	Т	Г	Д	Е	Ф	О	П	Я	Р	І	Ч	Е	В	Т	Я	В	С	Л
Г	Ь	Я	Н	Н	І	Я	Н	Н	Е	Ж	У	Л	С	О	Г	О	Б	О
Ш	Е	Д	Р	І	В	К	А	Ї	И	Т	А	В	У	Ш	Н	І	В	К



КРАЇНИ

Б І Р Ж Д Ч П У Я Б Р А З І Л І Я Н Г
 Я І Н О Т С Е І І Ю І З Р А Ї Л Ь Б Ш
 І Х Щ Д Я Ф Р Х Н Г А Д А Н А К І П Р
 В Ц Я Ї І А У Л О О Ж Щ Ю Я І Л А Т І
 Т Н І Є Ц Я Ч С П С Ъ Б М И О І Ї Ф Н
 А О В Й Е Ф Ш Я Я Л Л Я І Р Т С В А А
 Л Р А А В П Е Ж О А М О У К У Б А К Т
 І В Д Т Ш Р О П Н В У С В Д Р Е Ч Е С
 Ш Е Л И О А У Ф Г І І Б А А Е М З Н І
 В Г О К Д К І М О Я А Н И Ч Ч Е М І Н
 Ц І М А Р И Г Р У З І Я Д Е Ч Ч И Я А
 А Я З А Х Р Й Р Я Н Ф Р А О И Т И А Г
 Ф Н Ї Л І Е Б І Е Л І В А Н Н І Й Н Ф
 Р Н И Ш М М Л К Є Ц Л Я П О А Е Т Г А
 А Г З Ш Ш А П А Й Я І Г Ь Л Е Б З Л Ю
 Н Л А Т Р О Л І Е Н П Я Е С П А Н І Я
 Ц И Ч Т О Я Ж Ъ А Л П И Й Г Д І А Я Я
 І Т С Р С Н Д Д Т Я І Л А Г У Т Р О П
 Я В Е К І Є І А Ю А Н Ч И Н М Ш І Т Ь
 А А А Г Я Ш В А М Х И І Р Л Я Н Д І Я

Україна	Естонія
Австралія	Латвія
Америка	Литва
Канада	Англія
Мадярщина	Ірландія
Румунія	Бельгія
Білорусія	Ліван
Росія	Іран
Польща	Ізраїль
Югославія	Індія
Туреччина	Японія
Португалія	Китай
Іспанія	Філіппіни
Швейцарія	Афганістан
Швеція	Аляска
Данія	Індонезія
Молдавія	Куба
Грузія	Корея
Бразилія	Мальта
Чіле	Перу
Греція	Кенія
Італія	Судан
Франція	Кіпр
Норвегія	Австрія
Німеччина	
Чехо-Словаччина	



ВЕЛИКДЕНЬ

Спаситель	Причастя
плащаниця	традиції
процесія	христосуватися
піст	Свячене
постити	святити
розговлятися	кошик
розг'яття	паска
Голгофа	бабка
муки	яйця
страждання	писанки
спасення	крашанки
чудо	віск
гріб	масло
Страсті	хрін
утреня	ковбаса
церква	кистка
священик	гаівки
ладан	дзвони
кадило	Вербна неділя
молитва	лоза
віра	гріхи
хрест	сирник
празник	обряд
свято	Воскресіння

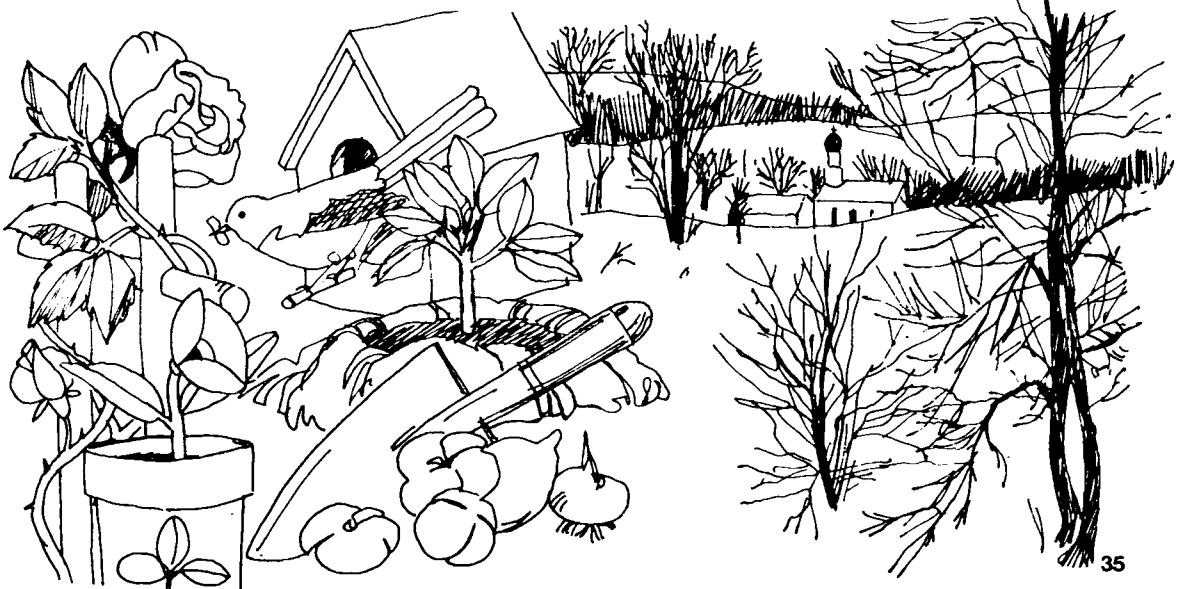
Христос Воскрес
Воістину Воскрес

Х	М	С	В	І	Ч	К	И	Н	Е	Ш	Я	В	С	Г	Р	І	Х	И
Я	Р	Г	О	Я	Й	Ц	Я	Т	Р	А	Д	И	Ц	І	І	Ш	Щ	П
И	Ч	І	С	Л	А	Г	Р	І	Б	Н	Б	А	Б	К	А	Х	Р	
Н	Г	Ю	С	Ч	В	Е	Н	Е	В	П	І	Д	Я	Р	Б	О	О	А
О	Р	К	Т	Т	Є	Я	Н	К	О	Х	Р	Е	С	Т	Г	Л	В	З
В	А	Ф	И	И	О	Е	Т	Д	С	И	Х	Е	И	Л	И	А	П	Н
З	З	Л	Н	С	Ч	С	У	О	К	І	С	Й	Т	Д	Ж	В	Р	И
Д	О	С	У	Я	Т	Ч	В	У	Р	Ю	В	Г	А	Ї	В	К	И	К
М	Л	Ю	В	Ж	К	К	М	О	Е	Н	З	К	В	П	Л	Р	Ч	И
Т	Ь	С	О	Я	Ч	Ф	А	В	С	М	И	Т	У	М	О	Е	А	Н
С	П	А	С	И	Т	Е	Л	Ь	І	К	К	Г	С	А	П	Ц	С	Р
Т	Р	Є	К	Е	Н	И	Ф	Ц	Н	Р	Р	П	О	С	Т	И	Т	И
Р	О	Я	Р	О	Л	Д	Т	А	Н	Й	А	Е	Т	Л	Р	Ч	Я	С
А	Ц	Т	Е	Л	Ш	Ю	С	И	Я	Р	Ш	Щ	С	О	Г	К	Т	І
Ж	Е	Т	С	І	П	И	П	Л	А	Щ	А	Н	И	Ц	Я	О	Ц	Т
Д	С	Я	М	Р	П	А	К	С	А	П	Н	Г	Р	Х	Н	В	Ф	С
А	І	П	С	П	А	С	Е	Н	Н	Я	К	Г	Х	Л	Е	Б	Д	А
Н	Я	З	Ю	Н	А	Д	А	Л	Ч	Я	И	С	І	Н	Р	А	М	Р
Н	Ф	О	В	Е	Р	Б	Н	А	Н	Е	Д	І	Л	Я	Т	С	Я	Т
Я	Й	Р	О	З	Г	О	В	Л	Я	Т	И	С	Я	П	У	А	Ц	С



БЗ АВ ТРА ДНЕ ЛА КК ЛЕ В І Й
 ЦЕ ТИ ЧНО БЮ А ЖОВ ТЕН Ь МУ
 ВЕ РЕ СЕН Ь ДЄ ЛІ Д П РО Р Р И
 І Ф А Е Ц Я М Е Б І ТИ Й Щ І Я Л Я Х
 ВЕ В К З Н РО ДЕ Б Л И С К А В К А
 Т Ч Е Т В Е Р Е Н Е П Р О В Е С Н А Є
 О Я Н О С І Н Ь Г У Щ Л Ю ТИ Й К І З
 Р Р Ь С Ю О Ж Ь Н Е Ч І С Е Р П Е Н Ь
 О А Д К П Н А А Л Е Т Ь Ф Х Я С М И
 К Г В І Т Е Р І Р І П О Г О Д А М И З
 І Й А Г Л О К В Г Ч Б И Л Р Ж Е А І Й
 Ч А Р О Ч Ж Е А Р О У О Л С У Б О Т А
 У К О В С Н І Г І Н Д Ж И В О Д Ш Х О
 Є Л Ч П Ь Ф І Н М Н Е Я С Д Ю Ж Е Й Ш
 Г Е В А О З Х Є О В Н Ь ТИ Ж Д Е Н Ь
 Х С А Т Г Т Е П Л О Ь Ц О У Р Я В Ї Ь
 Й Е З Ф О Р Я Ц И Н Т Я П Є М В Р К Й
 Ч В О У Д І А Н Г Ш З С А Ж Я А І У К
 Ц Ф П Т Н О К Д Є Я Л І Д Е Н Ь Н Л Б
 Ш Я Т Т І Л О Т С І Ц М А Р Ч Т Щ О Д

будень	літо
дні, ночі	осінь
тиждень	зима
місяць	погода
доба	холодно
січень	гаряче
лютий	дощ
березень	град
квітень	сніг
травень	буря
червень	гім
липень	блискавка
серпень	мряка
вересень	туман
жовтень	спека
листопад	веселка
грудень	провесна
понеділок	календар
вівторок	тепло
середа	вітер
четвер	століття
п'ятниця	позавчора
субота	сьогодні
неділя	завтра
весна	вчора



РОДИНА

матір	невістка
свха	зять
батько	вінчати
сват	вінчання
дочка	подружжя
син	шлюб
бабуся	правнуки
дід	прадід
внук	прабаба
внучка	брат
кузен	сестра
немовля	тітка
одружитися	дядько
одружена	мачуха
одружений	вітчим
одружувати	весілля
родичі	сім'я
близнята	теща
чоловік	тесть
жінка	діти
вдова	заміж
вдвіць	братова
сирота	швагер
племінниця	свекор
племінник	свекруха

М	А	Г	У	Ш	В	Д	І	В	Е	Ц	Ь	Т	С	Е	Т	Е	Ш	А
І	К	Д	О	М	А	Ч	У	Х	А	Б	А	В	О	Т	А	Р	Б	Л
Г	Ч	Д	І	Т	И	Я	С	Ф	Ш	Й	Я	Ж	Ж	У	Р	Д	О	П
О	О	Д	І	Д	А	Р	Є	И	М	Ю	С	П	Ж	Б	Ї	Щ	У	
Д	Д	Е	О	Н	Г	А	К	Н	І	Ж	А	Ш	Л	І	Ш	Г	Ц	Ф
Р	Я	Р	Ї	К	У	З	Е	Н	І	Й	Л	Н	Е	М	О	В	Л	Я
У	И	К	У	Н	І	Ж	И	Ч	І	Ю	Г	З	М	А	Г	Ч	Я	Є
Ж	А	Н	Е	Ж	У	Р	Д	О	Б	Г	Е	А	І	З	Ц	И	Д	Ш
У	В	Ш	Л	Р	И	Б	М	П	Л	Е	М	І	Н	Н	И	Ц	Я	В
В	О	Н	Д	Я	А	Т	Л	Д	И	А	І	Ї	Н	Г	Щ	М	Д	А
А	Т	О	У	Б	Ж	Р	И	Ф	З	І	Ь	Ч	И	Й	І	Т	Ь	Г
Т	Р	О	У	Ч	Е	І	М	С	Н	Т	И	Х	К	С	Є	Г	К	Е
И	С	С	Л	О	К	Т	И	З	Я	Е	Ф	Ї	С	В	Е	К	О	Р
З	Я	И	М	Л	У	А	К	З	Т	І	В	І	Т	Ч	И	М	І	Я
Ш	О	Р	Н	О	Л	М	У	Ж	А	Б	І	І	Д	Ь	Ю	Х	Ш	Л
А	В	О	Д	В	В	І	Н	Ч	А	Н	Н	Я	С	Щ	Х	Р	У	Л
К	О	Т	Л	І	Й	Я	В	Р	У	Й	Ч	А	Р	Т	С	Е	С	І
Т	Х	А	О	К	Ь	Т	А	Б	С	В	А	Х	А	А	К	Р	У	С
І	З	Г	С	В	Е	К	Р	У	Х	А	Т	Т	Л	В	Т	А	Н	Е
Т	А	В	А	Ь	А	Р	П	С	И	Ц	И	Л	Ь	С	Г	Ш	Е	В



РОСЛИНИ

А Ц Г Ш О С М Е Р Е К А З Х Г Т Ь М Б
 Н А Я Е Д І Х Р О І Б И К Ь Л И С А В
 И Е Д Л Я І Ц А К А В І Л Ь Х А Р Ж О
 Щ Ю З Я Р К Х І Б Х З Я І Л А В Н О К
 І А В А Н Я Т Ь Т О П О Л Я І О С Р З
 Л Є І Й Б Д Л Т И Р С А М Н Я Л И Н А
 Г З Н Ф Б У Д О К Н Е М О Р Ж О Ц І Щ
 Ь Б О Н К В Д А Г О Х К О Н Ю Ш И Н А
 В Т Ч Е Ф Й Л Ь И Ш О Р А У Й К Р А Ч
 Г В О З Д И К И К Р О П И В А И С З У
 Є Д К Р Н Е Л О П И Т О К Е Р Е П Е Ш
 В О С А О Є Ч Ф И В К С Н А І Й В Р М
 Ш А У И Ч П И Т К Ц Я О Й З Л К М Е Щ
 А И Т П Т Р А И А І Т К Є А А Г Ф Б К
 Н Ц К О Р У Н П М Е В А І Л П О Н О К
 З А А Л О Ш Ш Н Р З У Е І І Р И З І А
 І Н К И Я І Л Е М А К П Р Я Ч У Л І Ш
 Л С Ж Н Н І Ч Л Д Ж Т Ф У Б Б О Т Я Т
 Л О О Л Д О Ф К У Б Ч Г З І А Н Г А А
 Я С Ч М А Г Н О Л І Я С Е Н Ж Т Б Ю Н

маки	евшан-зілля
соняшник	полин
незабудьки	коноплі
барвінок	тополя
волошки	дуб
фіялки	сосна
дзвіночок	акація
тройнда	евкаліпт
рожа	ялина
айстри	береза
васильки	ясен
кульбаба	явір
магнолія	бузок
конвалія	калина
камелія	ліщина
гвоздики	смерека
азалія	верба
будяк	кактус
кропива	орхідея
перекотиполе	липа
очерет	клен
осока	вільха
тирса	каштан
конюшина	рута
папороть	ромен



ОВОЧІ Й ЯРИНА

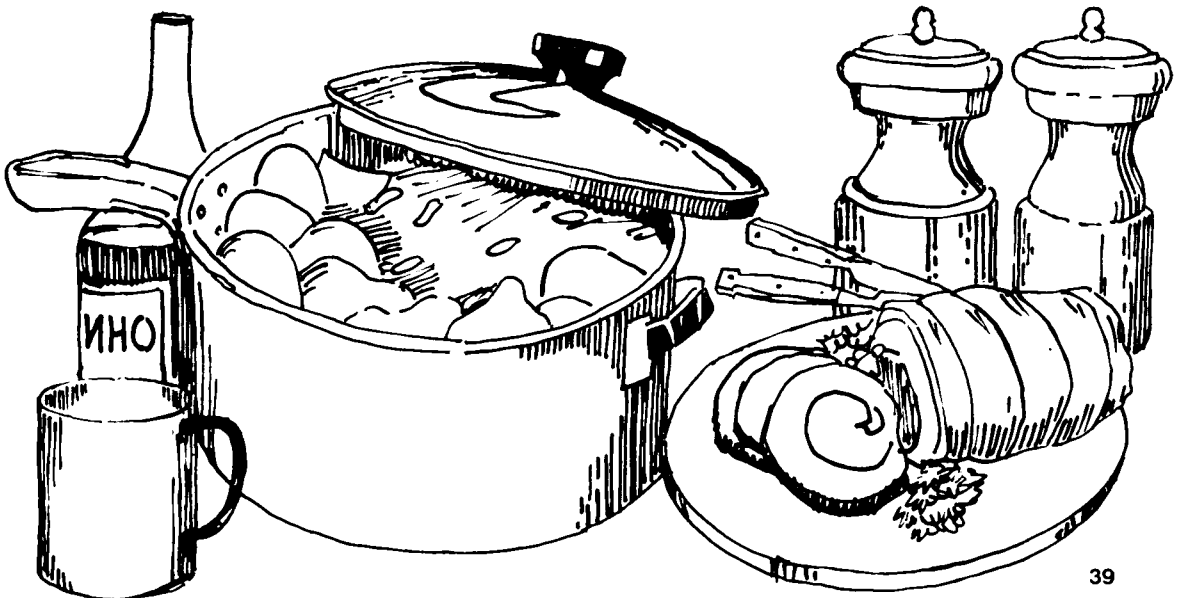
банан	яблуко
часник	цибуля
груша	огірки
сливка	перець
щавель	дактилі
морква	б'ю
броквіна	гарбуз
абрикоса	кавун
баклажан	дніа
черешні	картопля
вишні	бараболя
ягоди	квасоля
помаранча	шпінат
цитрина	оливки
виноград	мореля
кукурудза	буряк
полуниці	капуста
малини	салата
ананас	кріп
аґрус	петрушка
порічки	селера
фіґи	паприка
горох	ріпка
помідори	манґо
гриби	редька

Ш	А	В	Е	Л	Ь	А	Т	С	У	П	А	К	И	Н	С	А	Ч	О
Н	А	Ж	А	Л	К	А	Б	Р	О	С	К	В	И	Н	А	Е	Й	Ґ
П	А	П	Р	И	К	А	Р	И	І	П	В	З	У	Б	Р	А	Г	Н
А	Ш	Щ	Є	А	Б	Р	И	К	О	С	А	И	Т	Е	М	В	Я	А
Р	Т	Р	Ґ	К	У	К	У	Р	У	Д	З	А	Ш	У	Р	Ґ	Ц	М
Ж	К	Р	І	П	Ф	Х	І	І	Х	Ґ	І	Н	Щ	Н	О	Ж	О	Г
А	У	З	И	П	Л	Ч	Я	Г	О	Б	І	Б	И	Д	І	Р	Ц	Ь
С	С	Л	И	В	К	А	Й	О	Р	Ч	Є	Ц	И	Ї	К	Ґ	Ю	Ц
Я	К	Ч	Ю	И	М	А	Б	Ь	О	Ю	И	Л	И	В	А	Х	И	Е
Д	А	К	Т	И	Л	І	С	Т	Ґ	Т	У	С	А	Н	В	Б	Ґ	Р
Ю	В	Ґ	Є	В	И	Н	О	Г	Р	А	Д	Е	Й	Ч	У	Ж	М	Е
А	К	Ш	У	Р	Т	Е	П	И	Е	Н	У	Л	А	Л	Н	Л	Я	П
Ч	И	Х	З	І	Є	К	Н	Ь	Д	І	Ф	Е	Я	Н	И	Д	О	Х
Я	Л	О	Б	А	Р	А	Б	С	Ь	П	И	Р	О	Д	І	М	О	П
М	Б	Ю	Л	Ц	У	Р	Є	Ш	К	Ш	А	А	З	І	А	А	Й	Б
Ч	Я	Л	Є	Б	А	Т	А	Л	А	С	Й	Н	Б	Р	І	Л	Д	Ф
У	Н	Ґ	У	З	М	О	Р	Е	Л	Я	Т	Є	А	Ґ	Р	И	Б	И
І	Ф	Р	Д	К	О	П	І	Ф	Й	О	Р	Н	Н	Е	Н	І	Ґ	
З	Я	Р	Е	Б	О	Л	И	В	К	И	Ч	Ш	А	Ґ	А	И	Х	І
К	В	А	С	О	Л	Я	Ц	І	Й	А	Ґ	Ш	Н	Ч	Я	С	М	Ф



А В А К Ю Я И Я Н Ш Є Я Г Г П А Д Ж К
 Я Ф К П В Н Н Ч М А Р Г А Р И Н А З Х
 Р У Л О У А Ш Е Щ С Е К Б І Л Ш Г Н Е
 Е І І Г Д З Й А Ч М Т О Л Н А Х О Л К
 Ч Н Р И Ж В Б Ь Т Е Ц Ф І К Е Н Р О И
 Е Е А И Е І М О В Т П Ч Й А В М Н У Т
 В М Т Л Н Г Н Р И А М А Р М Е Л Я Д А
 У С Ч Я И Т Е Г Ш Н З К У Н Х Ж Т О В
 І І С М Н С Т Ь Б А Ч Ж Ю Ч Б Ц К У У
 К Ж Л Д А С Н І Д А Н О К Е І О О Ц Т
 А Т А Т С І П И М С Ч Л К Г Л І Ї Є Ш
 К І Л Д Х У З Щ К Ш Ч Ф В О Х І Й У У
 П С Ъ Б М О Р О З И В О М Ь Л І С И К
 А Т Ц Ц Б Р С Б А Ф И Ю Б И С Я Ч О С
 Н Е Е І Е И Т К О Р Д И Т И П Я Д Т Р
 А Ч Д Е М Р Н Г Н Ъ Е Е С І Ц К Р А П
 К К О У Й И Е Ф И І Л І М О Н А Д А Б
 Г А Л У Ш К И П В Т К І Я Л В К І Й Р
 В О О Г Ш Ш З Х О Р А П С А Д А Ж Ч Я
 П І Х А Р Ч І К Ф Є Ч М О В Т О Р Т Ю

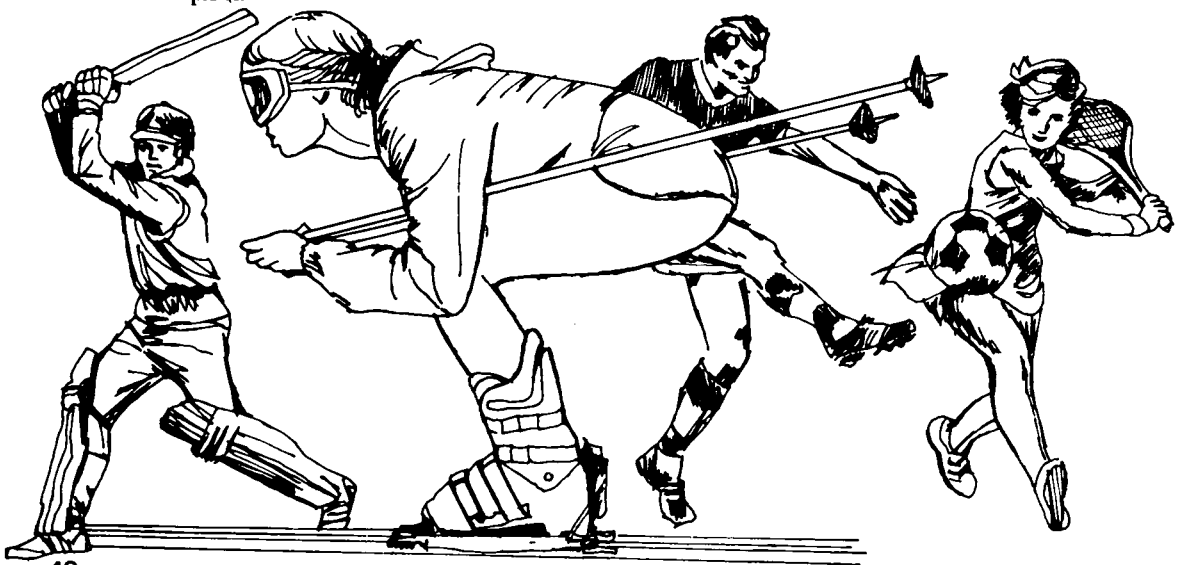
сніданок	печеня
вечеря	м'ясо
обід	шинка
меню	каша
обрус	хліб
серветка	грінка
полумисок	маргарина
тарілка	яєшня
ніж	мед
ложка	мармеляда
виделка	кисіль
горнятко	морозиво
їсти, пити	чоколяда
сіль, перець	лімонада
куштувати	молоко
каналка	сметана
холодець	сік
вуджена	кава, чай
галушки	какао
налісники	риж
вергуни	зупа
котлети	росіл
тістечка	вино
їжа	страва
торт	харчі



СПОРТ

спортсмен	лежачарство
перегони	виграти
змагання	програти
змагач	м'яч
чемпіон	стадіон
грище	ворота
трофей	тренувати
медаля	поло
футбол	атлетика
відбиванка	вершництво
кошиківка	диск
наколесництво	рекорд
ратиче	бігун
фехтування	біг
веслування	скок
гольф	бокс
вельодром	ракетка
естафета	дружина
розгра	атлет
крикет	теніс
штангіст	глядачі
дужання	гравці
плавання	рефері
десятизмаг	бита
Олімпіяда	
олімпійські грища	

Ю	К	Е	Н	Г	И	Т	А	Р	Г	О	Р	П	Т	Е	Л	Т	А	Т
С	П	О	Р	Т	С	М	Е	Н	Р	Н	О	І	Д	А	Т	С	Х	Р
Д	Ш	Ш	К	І	Я	Є	С	З	И	В	Б	І	Г	У	Н	І	Н	Е
Р	О	В	Т	С	Р	А	Т	А	Ш	Е	Л	Б	Ф	Л	О	Г	О	Н
У	В	І	Ж	Б	Т	Е	А	Ю	Е	Р	Т	О	Ч	І	З	Н	І	У
Ж	В	Д	Б	Е	І	Д	Ф	К	О	Ш	И	К	І	В	К	А	П	В
И	И	Б	К	М	Я	Г	Е	Е	Ч	Н	Ц	С	Я	Р	И	Т	М	А
Н	Г	И	Я	Х	Н	У	Т	С	Р	И	М	О	Н	О	А	Ш	Е	Т
А	Р	В	Я	Л	Н	Д	А	Ж	Я	Ц	В	Е	Н	З	К	Л	Ч	И
К	А	А	Н	Ю	А	Л	Е	Ш	И	Т	А	Р	А	Г	Р	А	Ч	І
И	Т	Н	Н	Ш	В	Д	І	Й	Ц	В	И	О	Г	Р	Г	Ю	Є	Г
Т	И	К	А	П	У	З	Е	И	Л	О	Л	З	А	А	Ч	Ч	Л	Р
Е	В	А	В	Ж	Т	Х	Н	М	Т	О	Л	І	М	П	І	Я	Д	А
Л	Ф	Ц	А	Й	Х	С	Ф	Г	П	Е	М	З	З	А	Д	М	Б	К
Т	Ь	Н	Л	В	Е	С	Л	У	В	А	Н	Н	Я	А	Г	И	Ж	Е
А	Н	Е	П	Л	Ф	Ф	Є	І	Т	Н	Щ	І	Ч	П	З	Г	С	Т
Я	Д	Р	О	К	Е	Р	О	Ц	Ч	Б	З	І	С	Ю	Х	Д	Л	К
З	Щ	К	И	Н	О	Г	Е	Р	Е	П	О	Ц	В	О	Р	О	Т	А
Щ	А	Т	И	Б	К	З	С	Ч	Т	В	Е	Л	Ь	О	Д	Р	О	М
Н	Г	О	Л	І	М	П	І	Й	С	Ь	К	І	Г	Р	И	Ш	А	П



Ч У С Ь Ш З И Ї Ц М О З О К Я А Г И В
 Х Е Е Т Р Ь І М Н Г У Ф У Д Р О О О С
 Ю С Р Ф Є В О Р К Л Б Г Е Б А Л Л Ю Т
 Л И Ц Е Н Х У Ж З Ш Р В Е Є И О О Г О
 І М Е Г П К Ї Х Л Б О Р У Ф С Ч В Е П
 К Ю З Й А Д Ь Ш А Й В Ч З С Л М А Р А
 О Ж Т Е Л Н І С У К И З Я Г А Х З Д Ц
 Т І Й Ї Ь М Д Ж Е Ф Р П С Т Е Б Е Р Х
 Ь Ш Н В Ц Ь З І Д О Л О Н Я Ш Г Г Я Є
 Р Л І Ж І Й Ш О В Е Е Ц А Д О Р О Б П
 Я Ф Г Б И Т М Н Ч Щ Г І Ї Р С Є Г Е Ж
 И К Т С І К Л І М І Е Б Л Ф Я Х Ч У Б
 З У І Г Х И Ц Ж О Й Н О Ч А К І В О П
 Я А П Ю Є І Ж И Р К І Й Н Є Н З Щ О Ш
 М Л П Б П У Ю Н І Й Ш Ч Я К Т И К О Щ
 З У Ж Я Ч І Ж И Л И Ц Б А В Ш Д Р Ф І
 Р О Т Ь С М Н Т В Х О Н І Л О К И К Ю
 М А З Ш У Т Д І Ф Ж И О Ф Я Г С У Н И
 Л Г И Й Ц Ч О Л І П Ю Г У С Т А І Р Т
 Б Я Є М И Л У К С У М И Н Б У Л У Т А

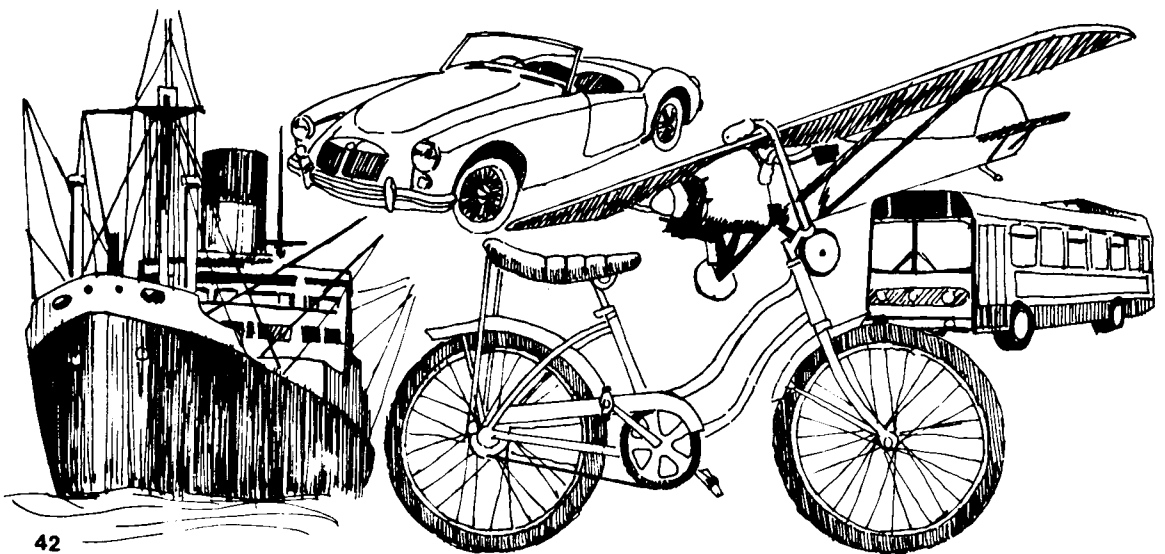
голова	клітини
ніс	жили
лице	череп
шия	живіт
волосся	легені
зуби	лікоть
рот	кров
тулуб	горло
чоло	стопа
язик	вуса
вуха	повіка
уста	серце
мускули	кістки
м'язи	спина
мозок	коліно
ясна	печінка
плечі	шкура
крижі	очі
п'ята	вії
пальці	брови
рука	щоки
долоня	борода
ноги	хребет
нігті	ребра
зап'ясток	нирки



ІДЕМО

авто	подорожувати
автобус	подорож
ровер	поїздка
поїзд	бензина
мито	турист
трамвай	пасажир
мотоциклет	кондуктор
гелікоптер	карега
літак	пором
шофер	білет
аеродром	квиток
летовище	багаж
мотор	ракета
шини	сани
порт	корабель
колеса	пароплав
станція	човен
залізниця	гідроплан
колія	вагони
приїзд	рейки
виїзд	бричка
їхати	байдак
переїздити	валізки
виїжджати	транспорт
санчата	таксівки

З	Н	Я	Л	П	О	Р	Д	І	Г	В	І	Ж	Д	Ж	А	Т	И	
А	Ш	М	Д	О	У	К	Ь	Л	Е	Б	А	Р	О	К	Ь	Ч	Я	Б
Л	Т	О	Х	І	К	А	Т	І	Л	Ф	С	Т	А	Н	Ц	І	Я	Р
І	П	Т	И	З	О	Т	Е	Л	І	Б	Г	О	Ш	Х	Е	М	Е	И
З	Щ	О	Д	Д	І	Й	Є	Р	К	П	Р	И	І	З	Д	В	В	Ч
Н	И	Ц	І	З	У	В	Л	К	О	Н	Д	У	К	Т	О	Р	А	К
И	Т	И	Д	З	І	Є	Р	Е	П	Д	Я	Р	О	Р	М	Ж	Л	А
Ц	А	К	О	Х	Д	И	Г	Х	Т	Й	Р	Т	Е	К	О	Л	І	Я
Я	Х	Л	М	Я	Н	К	В	І	Е	А	А	О	Г	Ф	Р	Є	З	Б
Ц	І	Е	О	О	Д	Ж	А	Л	Р	М	К	В	М	Ф	О	Ш	К	Е
Н	Г	Т	Ю	Ш	Т	В	Ш	И	Н	И	Д	С	М	Е	П	Ш	И	Н
К	А	Р	Е	Т	А	О	О	Т	В	А	Л	Є	І	А	Ш	З	Я	З
Ф	О	Ж	Х	Г	П	О	Р	Т	Й	Е	Н	Ц	С	В	Р	У	К	И
В	Б	Л	О	Г	З	О	О	М	Т	Я	Є	А	Ж	Б	К	Т	А	Н
Б	С	Н	Е	Ц	П	О	Д	О	Р	О	Ж	У	В	А	Т	И	Д	А
А	И	Ф	Г	С	І	Т	В	О	К	И	Н	Г	З	Т	Ч	І	Й	Т
Г	Є	Я	Н	Л	А	И	Д	К	Р	У	В	А	Л	П	О	Р	А	П
А	Г	А	Н	І	Щ	М	Н	Е	К	О	Т	И	В	К	В	Б	Б	У
Ж	Р	А	К	Е	Т	А	С	А	Л	Х	Ж	И	К	Й	Е	Р	У	Д
Т	С	И	Р	У	Т	Ф	З	А	С	И	А	Т	А	Ч	Н	А	С	С



УКРАЇНОЗНАВСТВО 1

Х Я П А Д Ї Е Н Е Я Л Л І П И Р Т А З
У Ж К О Б З А Р О М А Н О В И Ч І В І
Ц Ж Л А Н И Ш Н А П С Ч Я Ї Й О М О Б
С І Ч И В О К И Р Ю Р Ь Н Г Т Я Ф Р У
К Р І П А Ц Т В О С Е Ш К А Ю Я Ц Т К
Ш О Л Ю Е И Ф Ї И М В І М И І П С Р
Е П Ѓ Г К І Ї Т Н Т І А З Н Й Н О І А
Х А Ч С Л Ч Я Д Я У Н Р У Я Л У Х Н І
Ш З Е У В И Т И В Ш У А П Д Н А К Д Н
И Т Ь Ч М В К Л О Ц К Д Ь Л О К С А І
К С А Р М А Т И Л Ь Ц Ф В С Н Ь Ж К З
А З Х С З Л К У С Н Г Я Е Ф Р С К Л А
М Ж А О У С Ч Й Є І Й Л Н І М Н О А Ц
А С К Л Р И Е Г Е Ч Е Н Р Т П И Л С І
Д И К И Н Т Я С Е Д И Т С Е Ш Л Г У Я
Й Н В В С С И Р Е Т Ю Ї Р М З Б О Р В
А Ч Т Е У О Г Ц У Ф Ь У У А З Ю С Г Р
Г Е Р Щ З Р Ь З Я С Н М Я П И Л П И Ю
П Е Р Е Я С Л А В С Ь К А У Г О Д А Т
Б А Д В А Р П А К Ь С У Р Н Ь Ю Г Ш І

гайдамаки
"Руська Правда"
"Кобзар"
"Русалка Дністрова"
"Енеїда"
Берестейська Унія
Люблинська Унія
Переяславська Угода
Емський Указ
українізація
шестидесятники
Універсал
колгосп
УРСР Ас кольд, Дир
УПА Рюриковичі
УНР Перун
СКВУ Романовичі
СУОА козаки
ОУН гетьман
НТШ отаман
Анти Січ
Скити Запоріжжя
Сармати Хортиця
Русь чумак
Трипілля кріпацтво
слов'яни панщина
князі



УКРАЇНОЗНАВСТВО 2

Ярослав Мурдий	жорна
княгиня Ольга	ікона
А. Волошин	Хрецастик
король Данило	Ненаситець
П. Чубинський	женці
М. Вербицький	коровай
Донбас	самостійність
Асканія Нова	соборність
карбованець	дукачі
кирилиця	онучі
коливо	аркан
братства	ярмо
чорнозем	яничари
пшениця	область
жито	тризуб
ячмінь	герб
сіножать	літопис
рілля	"Гамалія"
степ	"Надія"
лемки	топірець
бойки	Батий
дримба	УВО
мавка	УГА
льон	УСС

С	О	Л	Р	П	Й	М	К	Е	Г	Р	П	Ж	О	В	И	Л	О	К
А	П	П	Е	Т	С	И	И	Х	С	І	Н	О	Ж	А	Т	Ь	Г	Р
М	А	Ш	Щ	М	В	Е	Р	Б	И	Ц	Ь	К	И	Й	И	Т	А	Б
О	В	К	Е	Ц	К	Е	И	Д	И	Ж	Е	Н	Ц	І	К	Д	Е	Ч
С	М	Й	В	Н	Ш	И	Л	Ф	У	К	М	Е	З	О	Н	Р	О	Ч
Т	И	Ю	А	И	Р	І	Й	М	Й	Я	Р	Е	Т	Д	З	Х		
І	Р	К	Т	Е	М	Ц	Ц	К	Ч	А	В	О	Л	О	Ш	И	Н	Д
Й	Д	И	Г	О	Ь	Ж	Я	О	Б	А	В	А	В	Л	Ю	Е	Ь	М
Н	К	Л	І	Б	Ц	Й	З	Н	Е	А	К	Щ	Л	Б	І	Н	И	Н
І	В	Е	К	Л	Е	Б	И	А	Й	Й	Н	У	Р	С	І	Р	А	Ь
С	Л	В	С	А	Т	Р	Ф	К	И	М	Я	Е	Д	М	О	Д	Л	Ц
Т	І	Р	О	С	И	А	П	К	Ь	У	Г	А	Ч	М	І	Р	Ж	Е
Ь	Т	И	В	Т	С	Т	Ь	Щ	Х	С	И	Я	Р	Я	У	Ф	Я	Н
Ц	О	М	О	Ь	А	С	Б	А	В	О	Н	Я	І	Н	А	К	С	А
Е	П	И	Р	Ю	Н	Т	У	Р	Ж	И	Я	И	Ц	О	Т	И	Ж	В
Р	И	Д	Н	Я	Е	В	С	К	Ч	Д	О	Н	Б	А	С	О	О	О
І	С	О	І	Ц	Н	А	Г	А	М	А	Л	І	Я	У	В	Б	Р	Ь
П	У	Л	С	Ч	Я	Є	Р	Н	З	Л	Ь	О	Н	У	Ч	І	Н	Р
О	Ю	О	Т	Т	Р	И	З	У	Б	Ф	Г	Є	Ї	Г	М	П	А	А
Т	И	В	Ь	Ш	Ш	Х	О	Л	И	Н	А	Д	Ь	Л	О	Р	О	К

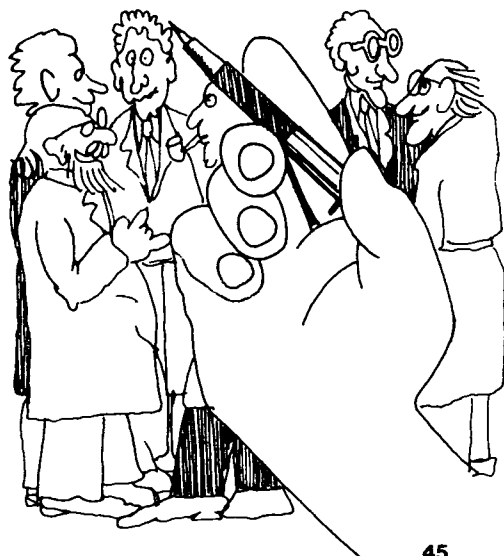
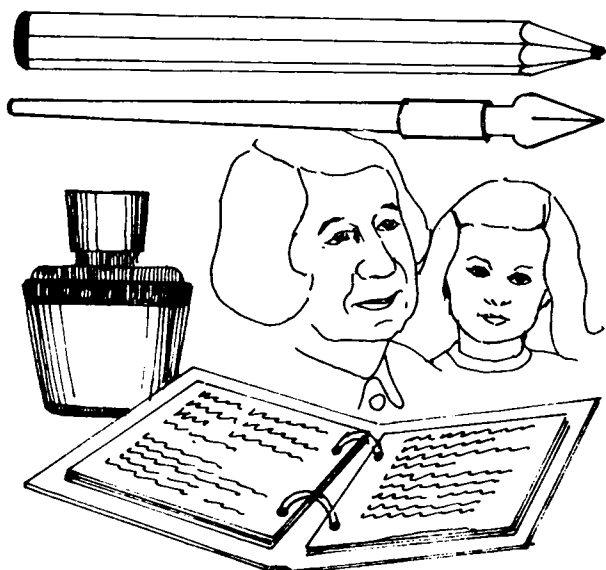
Юліянський календар
Володимир Великий



ШКОЛА/НАУКА

Г О Л Ш З Я Н Н А Д В А З П И С Ь М О
 Р Е М І П І Д Р У Ч Н И К И Н В О Л С
 К Г Е О Г Р А Ф І Я М Ж И Т А С И П У
 Н Л Я Є Т О С В І Ч Е Н И Й Ь Н Е Ч У
 И Н А Р У Т А Р Е Т І Л Ь К Ї Ф И У У
 Г Т Ь Н М С Е Й Ѓ З А К І Л Е Т И Ч В
 А Я Д О В І Д Н И К Е Б Х З И Г Н И Ж
 Я І Д Е П О Л К И Ц Н Е Л С Ф І М Т У
 Г Т Ь Ц С Н А В Ч А Н Н Я И Ѓ Х У И О
 Р І Й Р А И Б Ѓ У М К А Ж Д Ц Ч Е Л К
 А Т У У Г А Ч К А А Т І В С О Я И Ь А
 М К К Л Ч А К Й І Н І Л В К П Н Е Ф Н
 О А Т Ь И Е Ж Л Е К Ц І Я О Р Е П Ц А
 Т М Ч И Т А Н К А Б Д У К О Е Е Л П Л
 Н Г Ш Щ А Ѓ І И О О Г Н Ч З Д І Й Е Ь
 І А Н Х Т С Т Ь Ц Е В І Л О М С И Д Ф
 С У В Л И Б Я Т І Я А А І Ш Е П Н А А
 Т С Л О В А В Л Н Ш Х З І И Т И Е Г Б
 Ь Г Р А М О Т А К К У Щ Е Т Ф Т Ч О Е
 З Н А Н Н Я А К И Т А М Е Т А М В Г Т

книга	завдання
зошит	іспит
олівець	оцінки
гумка	грамота
лінійка	свідоцтво
курс	предмет
перо	історія
чорнило	математика
анальфабет	географія
крейда	література
таблиця	довідник
читанка	підручник
учитися	мова
учити	письмо
вчителі	слова
словник	педагог
учень	лекція
учениця	знання
учні	грамотність
навчання	освічений
наука	том
читати	ум
писати	вчений
кляса	освіта
теза	енциклопедія



ХАТА

кран	крісло
кухня	килим
вітальня	стеля
їдальня	ліжко
спальня	шафа
лазничка	канала
пивниця	телефон
душ	лямпа
ванна	фотель
шибки	картини
дім	дзеркало
будинок	полиці
вхід	огрівач
поріг	фіранки
клямка	телевізор
вікно	пилосмок
дах	піч
двері	ключ
сходи	дерев'яна
стіни	мурована
підлога	пральня
меблі	холодильник
стіл	етажерка
одвірок	ваза

Й	Х	Л	Ш	К	П	Ф	О	Т	Е	Л	Ь	Д	А	М	Ю	Р	Ш	З
Ф	І	У	З	О	І	О	Д	Ж	Ь	Г	Д	Ч	Г	І	Р	О	П	Ю
Г	Д	З	Е	Р	К	А	Л	О	К	Е	С	Є	О	Х	М	З	А	Б
Ц	А	Ч	А	І	Ф	І	І	Р	Л	В	У	Л	Е	У	І	К	О	
Д	Р	Н	І	В	Х	І	Д	Е	Ц	Х	Ю	Ш	Д	Г	Р	В	Р	Я
Ш	К	Я	О	Д	Ш	Л	В	Т	Ь	І	Я	Ч	І	П	О	Е	Е	Й
И	Л	Ч	Г	О	У	Я	Л	Е	Т	С	А	Н	П	Р	В	Л	Ж	Е
М	Я	К	Р	А	Н	М	А	В	А	Н	Н	А	Ь	С	А	Е	А	І
У	М	А	І	А	Б	П	А	Ф	Ч	И	Р	Ш	Г	Л	Н	Т	Т	Л
К	К	Р	В	У	И	А	Х	З	А	К	Ч	И	Н	З	А	Л	Е	Б
И	А	Т	А	К	А	Н	А	П	А	Ш	О	Б	К	Г	Ж	Т	У	Е
Н	Т	И	Ч	Е	Ц	Є	І	Й	Ф	В	Я	К	О	Н	Х	Д	І	М
Б	Я	Н	Ь	Л	А	Р	П	Т	М	И	Б	И	М	Ж	И	Т	Б	В
Л	У	И	Я	Н	Ь	Л	А	П	С	М	Ч	Ж	С	Н	С	Т	І	Л
И	Г	Р	Ц	Ї	І	И	К	И	Д	И	Й	І	О	И	Х	К	Ю	Є
Д	У	К	Ш	Ж	Я	Г	Г	В	Ч	Д	С	К	Л	М	Н	А	Т	И
О	Є	І	К	З	Ю	А	Е	Н	Ф	О	У	Л	И	О	И	П	Р	Е
Л	Я	О	Л	С	І	Р	К	И	С	Х	О	Д	П	К	Ц	Л	Ш	У
О	Н	Г	М	И	І	Б	Є	Ц	Н	С	А	Г	Х	Щ	Г	І	И	Б
Х	Т	Е	Л	Е	Ф	О	Н	Я	Ш	Ь	І	Д	А	Л	Ь	Н	Я	К



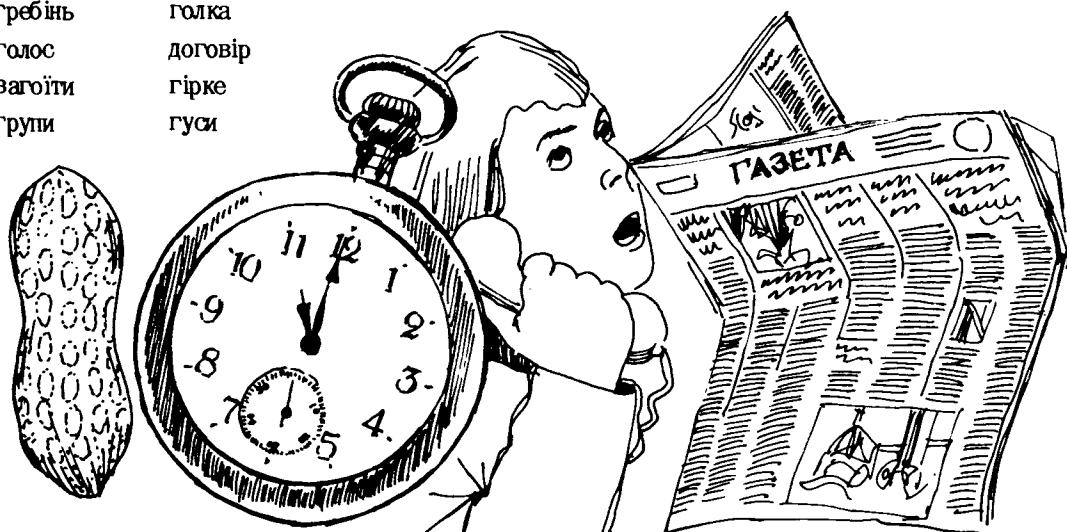
Г О Х У Р А Х И Ж А К І Н А Х Е М Ш Д
 П Д І Ч Х Т Р Х У Т К А Х Л І Ї А А М
 А С И О А И И А Ч И Д З А Л О Х О Х Л
 Т Х Б Х П Б Т Ш М И Т Ж Х Х Р Х А И Т
 Р Е Х Г А Х Ш Р П Х С А І У Л Р Х С Я
 І М Р Б А Т А Т О Т І Й В С К Е І Ц И
 Я А О Л Л Х И Л Р Є І А А О П В Ц У Т
 Р Р П Р О Я О А О О Т Х Л О Х И Т М А
 Х Е І Х О Д Х М Х И Х Є И Г Л У О С Х
 Ч В Т Ж О Х И А О К З И Т Х О Щ Д В А
 Й С И К Ч Я Л Б Т Я Є Ю И И П Б О І М
 И В Н Л З Й А Б А Ч С Е Т Ш Ч Р І Л Р
 Ж Я А С И Х И Х И Т Є И Т Ь И Е Ф Х А
 О Х Х Х Г Н С У Т І Д Е Т Й К Х З Є Х
 Х И У І Ц М А У А О Б М З И Ц Н И А У
 С Л Є Д Р И Т А Х У Р Й Х А Т Я Ж І В
 Г Ь І Ц И У Л Ш У О С А Я Б Х С Я Н А
 Е О В І Т Й Х М Л Ь Т Х Ю І Д І И Ч Т
 Т Х Е М І Я І І С Г Ч Е П Х Е І Д Р И
 Я І Х Р А Р Є І М И Ш Н А Б О Р О В Х

хлів	порох
тихо	сухо
схожий	хутка
хохолаз	хвіст
схема	хочу
холодок	бляха
ходить	кахлі
льох	брехня
хвилина	хвороба
жах	страх
хворий	охота
ховати	хихіт
шахрувати	трохи
христитися	патріярх
віха	ціха
хлопчик	верх
дихати	шахи
хиба	хижак
хропіти	ієрархія
глухий	східці
худий	хор
слухати	хіба
рухати	нехай
тихих	махати
хмара	хемія
рахувати	рух
хоха	дух
плахта	міхур
механік	захід
хитро	лихо



‘Г’

горіх	гук
герб	говорити
газета	годувати
вгорі	годинник
гурт	бігти
роги	грати
гикавка	гріти
борг	гальмувати
гордо	загалом
гнів	пригода
лягати	вигода
гімн	нагода
груба	згоріти
гроші	згубити
Бог	відгадати
багато	згадати
догана	грива
гора	виглядати
готовий	оглухнути
згода	цегла
голод	гени
глибока	огорожа
довгі	огляд
гостре	нагло
гуцулка	вага
вигнати	вогонь
Гребінь	голка
голос	договір
загоїти	гірке
групи	гуси



ЧИСЛИ!

Ж Т О С М І С І В Ч Я Ъ И И М Н Г Т У
 Т И С Я Ч Н А Л Ь П Т П С Р Б Ч С О Ш
 Ч Е М Т Я С Е Д Т Я П Л Я И В О П С І
 Г Ш В А Ц Д В І С Т І Е Щ Т Р Т У М С
 Д М І С І В О Е І Н Р Е Ж О Ъ И А І Т
 Е Ч С С Х Д Д Н Ш А О И К Ч Ї Р М С С
 В Е І Й Т Р И Н А Д Ц Я Т Ь З Н Ъ В О
 Я Т М О У Д Н П И Ц Х Я Ї Г А А С І Т
 Т В Н Г Ш У Е Н П Я Т А Ш Д Т Д О С Ш
 А Е А Н Л Б А С Х Т Т П Ц О В Ц В І Й
 Т Р Д Л Е Д Ч О Я Ъ Ъ Я С М С Я С М Е
 С Т Ц І Ц А В С З Т Т Т С Л Г Т У Д І
 И А Я Я М Н Е А Я Ъ Я С Ч Е Н Ъ А Е З
 Р Л Т О П Д Ю Ц Н В В О Р А Д І Ф С Н
 И Ъ Ъ С Т Е Д Ж Е А Е Т Д І Й М М Я А
 Т С А Я А И Р Д В А Д Ц Я Т Ь Н І Т Т
 О Р В С Р В Х Ш О Л Я Ц Ч Ф І І С С Я
 Ч Е Т Т М Н Д Г А Т И С Я Ч А И О В С
 Д Х Щ О Н М І Л Ь Й О Н Є Т Р Е Т Я Е
 У К Г Д Е В Я Т Н А Д Ц Я Т Ь М А Л Д

- | | |
|----|-----------|
| 1 | 80 |
| 2 | 90 |
| 3 | 100 |
| 4 | 200 |
| 5 | 300 |
| 6 | 400 |
| 7 | 500 |
| 8 | 600 |
| 9 | 700 |
| 10 | 800 |
| 11 | 900 |
| 12 | 1000 |
| 13 | 1,000,000 |
| 14 | перша |
| 15 | друга |
| 16 | третя |
| 17 | четверта |
| 18 | п'ята |
| 19 | шоста |
| 20 | сьома |
| 30 | восьма |
| 40 | дев'ята |
| 50 | десята |
| 60 | сота |
| 70 | тисячна |

30 4⁴⁰ 80 50 400 2 300 3
 14 1800 15 1,000,000 18 6 1,000
 70 700 500 17 80 90
 600 7 20 60 9 100
 12 13 90 10 9 600 5
 19 16 900 90 200 6000

Завважені помилки в словничку в англійському тексті.

написано:		має бути:
гніди	bits	nits
гриф	griffon	griffin
козаччина	kozak period in Urkainian history	kozak period in Ukrainian history
Коновалець Є.	Konovalets E. (1892–1938)	Konovalets E. (1891–1938)
нігті	finger→n	finger–nails
пластуни	members of Plas	members of Plast
поруч	fear, beside	near, beside
п"ять		five
Сармати	Sarmations	Sarmatians
Тисовський, О.	Tysovskiyi .O. (1886–1968)	Tysovskiyi,O. (1886–1968)
тихий		quiet
хижа	I. hut, predatory	I. hut, predatory

СЛОВНИЧОК

а

абетка	alphabet
абориген	aborigine
абрикоса	apricot
Австралія	Australia
Австрія	Austria
авто	car
автобус	bus
автор	author
агірус	gooseberry
адвокат	solicitor, lawyer
аеродром	aerodrome
азалія	azalea
азбест	asbestos
айстри	asters
академія	academy
акація	acacia,
акр	acre
актор	actor
акула	shark
але	but
алюміній	aluminium
Аляска	Alaska
альбатрос	albatross
амеба	amoeba
Америка	America
аметист	amethyst
анальфабет	an illiterate person
ананас	pineapple
Англія	England
анемона	anemone
антена	antenna
Анти	Antes, Slavic inhabitants of Ukraine 4th century
антоніми	antonyms
арія	aria
аркан	Ukrainian dance
арсенал	arsenal
артистка	actress
арфа	harp
архітект	architect
Асканія Нова	reserve in Ukraine
Аскольд і Дир	Askold & Dyr, 9th century rulers of Kiev
астронавт	astronaut
астроном	astronomer
атлет	athlete
атлетика	athletics
атом	atom
Афганістан	Afghanistan

б

баба	grandmother
бабка	1. Easter bread 2. dragon-fly

бабуся	granny
бавовна	cotton
багато	much, many
багатства	wealth, riches
багатьох	a lot of
багаття	camp-fire
багряний	crimson
багаж	baggage
бажання	wish
базальт	basalt
байбарак	Hutsul jacket
байдак	boat
байдкувати	to loaf
баки	tanks
баклажан	eggplant
балерина	ballerina
банан	banana
Бандера, С.	Bandera S. (1909-1959) OUN leader assassinated 1959
бандура	bandura, Ukrainian string instrument
банк	bank
банька	can
барабан	drum
бараболя	potato
барва	colour
барвінок	periwinkle
барило	barrel, keg
баритон	baritone
барометр	barometer
бас	bass
Басараб, О.	Basarab O. (1890-1924) member of Military Orgs. tortured to death
басейн	swimming pool
Батий	the Tartar ruler who destroyed Kiev in 1240
батько	father
бджола	bee
беж	beige
без	without
безбарвний	colourless
безділля	idleness
безпосередньо	directly
безхребетні	invertebrates
Бельгія	Belgium
бензина	petrol
берег	shore
береза	birch tree
березень	March
Берестейська Унія	Church Union of Brest 1596
берил	beryl
беркут	golden eagle
би	expresses the conditional tense would, could
біт	bat (sport)

біб	broad beans	буква	letter of the alphabet
бібліотека	library	бурий	brown
біг	race	бурун	breaker, surf
бігти	to run	буштин	amber
бігун	runner, sprinter	буря	storm
бідний	poor	буряк	beetroot
білет	ticket	бур'ян	weeds
білий	white	бухгалтер	book-keeper, accountant
білка	squirrel		
Білорусія	Byelorussia	В	
біолог	biologist	вага	weight
бірюза	turquoise	вагони	carriages
біс	1. devil 2. encore	ваза	vase
блакитний	azure	вакації	vacations
близька	near, close	валізка/и	suitcase/s
блискавка	lightning	ванна	bath
блохи	fleas	вапняк	limestone
блощиці	bed-lice	вареники	boiled dough pasties
блюза	blouse, jacket	варстат	workshop
бляха	tin	варта	watch, guard
бобер	beaver	васильки	blue-bottles (flowers)
Бог	God	ватра	bonfire
Богородиця	Our Lady	вбирати	to dress
Богослуження	Mass	вважати	to think, to consider
Бог Предвічний	a Christmas carol	ввесь	all
бойки	inhabitants of central Carpathians	ввечері	in the evening
бокс	boxing	ввічливий	polite
боксит	bauxite	вгорі	above
бондар	cooper	вдівець	widower
борг	debt	вдова	widow
борода	beard, chin	ведмідь	bear
борсук	badger	вежа	tower
борщ	beetroot soup	Великдень	Easter
бочка	barrel	вельодром	velodrome
боягуз	coward	веранда	veranda
Бразилія	Brazil	верблюд	camel
брама	gate	верба	willow
брат	brother	Вербицький, М.	Verbytskyi, M. (1815-1870)
брати	to take		composer of music to the
братів	brothers		Ukrainian anthem
братова	sister-in-law	Вербна Неділя	Palm Sunday
братства	brotherhoods	вергуни	sweet pastries (khrusty)
брехня	lies	вересень	September
бричка	open carriage	вертеп	Nativity play
брови	eyebrows	верх	top
бронзовий	brown	вершиництво	horse-riding, equestrian sport
бросквина	peach	весело	joyfully, gay, merry
брудна	dirty	веселка	rainbow
бубон	drum	весілля	wedding
буда	kennel	веслування	rowing
будень	weekday	весна	spring
будинок	house, dwelling	вечеря	dinner
будівлі	buildings	вздюж	along
будяк	thistle	взуття	foot-wear
бузок	lilac tree	вивірка	squirrel
		виглядати	to look (like)

вигнати	to banish	вогонь	fire
вигода	comfort	вода/води	water/waters
виграти	to win	водорость	seaweed
вигук	exclamation	Воістину Воскрес!	He Is Risen Indeed!
виделка	fork	воле	1. freedom! 2. ox!
видощі	able to see	Володимир Великий	Volodymyr the Great ruler of
визначні	prominent		Kievan-Rus (980-1015)
вижджати	to depart	волосся	hair
виїзд	departure	Волошин, А.	president of Carpathian
вила	pitchfork		Ukraine 1939
винаходи	discoveries, inventions	волошки	cornflowers
вино	wine	воля	freedom
виноград	grapes	вольфрам	tungsten
виростеш	(you) will grow up	ворог	enemy
вишкіл	training discipline	ворона	crow
вишні	type of cherries	ворота	goals, goal-posts
вівторок	Tuesday	Воскресіння	Resurrection
вівці	sheep	восьма	eighth
відбиванка	volley ball	восьмеро	eight
відважний	brave	восьмикутник	octagon
відгадати	to guess	восьминіг	octopus
відзнаки	badges	воші	lice
відплив	low-tide	вояк	soldier
відразу	at once	впоряд	drill
відро	bucket	вставати	to get up, to rise
відьма	witch	вчений	scholar
віз	1. cart 2. was transporting	вчителі	teachers
вії	eyelashes	вчителька	female teacher
вій	1. blow 2. eyelashes	вчора	yesterday
війна	war	вугілля	coal
вік	1. age 2. eyelids	вудженина	smoked meat
вікно	window	вудка	fishing line
віл	bullock	вужі	snakes
вільха	alder tree	вузли	knots
вінчання	wedding ceremony	вулики	beehives
вінчати	to wed	вуса	moustache
віншувати	to wish well (at Xmas)	вуха	ears
віра	faith	вхід	entrance
вісім	eight	в'язниця	prison
вісімдесят	eighty		
вісімнадцять	eighteen	Г	
вісімсот	eight hundred	гадати	to think, to suppose
віск	wax	газета	newspaper
вісь	axle	гайвки	traditional Easter songs & dances
вітальня	lounge room	гай	1. wood 2. waste time
вітер	wind	гайдамаки	18th century fighters against
вітчим	step-father		Polish oppression in Ukraine
Віфлеєм	Bethlehem	галуззя	branches
віха	landmark	галушки	dumplings
вмістилища	receptacles, containers	гальмувати	to brake, to hinder
внизу	below	"Гамалія"	poem by T. Shevchenko
внук/и	grandson, grandchildren	гаманець	small purse
внучка	granddaughter	ганьбити	to shame
вовк	wolf	гарбуз	pumpkin
вовна	wool	гармонія	harmony
Вовчок, М.	Vovchok M. (1834-1907) writer		

гарна	beautiful	Господь	Lord
гаряче	hot	гостре	sharp
гасло	slogan, watchword	готель	hotel
гвоздики	carinations	готовий	ready
гей	eh!	граблі	rake
гелікоптер	helicopter	град	hail
гени	genes	грам	gram
геній	genius	грамота	reading and writing
географія	geography	грамотність	literacy
герб	coat-of-arms	грамофон	gramophone
герой	hero	грати	to play
гетьман	hetman, Kozak leader	грачі	players
гикавка	hiccup	гребінь	comb
гідра	hydra	гребля	dam
гідроплян	hydroplane	Греція	Greece
гімн	anthem	гриби	mushrooms
гіпопотам	hippopotamus	грива	mane
гіркий/е	bitter	грище	sports field
гітара	guitar	гріб	grave
гличик	jug	грім	thunder
глибока/о	deep	грінка	toast
глисти	intestinal worms	гріти	to warm
глухий	deaf	гріхи	sins
глядачі	spectators	гроші	money
гніди	bits	груба/і	fat, thick
гнів	anger, wrath	грудень	December
гніздо	nest	Грузія	Georgia
гній	manure	групи	groups
гніт	oppression	груша/і	pear/s, pear tree/s
говорити	to talk	Грушевський, М.	Hrushevskij M. (1866-1934)
годинник	watch, clock		eminent historian, President 1918
годувати	to feed	грядки	garden beds
гойдалка	swing	гук	noise
Голгофа	Golgotha	гурт	crowd
голка	needle	гусениця	caterpillar
голова	head	гуси	geese
голод	famine, hunger	гутірка	talk, lecturette
голодний	hungry	гуцулка	a highland girl from the Carpathians
голос	voice		
голуб	dove, pigeon	Г	
голубці	cabbage rolls	галерія	gallery
гора/и	mountain/s	гальон	gallon
гордо	proudly	ганок	porch
горіх	nut	гараж	garage
горлиця	turtle-dove	генератор	generator
горло	throat	гольф	golf
горнятко	cup	гонти	wooden shingles
горобець	sparrow	гранатовий	navy blue
город	garden	граніт	granite
городина	vegetables	гриф	griffon
горох	peas	гудзики	buttons
Горська, А.	Horska A. (1929-1970) artist, prominent member of opposition movement in Ukraine	гуля	lump
		гума	rubber
горщик	pot	гумка	eraser
господарство	farm, household		

Д

дактилі dates
Данило, король king Danylo, (1202-1264) ruler of Galicia-Volhynian state

Данія Denmark
дарувати to present
дарунки gifts
дати 1. to give 2. dates
дах roof
два two
двадцять twenty
дванадцять twelve
двері door
двісті two hundred
дев'ята ninth
дев'ятдесят ninety
дев'ятнадцять nineteen
дев'ятсот nine hundred
дев'ять nine
дельфін dolphin
дентист dentist
день / дні day/s
дерево/а tree/s
дерев'яна wooden
десята tenth
десятизмаг decathlon
десять ten
десь somewhere
джміль bumble-bee
дзвіниця bell-tower
дзвіночок blue-bell
дзвони bells
дзеркало mirror
динаміт dynamite
диня melon
диригент conductor
диск discuss
дихати to breathe
дід grandfather
дідух sheaf of wheat brought into the house on Christmas Eve

дієслово verb
діжка vat, barrel
дій 1. actions 2. milk (V)
дійсно really
дім house, home
діти 1. children 2. to put away
діамант diamond
для for
Дніпро Dnipro (Dnieper)
дні days
доба epoch; a day and night
добра good
довгі lor.g
довгоносик weevil

довідник reference book
довкілля vicinity, surrounds
догана reproach
договір agreement
додому homewards
дозвілля leisure
доїв 1. ate 2. milked
долоня palm of the hand
домівка community hall
Донбас Donets basin
дорога road, way
дорога dear, expensive
дочка daughter
дощ rain
дошовик raincoat
драбина ladder
дримба small metal musical instrument
дрізд thrush
дріт wire
дрова firewood
дрохва bustard
друг friend
друга second
дружина team
друзі friends
друк print, type
друкарня printing establishment
дуб oak
дудка pipe, reed
дует duet
дужання wrestling
дуже very
дукачі necklace with gold coins
думи Kozak ballads
думати to think
дурний silly
дух spirit, ghost
душ 1. shower 2. souls
дядько uncle
дятел woodpecker

Е

евкаліпт eucalypt
екран screen
електрик electrician
електрика electricity
електромагнет electromagnet
Емський Указ Ems Ukase of 1876 restricting the use of the Ukrainian language
ему emu
Енеїда Kotliarevsky's Eneid, 1798
енциклопедія encyclopaedia
Еспанія Spain
естафета relay race
Естонія Estonia

етажерка	book-case	Запоріжжя	Kozak territory
Є		заг'ясток	wrist
євшан-зілля	strong-smelling herb	Зариська, К.	Zarytska, K. (b.1914) leading member of OUN & UPA, serving 25 yrs sentence
єдність	unity	засмаглий	sunburnt, tanned
Ж		захід	west
жаба	frog	збан	pitcher
жайворонок	lark	збіжжя	grain
жарт	joke	збірка	assembly
жартівлива	light-hearted	звичай	customs
жах	horror	звіринець	zoo
же	a particle used to reinforce a statement	звірята	animals
женці	reapers	звіт	report
живіт!	stomach	згадати	to think of
живопліт	hedge	згода	agreement
жили	veins	згоріти	to burn (to ashes)
жирафа	giraffe	згубити	to lose
жито	rye	зебра	zebra
життя	life	зелений	green
жінка	woman, wife	земля	land, earth
жіночі	feminine	зерно	grain, seed
жнина	harvest time	ззаду	from behind
жовтень	October	зима	winter
жовтий	yellow	зимно	cold
жорна	handmill	зійти	1. to descend, to sprout
жук	beetle	зілля	herbs
жупан	Kozak coat	зір	1. sight 2. stars
журавель	crane	зірка	star
журналістка	female journalist	зла	bad
З		зозуля	cuckoo
завдання	lesson, homework	золотий	golden
завтра	tomorrow	золото	gold
загалом	generally	зошит	exercise-book
загоїти	to heal	змагання	contest
засць	hare	змагач	competitor
заїзд	gateway	знання	knowledge
займенник	pronoun	знеболювання	anaesthesia
зайняття	occupation, activity	зуби	teeth
зайчик	little hare	зубр	bison
закони	laws, rules	зупа	soup
залежність	dependence	з'яблик	chaffinch
залізниця	railroad	зять	son-in-law
залізо	iron	і	
заміж виходити	to marry a male	Івасюк, В.	Ivasiuk V. (1949-1979) poet, composer, murdered by the KGB
заміжжя	wedlock, marriage	ігри	games
замок	lock	ідентична	identical
замок	castle	ідіот	idiot
замурзана	grubby, dirty	ієрархія	hierarchy
Заньковецька, М.	Zankovetska, M. (1860-1934) actress	ізмарагд	emerald
		Ізраїль	Israel
		ікона	icon

імена	names
іменник	noun
індик	turkey
Індія	India
Індонезія	Indonesia
інженер	engineer
інститут	institute
інструменти	instruments
Іран	Iran
іржа	rust
іригація	irrigation
Ірландія	Ireland
іспит	test, exam
історик	historian
історія	history
Ісус	Jesus
Італія	Italy
іти	to go

І	
їдальня	dining-room
їдемо	Off we go
їжа	food
їжак	hedgehog
їзда	drive, driving
їсти	to eat
їх	them
їхати	to travel, to ride

Й	
його	his, him, its, it
йолоп	fool

К	
кабан	boar
кава	coffee
кавун	water-melon
кадило	censer
кадмій	cadmium
кажан	bat
казан	cauldron
казка	tale, story
казуар	cassowary
какао	cocoa
кактус	cactus
калач	special Xmas bread
календар	calendar
калина	guelder-rose
калькулятор	calculator
кальцій	calcium
камелія	camellia
камертон	tuning-fork
камізелка	vest

каміння	rocks, stones
кам'яниця	brick or stone building
Канада	Canada
каналізація	sewerage
канапа	sofa
канапка	sandwich
канарка	canary
каолін	kaolin
капельох	hat
капелья	capella, bandura band
капсуля	capsule
капуста	cabbage
кара	1. hazel 2. punishment
карафка	carafe
карбованець	Ukrainian currency
карега	carriage, coach
карий	hazel, bay
картини	paintings, pictures
картопля	potato/es
каса	till, cash-box
касетка	small box
катедра	cathedral
кахлі	tiles
каччята	ducklings
качки	ducks
качконіс	platypus
каша	porridge
каштан	chestnut
каяння	repentance
квадрат	square
квасоля	beans
кварц	quartz
квиток	ticket
квітень	April
квіти	flowers
квітник	flower garden
кельнерка	waitress
кенгуру	kangaroo
Кенія	Kenya
кивот	tabernacle
Київ	Kiev
килим	carpet, rug
кирилиця	Cyrillic alphabet
кисіль	fruit-jelly dessert
кистка	tool used for decorating Easter eggs
кит	whale
Китай	China
кишеня	pocket
ківі-ківі	kiwi
кіло	kilo
кімната	room
кіно	cinema
Кіпр	Cyprus
кістки	bones
кіт	cat
клен	maple

КЛИН	wedge	КОМПОЗИТОР	composer
КЛИЧ	password, watchword	КОМП'ЮТЕР	computer
КЛІНІКА	clinic	КОНВАЛІЯ	lily of the valley
КЛІТИНИ	cells	КОНДОР	condor
КЛІТКА	cage	КОНДУКТОР	conductor
КЛІЩ	tick, mite	КОНИК	1. grasshopper 2. small horse
КЛОЧЧЯ	hemp	КОНІ	horses
КЛЮБ	club	КОНОВАЛЕЦЬ, Є.	Konovalets E. (1892-1938)
КЛЮЧ	1. key 2. a flight of birds		Military + OUN leader ass.-by KGB
КЛЯВІШ	key	КОНЮЛІ	hemp
КЛЯМКА	latch, door handle	КОНСЕРВАТОРІЯ	conservatorium
КЛЯСА	class	КОНУС	cone
КЛЯТТЯ	curse	КОНЮШИНА	clover
КНИГА	volume	КОРАБЕЛЬ	ship
КНИГАРНЯ	book-shop	КОРЕЯ	Korea
КНЯЗІ	princes	КОРИСНИЙ	useful
КОБАЛЬТ	cobalt	КОРИТО	trough
КОБЗА	Ukrainian string instrument	КОРОБКА	box
КОБЗАР	Kobzar, collection of Shevchenko's poetry	КОРОВАЙ	wedding bread
КОБЗАР	kobza-player	КОРОВИ	cows
Кобылянська, О.	Kobylianska, O. (1863-1942) writer	КОРЧМА	tavern
Кобринська, Н.	Kobrynska, N. (1851-1920) writer; pioneer of women's movement in Galicia	КОС	blackbird
		КОСА	1. plait 2. scythe
		КОСАРКА	lawn-mower
КОВАЛЬ	blacksmith	КОСИТИ	to mow, to cut down
КОВБАСА	sausage	КОСТЮМ	costume, suit
КОВЕРТИ	envelopes	КОТЕЛ	boiler, copper
КОЖУХ	sheepskin coat	КОТИ	1. cats 2. roll (v.)
КОЗА	goat	КОТИК	pussy-cat
КОЗАКИ	kozaks	КОТЛЕТИ	cutlets
КОЗАЧЧИНА	kozak period in Ukrainian history	Котляревський, І.	Kotliarevskiy, I. (1769-1838)
КОЛГОСП	collective farm		father of modern Ukrainian literature
КОЛЕСО/а	wheel/s	КОШИК	basket
КОЛИ	1. when 2. prick (v.)	КОШИКІВКА	basketball
КОЛИВО	traditional wheat dish eaten after a funeral	КРАВАТКА	tie
		КРАВЧИНЯ	dressmaker
КОЛІНО	knee	КРАЇНИ	countries
КОЛІР	colour	КРАЙ	1. country 2. edge
КОЛІЯ	railroad	КРАМНИЦЯ	shop
КОЛО	1. near 2. circle	КРАН	tap
КОЛОМИЙКА	lively song and dance	КРАСИВА	pretty, beautiful
КОЛОССЯ	ears of corn, wheat	КРАШАНКИ	coloured Easter eggs
КОЛЯДА	Christmas carol	КРЕВЕТКА	shrimp, prawn
КОЛЯДУВАТИ	to sing carols	КРЕЙДА	chalk
КОЛЬОРИ	colours	КРИЖЕНЬ	wild duck
КОМАНДА	headquarters	КРИЖІ	small of the back
КОМАР	mosquito	КРИКЕТ	cricket
КОМАХИ	insects	КРИНИЦЯ	well
КОМЕНДАНТ	commandant	КРІЗЬ	through
КОМИН	chimney	КРІЛЬ	rabbit
КОМІР	collar	КРІП	dill
КОМІРЧИНА	shed	КРІПАЦТВО	serfdom
КОМОДА	chest of drawers	КРІСЛО	chair
КОМОРА	storehouse, granary	КРІТ	mole
КОМПАС	compass	КРОВ	blood

крок	step	лисиця	vixen
крокодил	crocodile	лист	letter
кропива	nettle	листопад	November
Кропивницький, М.	Kropyvnytskyi, M. (1840-1910)	Литва	Lithuania
	actor, director, playwright	лихо	misfortune
круг	circle, ring	лице	face
крук	raven	Ліван	Lebanon
куб	cube	лід	ice
Куба	Cuba	ліжко	bed
кузен	cousin	лікар	physician, doctor
кукабара	kookaburra	лікоть	elbow
кукурудза	corn	лімонада	lemonade
кулик	snipe	лінійка	ruler
Куліш, П.	Kulish, P. (1819-97) writer, historian, publicist	ліра	lyre
кульбаба	dandelion	ліс	forest
купатися	to bathe oneself	літак	aeroplane
кури	chickens	література	literature
куріпка	partridge	літо	summer
курник	chicken-coop	літопис	chronicle
курс	course	літр	litre
курчата	chicks	ліхтар	lamp, lantern
кутя	traditional Christmas dish made from wheat, honey, poppy-seeds	ліщина	hazel-nut tree
кухня	kitchen	лляти	to pour
куштувати	to taste	ложка	spoon
кущі	bushes, shrubs	лоза	osier
Л		лопата	shovel
лава	1. bench 2. row of soldiers	лопатка	small spade
ладан	incense	лось	elk, moose
лазничка	bathroom	лоша	foal
ластівка	swallow	Люблинська Унія	Lublin Union of 1569 between Poland and Lithuania
Латвія	Latvia	лютий	1. fierce 2. February
лебідь	swan	люття	with fury
лев	lion	лабораторія	laboratory
легені	lungs	лягати	to lie down
ледарювати	to loaf	лялечка	chrysalis, case-worm
ледачий	lazy	лялька	doll
лектор	lecturer	лямпа	lamp
лекція	lesson	льон	flax
лелека	stork	льох	dungeon
лемки	inhabitants of Lemko region of West Ukraine	М	
леопард	leopard	мавка	nymph
летовище	airport	мавпа	monkey
лещатарство	skiing	магній	magnesium
лилик	bat	магазин	warehouse
липа	linden tree	магнолія	magnolia
липень	July	Мадярщина	Hungary
Липківський, В.	Lypkivskyi, V. (1864-1938)	має	1. has 2. flutters
	metropolitan of the Ukrainian autocephalous church	Мазепа, І.	Mazepa, I. (1639-1709) hetman of Ukraine 1687-1709
Лисенко, М.	Lysenko, M. (1842-1912) musician, composer	мак	poppy-seed
		маки	poppies
		малахіт	malachite
		малини	rasberries

малиновий	crimson, dark red	місяць	1. month 2. moon
маляр	painter	міх	sack
Мальта	Malta	міхур	bladder
мама	mummy	міцна	strong
мамут	mammoth	міццю	with strength
монастир	monastery	мішок	bag, sack
манган	manganese	млин	mill
манго	mango	мов	1. as if 2. languages
мандоліна	mandolin	мова	language
мандрівка	journey wandering	мозок	brain
маргарина	margarine	мої	mine, my
Марія	Mary	мокрый	wet
мармеляда	marmalade, jam	Молдавія	Moldavia
мармур	marble	молитва	prayer
маршувати	to march	молоко	milk
масло	butter	молоток	hammer
мати	1. mother 2. to have	молочар	milkman
математика	mathematics	молюски	molluscs
матір	mother	морґ	measure of land
махати	to wave	море	sea
мачуха	step-mother	мореля	apricot
маяк	lighthouse	морж	walrus
меблі	furniture	морква	carrot
мед	honey	Мороз, В.	Moroz, V. (b. 1936) historian. political prisoner, released and emigrated to U.S. 1979
медаля	medal		
медівник	honey cake	морозиво	ice-cream
медсестра	nurse	моряк	sailor
медуза	medusa, jellyfish	мотив	tune, theme
мелодія	melody	мотика	hoe
меню	menu	мотор	motor
Месія	Messiah	мотоциклет	motorcycle
металі	metals	мох	moss
метелик	butterfly	мряка	mist
метр	metre	музей	museum
Мешко, О.	Meshko O. (b. 1905) prominent member of current Ukrainian resistance	музика	music
		мудрий	wise
механік	mechanic	муки	suffering
мило	1. soap 2. amiably/nice	муляр	brick-layer
миля	mile	мурахоїд	ant-eater
Миколай	father Xmas	мурашки	ants
мир	peace	мурована	built from brick or stone
миска	bowl, plate	мускули	muscles
мити	to wash	мутняк	squid
мито	customs, duty	мухи	flies
миттю	instantly	мушля	shell
мишка	mouse	м'язи	muscles
мідь	copper	м'ясо	meat
мікроскоп	microscope	м'яти	1. to crumple 2. mint
мілко	shallow	м'яч	ball
міль	moth		
мільйон	million	Н	
міна	1. mine 2. facial expression	на	on
міри	measures	над	over, on, by
міст	1. bridge 2. cities	навчання	teaching, learning
міста/о	cities/city		

нагло	suddenly	обережна	careful, cautious
нагода	opportunity	обід	lunch
"Надія"	poem by L. Ukrainka	обкладинка	cover
найкращий	the best	область	district, province
найменша	the smallest	обрус	tablecloth
найменших	the smallest	обряд	rite, ritual
наказ	order	овал	oval
наколесництво	cycling	огірки	cucumbers
налисники	pancakes	оглухнути	to become deaf
намисто	necklace	огляд	survey, inspection
наплечник	rucksack	оглядатися	to look around
народився	was born	огорожа	fence, enclosure
насіння	seed/s	огрівач	heater
наука	learning	одвірок	door-post
науковець	scientist	один	one
нафта	crude oil, petroleum	одинадцять	eleven
наш	our	однакова	the same
не	no, not	однострій	uniform
невдача	failure	одружена/ий	married
невістка	daughter-in-law	одружитися	to get married
неволя	captivity	одружувати	to marry
негайно	immediately	одяг	clothes
неділя	Sunday	одягати	to dress, to put on
незабудьки	forget-me-nots	одягатися	to dress oneself
немовля	infant	ожеред	haystack
Ненасичець	Dnipro rapid	озеро	lake
ненька	mother	озиратися	to look around
нефрит	jade	озокерит	ozocerite
нехай	let	ой!	oh!
нирки	kidneys	океан	ocean
ні	no, not	око	eye
нігті	finger-nails	околиця	district
ніж	knife	окремо	separately
нікель	nickel	оксамит	velvet
Німеччина	Germany	окуліст	oculist, eye-specialist
ніс	nose	окуляри	glasses, spectacles
нісся	drifted	олень	deer
ніхто	nobody	Олесь, О.	Oles, O. (1878-1944) poet
ніч	night	оливки	olives
ніччю	by night, during the night	оливковий	olive colour
ніяк	~у no means	оливо	tin
нога/и	leg/s	олівець	pencil
Норвегія	Norway	Олімпійські грища	Olympic games
носоріг	rhinoceros	Олімпіада	Olympiad
ноти	notes	кн. Ольга	Princess Olha, ruler of Kievan-Rus (945-964)
ночі	nights	омар	crab
НТШ (Наукове Товариство ім. Шевченка)	Shevchenko Scientific Society	омоніми	homonyms
О		онікс	onyx
оббігти	to run around	онучі	cloth used to wrap feet
оббити	to nail around	опалюватися	to sunbake
оббрехати	to slander	опаль	opal
обгортка	cover	опера	opera
		опоссум	possum
		орати	to plough

орган	organ	паска	Easter bread
орел	eagle	пастеризація	pasteurization
оркестра	orchestra	пасти	1. to shepherd 2. paste
орхідея	orchid	пастушки	shepherds
оса	wasp	патріярх	patriarch
освіта	education	пачка	package
освічений	educated, learned	педагог	pedagogue, teacher
оселедці	pickled herrings	пéкло	hell
оселя	settlement	пекло	baked, was burning
осінне	autumnal	пелікан	pelican
осінь	Autumn	пеніциліна	penicillin
особистий	personal	пентагон	pentagon
осока	reed-grass	перегони	races
отаман	Kozak leader, commander	перед	in front of
отець	1. father 2. priest	перед	front
ОУН /Орг.	OUN, Organisation of Ukrainian	переїздити	to cross, to move from
Українських	Nationalists	перекотиполе	tumble-weed
Націоналістів/		перепілка	female quail
ох!	oh!	перець	pepper
охота	desire, wish	Переяславська	Pereiaslav agreement of 1654
оцінки	marks	Угода	between Khmelnytskyj & Russia
очерет	reeds	перли	pearls
очі	eyes	перо	1. pen 2. feather, plume
очко	finch	Перу	Peru
		Перун	Perun, Slavic god of thunder
		перша	first
		песик	little dog
		Петлюра, С.	Petliura, S. (1879-1926) military leader, head of directory Govt. 1919, assassinated 1926
П		петрушка	parsley
пава	pea-hen	печеня	roast meat
павільйон	pavilion	печиво	pastries
Павлушков, М.	Pavlushkov, M. (b.1904), head of SUM, sentenced in 1930, fate unknown	печінка	liver
		пив	1. drank 2. beer
павук	spider	пивниця	cellar
павутиння	cobweb	пилка	saw
пакунок	parcel	пилосмок	vacuum cleaner
палац	palace	пирог	pies, tarts
пальто	overcoat	писанки	decorated Easter eggs
пальці	fingers	писати	to write
пампушки	dough-nuts	письменниця	authoress
панна	Miss, young lady	письмо	writing
пантера	panther	пити	to drink
пантофлі	slippers	пиття	act of drinking
панчохи	stockings	півень	rooster
панщина	serfdom	півколо	semi-circle
папороть	fern	півмісяць	crescent
паприка	red pepper	півтора	one and a half
папуга	parrot	під	under
пара	1. steam 2. pair	піддані	subjected
парасолі	umbrellas	піддашня	shelter
паркан	fence	підземні	underground
парлямент	parliament	підлога	floor
пароплав	steamship	підніжжя	foot of, base of
парубок	lad	підпілля	the underground
пасажир	passenger		
пасіка	apiary		

підручник	text-book	полумисок	serving platter
піжама	pyjama	полуниці	strawberries
пінгвін	penguin	Польща	Poland
піраміда	pyramid	помаранча	orange
пісне	lenten food	помаранчовий	orange colour
пісні	songs	помідори	tomatoes
пісок	sand	понеділок	Monday
піст	fast	попелиця	aphis
піч	stove, oven	попелястий	ashen
піяно	piano	попільничка	ash-tray
піяніст/ка	pianist, m.&f.	поринати	to dive
плавати	to swim	поріг	threshold
плавання	swimming	порічки	currants
пластика	plastic	пором	ferry
пластуни	members of Plas.	порох	dust
платівка	record	порт	port
плахта	skirt from the Ukrainian national costume	Португалія	Portugal
плач	weeping	портфель	brief-case
плащ	coat	поруч	rear, beside
плащаниця	representation of Christ on cloth used during Easter services	поруччя	hand-rail
племінник	nephew	постаті	figures
племінниця	niece	постити	to fast
плечі	shoulders	потік	1. stream 2. flowed
пліт	wicker fence	поташ	potassium
площа	plain, square, place	пошта	post, mail
плуг	plough	поштар	postman
пляж	beach	поштова скринька	letter-box
платина	platinum	пояс	belt
пляшка	bottle	прабаба	great-grandmother
побережжя	shore, coast	правник	lawyer
побіч	near	правнуки	great-grandchildren
повіка	eyelid	прадід	great-grandfather
повіки	1. eyelids 2. forever	празник	holiday, feast
погода	weather	пральня	laundry
подвір'я	backyard	прапори	flags
подвоєні	doubled	працьовитий	industrious
подорож	journey	предмет	subject
подорожувати	to travel	прибій	surf
подружжя	married couple	пригода	adventure
поет	poet	приголосні	consonants
поза	1. pose 2. beyond	призма	prism
позавчора	the day before yesterday	приїзд	arrival
поїзд	train	прийменник	preposition
поїздка	trip, journey	прикметник	adjective
поклін	bow	прикраси	decorations
покоління	generation	приладдя	tools
поле	1. field 2. weeds(v.)	приплив	high tide
поливачка	watering-can	природа	nature
полин	wormwood, absinth	прислівник	adverb
полиці	shelves	Причастя	Holy Communion
політик	politician	прізвище	surname
поліщай	policeman	пробірка	test-tube
поло	polo	проваля	abyss
полотно	cloth	провесна	early spring
		програти	to lose,
		прогулянка	excursion, hike

проте	however, but, still	ритм	rhythm
процесія	procession	ріг	1. corner 2. horn
прядка	spinning-wheel	рідке	1. rare 2. thin
прямо	directly	Різдво	Christmas
прямокутник	rectangle	різник	butcher
психіатр	psychiatrist	рік	1. year 2. rivers
птахи	birds	рілля	tillage
пташки	small birds	ріпка	turnip
пугач	horn-owl	річка	stream
пурпуровий	purple	ровер	bike
Пчілка, О.	Pchilka O. (1849-1930) L. Ukrainka's mother, community worker, writer, ethnographer	роги	horns
	wheat	родина	family
пшениця	wheat	родичі	parents, kinfolk
п'явка	leech	рожа	rose
п'ята	fifth	рожевий	pink
п'ята	heel	розговлятися	to break one's fast
п'ятдесят	fifty	розгра	draw (a game)
п'ятнадцять	fifteen	роздоріжжя	cross-roads
п'ятниця	Friday	роздягати	to undress
п'ятсот	five hundred	роззувати	to take off shoes
п'ять		розкішно	with luxury
		розмовляти	to converse
р		розп'яття	crucifixion
равлик	snail	розрісся	has spread, expanded
рада	1. glad 2. council	Розумовський, К.	Rozumovskiy, K. (1728-1803) last Hetman of Ukraine (1750-1764)
радар	radar	Романовичі	ruling family of Galicia Volhynian state
радіо	radio	ромен	dog's fennel
радіоактивність	radio-activity	росіл	stock, soup
радість	pleasure, joy	Росія	Russia
разом	together	рот	mouth
рак/и	crayfish	рослини	plants
ракета	rocket	ртуть	mercury
ракетка	racquet	рубін	ruby
рана	wound	руда	1. ore 2. reddish, ruddy
ратище	lance, javelin	рука	hand, arm
ратуша	town-hall	рукавички	gloves
рахувати	to count	Румунія	Rumania
ребра	ribs	Русалка	first almanac published in the Ukrainian vernacular in 1837
регіт	roar of laughter	Русь	Rus'
редактор	editor	Руська Правда	famous code of laws arranged by Yaroslav the Wise
редька	radish	рута	ruе
резервуар	reservoir	рух	traffic, movement
рейки	rails	руханка	gymnastics, exercises
рекорд	record	рухати	to touch
Рентген	Roentgen, X-ray	ручка	1. penholder 2. small hand
ресторан	restaurant	рушник	towel
рефері	referee	рушниця	rifle
риба	fish	рюкзак	rucksack
рибалка	fisherman	Рюриковичі	ruling dynasty of Kievan-Rus'
ридання	sobbing	рятувати	to save
риж	rice		
риз	priest's vestments		
ринва	drain-pipe		
рись	lynx		

C

сагайдак	quiver	симфонія	symphony
сад	orchard	син	son
сади	1. orchards 2. plant (v.)	синиця	titmouse
садити	to plant	синій	blue
садовина	fruit	синонім	synonym
садок	small orchard	сир	cheese
салата	lettuce	сирник	cheese-cake
самостійність	independence	сирота	orphan
самоцвіти	gems	сита	1. sieves 2. satiated
санаторія	sanatorium	ситий	satiated, well-fed
сандали	sandals	сік	juice
сани	sleigh	сіль	salt
санчата	small sledge	сім	seven
сапа	hoe	сімдесят	seventy
сапфір	sapphire	сімнадцять	seventeen
сарана	locusts	сімсот	seven hundred
Сармати	Sarmations, inhabitants of Ukraine, 2nd century B. C. – 2nd century A.D.	сім'я	family
		сіно	hay
сват	father of son-or daughter-in-law	сіножать	hayfield
сваха	match-maker	сірий	grey
свекор	father-in-law	сірка	sulphur
свекруха	mother-in-law	сірники	matches
светер	pullover	сісти	to sit
свині	pigs	Січ	Kozak citadel
свисток	whistle	січень	January
свідоцтво	certificate	сіяти	to sow
світ	world	скарб	treasure
Світлична, Н.	Svitlychna N. (b. 1936) teacher political prisoner, released and emigrated to west 1979.	скарбонька	money-box
		скакати	to jump
світляк	glow-worm	СКВУ /Світовий Конгрес Вільних Українців/	World Congress of Free Ukrainians
свічки	candles	скеля	cliff
Свят-Вечір	Christmas Eve	скетчі	sketches
святити	to bless	Скити	Scythians, inhabitants of Ukraine 5-2nd century B.C.
святкувати	to celebrate		
свято	feast	склеп	shop
Свячене	blessed Easter food	склянка	glass
священик	priest	Сковорода, Г.	Skovoroda H. (1722-94) most outstanding Ukrainian philosopher
свобода	freedom		
себе	myself, oneself etc..	скок	jump
секретарка	secretary	скоро	quickly
селера	celery	скорпіон	scorpion
село	village	скриня	trunk, chest
серветка	serviette	скрипка	violin
середа	Wednesday	скрізь	everywhere
серйозна	serious	скунс	skunk
серп	sickle	Славути	another name for the Dnipro
серпень	August	сланець	slate
серце	heart	сливи	plums
сестра	sister	сливка	plum
сивий	grey	слимак	snail
Симоненко, В.	Symonenko, V. (1935-1963) poet, leading member of dissident	слід	1. trail 2. it is necessary

Сліпий, Й.	Slipyi Y. (b. 1892) cardinal, patriarch of Ukrainian Catholic Church	співчуття	sympathy
сліпі	blind	спідничка	skirt
слово/а	word/s	сполучник	conjunction
словник	dictionary	спорт	sport
слов'яни	Slavs	спортсмен	sportsman
слоїк	jar	Спочинь!	Stand at Ease!
слон	elephant	справді	really
слухати	to listen	срібло	silver
сльоза	tear	срібний	silver
смачного!	bon appetit	ссавці	mammals
смерека	fir	ссати	to suck
смерть	death	став	1. pond 2. paused
сметана	cream	стадіон	stadium
сміття	rubbish	стайня	stable
сміх	laughter	стала	1. paused 2. constant
смуток	sorrow	сталь	steel
сніг	snow	стан	1. condition 2. figure
сніданок	breakfast	станція	railway station
собака	dog	стаття	article
собор	cathedral	стежки	footpaths
соборність	unity, solidarity	стеля	ceiling
сова	owl	степ	steppe
сойка	jay	стійка	guard
сокира	axe	стік	drain
сокіл	falcon	стіл	table
соловейко	nightingale	стіни	walls
солодкий	sweet	сто	hundred
сольо	solo	стодола	barn
сонечко	lady-bird	століття	century
сонний	sleepy	стонога	centipede
сонце	sun	стопа	sole
соняшний удар	sunstroke	страва	dish
соняшник	sunflower	страждання	suffering
соплка	pipe	Страсті	The Passion (of Christ)
сопрано	soprano	страх	fear
сорок	forty	стрибати	to jump
сорока	magpie	стрій	dress
Сорока, М.	Soroka, M. (1911-1971) long-term political prisoner, died in Mordovian prison camp 1971	струни	strings
сорочка	shirt	Струнко!	Attention!
сосна	pine-tree	струць	ostrich
сота	hundredth	субота	Saturday
сотня	a hundred	Судан	Sudan
спалювач	incinerator	суддя	judge
спальня	bedroom	сукно	cloth
спасення	salvation	сукня	dress
Спаситель	Saviour	сумівці	members of CYM
спека	heat wave	сумішшю	with the mixture
спина	back	сумю	sad, sadly
спину	1. back 2. stop, halt	СУОА / Союз Українських Організацій в Австралії/	Federation of Ukrainian Organisations in Australia
спис	1. lance 2. list, roll	сурма	bugle
спів	1. singing 2. was ripening	сусіди	neighbours
співати	to sing	сухо	dry, dry
співачка	female vocalist	сфера	sphere

УГА/Українська Галицька Армія/	Ukrainian Galician Army	Філіппіни	Phillipines
угорі	above	філософ	philosopher
узвар	stewed fruit	фільм	film
узлісся	forest outskirts	фіолетовий	violet
Україна	Ukraine	фіранки	curtains
українізація	Ukrainization	фіялки	violets
Українка, Л.	Ukrainka, L. (1871-1913), writer, poet, playwright	флямінго	flamingo
українознавство	knowledge about Ukraine	фока	seal
ум	intellect	форми	forms, shapes
універсал	government manifesto	фортепіано	pianoforte
університет	university	фортеця	fortress
УНР/Українська Народня Республіка/	Ukrainian People's Republic	фосфор	phosphorus
УПА/Українська Повстанська Армія/	UPA, Ukrainian Insurgent Army	фотоапарат	camera
уран	uranium	фотель	armchair
урожай	harvest	фрак	tail-coat
УРСР /Українська Радянська Соціалістична Республіка/	UKR.SSR, Ukrainian Soviet Socialist Republic	Франко, І.	Franko, I. (1856-1916) writer, poet, scholar
уряд	government	Франція	France
уряд	in a line	фризерка	hairdresser
усміх	smile	фунт	pound
успіх	success	футбол	football
УСС/Українські Січові Стрільці/	Ukrainian Sich Riflemen	футляр	case
уста	lips	X	
устриця	oyster	харчі	food
Утренняя	Early Morning Service	хата	house
учениця	schoolgirl	хвалити	to praise
учень	schoolboy	хвилина	minute
учні	pupils	хвилі	waves
учити	to teach	хвіртка	small gate
учитися	to learn	хвіст	tail
учітєся!	learn	хворий	sick
Ф		хвороба	illness
фабрика	factory	хемія	chemistry
фазан	pheasant	хиба	fault
фашувати	to sing out of tune	хижа	1. but 2. predatory
фарба	paint	хижак	predator
фарма	farm	хитро	cunningly
фармер	farmer	хихіт	giggle
фартух	apron	хїба	really, unless
фехтування	fencing	хірург	surgeon
фіґи	figs	хліб	bread
фізик	physicist	хлібороб	peasant, farmer
		хлів	barn
		хлопець	boy
		хлопчик	lad
		хлопатися	to splash
		хмара	cloud
		хмародер	skyscraper
		Хмельницький, Б.	Khmelnytskyj, B. (1595-1657) hetman of Ukraine 1648-1657
		хобот	trunk (of animal)
		ховати	to hide
		ходити	to walk
		холодець	jellied meat dish

холодильник refrigerator
 холодно cold
 холодок shade
 хом'як hamster
 хор choir
 хоробрий brave
 Хортиця island where Sich was formed
 Хоткевич, Г. Khotkevych, H. (1877-1938) writer,
 composer, founder of 1st
 Bandura capella

хоч though
 хоха scarecrow
 хохлаз earwig
 хочу want
 храм church
 хребет spine
 хребетні vertebrates
 хрест cross
 Хрещатик main street in Kiev
 христитися to make the sign of the cross
 Христос Воскрес! Christ is Risen!
 христосуватися to greet with a kiss at Easter
 хрін horse-radish
 хробак worm
 хром chrome
 хропіти to snore
 хрусти crisp little pastries
 хрущі beetles
 худий thin
 худоба cattle
 хустина scarf
 хутір farmstead
 хутка fast
 хутро fur

Ц

цап billy-goat
 царі tsars
 цвіркун cricket
 цвяхи nails
 цебер large bucket
 цегла brick
 сантиметр centimetre
 церква church
 цибуля onion
 цикада cicada
 цимбали cymbals
 цинк zinc
 цирк circus
 цитрина lemon
 ціллю with purpose
 ціха sign

Ч

чавун cast-iron
 чай tea
 чайка/и sea-gull/s
 чапля heron
 чарка goblet
 часник garlic
 частка particle
 чашка cup
 чемодан valise
 чемпіон champion
 червень June
 червоний red
 черв'як worm
 черевики shoes
 через through
 череп skull
 черепаха turtle
 черешні cherries
 чернець monk
 черниця nun
 четвер Thursday
 четверта fourth
 Чехо-Словаччина Czechoslovakia
 чим ти будеш What will you be?
 числи! count
 числівник numeral
 читанка reader
 читати to read
 Чіле Chile
 чоботи boots
 човен boat
 чоколяда chocolate
 чоло forehead
 чоловік husband
 чоловічі masculine
 чому why
 чорний black
 чорнило ink
 чорнозем black soil
 чорт devil
 чотири four
 чотириста four hundred
 чотирнадцять fourteen
 Чубинський, П. Chubynskyj, P. (1839-1884) author
 of lyrics for the Ukrainian anthem
 чудо miracle
 чумак ox-cart driver and trader
 Чупринка, Т. Chuprynka, T. (1907-1950)
 Commander-in-Chief of UPA

Ш

шабля sword
 шаль shawl

шапка	cap		
шаравара	wide kozak-type trousers		
шатра	tents		
шафа	cupboard		
шахи	chess		
шахрувати	to cheat		
шахтар	miner		
Шашкевич, М.	Shashkevych M. (1811-1843) poet writer		
шваґер	brother-in-law		
Швайцарія	Switzerland		
Швеція	Sweden		
швець	cobbler		
швидко	quickly		
Шевченко, Т.	Schevchenko, T. (1814-1861) Ukraine's greatest poet		
шестидесятники	members of opposition movement in Ukraine in 1960s		
шибки	window panes		
шини	tyres		
шинка	ham		
шинок	tavern		
шию	1. neck 2. am sewing		
шия	neck		
шістдесят	sixty		
шістнадцять	sixteen		
шістсот	six hundred		
шість	six		
шістьом	six		
шкідливий	harmful		
школа	school		
шкарпетки	socks		
шура	skin		
шланґ	hose		
шлюб	marriage		
Шептицький А.	Sheptytskyj, A. 1865-1944) metropolitan of the Ukrainian Catholic Church 1900-1944		
шляфрок	dressing-gown		
шлях	road, way		
шовк	silk		
шоста	sixth		
шофер	driver		
шпак	starling		
шпиталь	hospital		
шпінат	spinach		
шрам	scar		
штанґіст	weight-lifter		
штани	trousers		
штука	1. piece 2. trick		
шуліка	hawk, kite		
Шухевич, Ю.	Shukhevych, Y. (b.1933) son of T. Chuprynka-R. Shukhevych political prisoner since 1948		
шухляда	drawer		
		Щ	
		щавель	sorrel
		щедрівка	Epiphany carol
		щеплення	vaccination
		щипавка	earwig
		щоб	in order that
		щогла	mast
		щоки	cheeks
		щур	rat
		Ю	
		Югославія	Yugoslavia
		юліянський календар	Julian calendar
		юнацтво	youth
		юшка	broth, stock
		Я	
		яблуко	apple
		яблуні	apple-trees
		явір	maple-tree
		ягнятко	little lamb
		ягоди	berries
		яєшня	scrambled eggs
		язик	tongue
		яйця	eggs
		як	how, when
		ялина	fir
		ялинка	Christmas tree
		яма	hole
		ядерна енергія	nuclear energy
		янгולי	angels
		яничари	janissaries, traitors
		Японія	Japan
		ярмо	yoke
		Ярослав Мудрий	Yaroslav the Wise, ruler of Kievan-Rus' (1019-1054)
		ясен	ash-tree
		ясла	manger
		ясна	gums
		яструб	hawk
		яхта	yacht
		ячмінь	barley
		ящірка	lizard

ДЖЕРЕЛА

Кубійович В. Жуковський А. – Україна:– Карта України, Мюнхен, Париж, 1978.

Нитченко Д. – Український правописний словник, Мельборн – Аделаїда, 1968

Дейко М. В. і А. – Українсько-Англійський і Англійсько-Український Словник
Том. I–II, Австралія–Англія 1979

Kubijovyc, V., (ED) Ukraine: a concise encyclopaedia, vol 1-2 Toronto 1963, 1971.

ЗМІСТ

Абетка	5
Як виростеш, чим будеш?	6
Антоніми	7
Синоніми	8
Омоніми	9
Будинки	10
Вмістилища	11
В таборі	12
Води і ріки України	13
Визначні постаті	14
Винаходи	15
Десять частин мови	16
Для найменших	17
Довкілля хати	18
Жіночі імена	19
Чоловічі імена	20
Звірята – хребетні	21
Звірята – безхребетні	22
Кольори, форми і міри	23
Міста України	24
Музика	25
На фармі	26
Над морем	27
Одяг	28
Метали і підземні багатства, самоцвіти	29
Подвоєні приголосні	30
Птахи	31
Різдво	32
Країни	33
Великдень	34
Рік	35
Родина	36
Рослини	37
Овочі й ярина	38
Їжа	39
Спорт	40
Тіло	41
Їдемо	42
Українознавство I	43
Українознавство II	44
Школа – наука	45
Хата	46
"Х"	47
"Г"	48
Числи!	49
Словничок	51

